



# Betjeningsterminal

## AMATRON 3

Denne brugsanvisning gælder fra softwareversion 01.09.00



## INDHOLDSFORTEGNELSE

**1 Om denne betjeningsvejledning.....1**

1.1	Andre gældende dokumenter.....	1
1.2	Gyldighed.....	1
1.3	Anvendt grafisk fremstilling.....	1
1.3.1	Henvisninger.....	1
1.3.2	Handlingsanvisninger.....	2
1.3.3	Lister.....	3
1.3.4	Positionsnumre.....	3
1.3.5	Orienteringsstier.....	4

**2 Monteringsvejledning.....5**

2.1	Grundlæggende montering.....	5
2.2	Montering til ISOBUS-modus.....	6
2.3	Montering til AMABUS-modus.....	7
2.4	Montering til paralleldrift.....	8

**3 Overblik over AMATRON 3.....9**

3.1	Forside.....	9
3.2	Bagside.....	10

**4 Grundlæggende betjening.....11**

4.1	Anvendelse af toggle-knap.....	11
4.2	Anvendelse af F-taster.....	12
4.3	Anvendelse af styrekryds.....	12
4.4	Indtastning af tekst.....	12
4.5	Indtastning af talværdier.....	13
4.6	Anvendelse af Shift-tast.....	14

**5 Efter aktiveringen.....15**

5.1	Valg af BUS-modus.....	15
5.2	Kontrol af AUX-N-konfiguration.....	16

**5.3 Ændring af AUX-N-konfigurationer... 17****6 Overblik over hovedmenu.....18****7 Indstilling af AMATRON 3.....19****7.1 Foretagelse af grundindstillinger..... 19**

7.1.1	Aktivering eller deaktivering af opgaveforvaltning.....	19
7.1.2	Aktivering eller deaktivering af tændingskobling.....	19
7.1.3	Indstilling af lydstyrke.....	20
7.1.4	Indstilling af lysstyrke.....	21
7.1.5	Indstilling af dato og klokkeslæt.....	22
7.1.6	Indstilling af region og sprog.....	23

**7.2 Konfigurering af ISOBUS..... 24****7.3 Indstilling af GPS..... 25**

7.3.1	Indstilling af A100/A101-modtager.....	25
7.3.2	Indstilling af AG-STAR-modtager.....	25
7.3.3	Indstilling af SMART6-modtager.....	27
7.3.4	Indstilling af øvrige GPS-modtagere.....	27

**7.4 Indstilling af ASD-grænseflade..... 28****7.5 Indstilling af Lightbar..... 29****7.6 Konfigurering af toggle-knap..... 29****7.7 Fastlæggelse af startmodus..... 30****7.8 Indstilling af paralleldrift..... 30****7.9 Anvendelse af AUX-N-indlæsningsudstyr..... 31**

7.9.1	Fastlæggelse af AUX-N-konfiguration.....	31
7.9.2	Fastlæggelse af AUX-N-konfigurationen via funktionslisten.....	34
7.9.3	Fastlæggelse af AUX-N-konfigurationen via indtastningslisten... 35	
7.9.4	Sletning af valgt AUX-N-konfiguration.....	36
7.9.5	Sletning af alle AUX-N-konfigurationer.....	37

**7.10 Anvendelse af licensmanagement... 37**

7.11	Anvendelse af diagnose.....	39	10.3.5	Redigering af markdata.....	69
7.11.1	Anvendelse af USB-administration.....	39	10.3.6	Administration af kunder.....	69
7.11.2	Anvendelse af Pool-administration.....	40	10.3.7	Redigering af kundedata.....	70
7.11.3	Anvendelse af CAN-diagnose.....	40	10.3.8	Administration af medarbejder.....	70
7.11.4	Udførelse af reset.....	41	10.3.9	Redigering af medarbejderdata.....	71
<b>8</b>	<b>Indstilling af udstyr.....</b>	<b>42</b>	10.3.10	Administration af produkter.....	71
8.1	Administration af enheder.....	42	10.3.11	Redigering af produktdata.....	72
8.2	Redigering af udstyrsdata.....	43	<b>11</b>	<b>Anvendelse af GPS-switch.....</b>	<b>73</b>
8.3	Redigering af udstyrsgeometridata.....	44	11.1	Overblik over GPS-switch.....	73
8.4	Valg af udstyr.....	45	11.1.1	GPS-switch-overflade.....	73
<b>9</b>	<b>Indstilling af traktorer.....</b>	<b>47</b>	11.1.2	GPS-switch-funktioner.....	76
9.1	Administration af traktorer.....	47	11.1.3	Krav til GPS-kvaliteten.....	78
9.2	Redigering af traktordata.....	48	11.2	Foretagelse af grundindstillinger for GPS-switch.....	78
9.3	Redigering af traktorgeometridata....	49	11.2.1	Fastlæggelse af udstyrsmodellering.....	78
9.4	Konfigurering af traktorsensorer.....	50	11.2.2	Valg af kilde for kørselsretningsregistrering.....	79
9.5	Valg af traktor.....	51	11.2.3	Aktivering af akustisk markgrænseadvarsel.....	79
<b>10</b>	<b>Anvendelse af opgaveforvaltning.....</b>	<b>53</b>	11.2.4	Fastlæggelse af kortvisning.....	79
10.1	Forvaltning af opgaver.....	53	11.2.5	Fastlæggelse af kortretning.....	80
10.2	Redigering af opgaver.....	55	11.2.6	Foretagelse af GPS-switch-indstillinger for spredere.....	80
10.2.1	Oprettelse af ny opgave.....	55	11.2.7	Foretagelse af GPS-switch-indstillinger for sprøjter.....	82
10.2.2	Tilføjelse af nominelle værdier til opgave.....	55	11.2.8	Foretagelse af GPS-switch-indstillinger for såmaskiner.....	83
10.2.3	Tilføjelse af medarbejder til opgave.....	58	11.2.9	Indstilling af previewtider.....	85
10.2.4	Tilføjelse af udstyr og traktorer til opgaven.....	60	11.2.10	Beregning af korrekturtider for previewtider.....	88
10.2.5	Kontrol af korttype.....	62	11.2.11	Kontrol af aktiveringstider og deaktiveringstider.....	89
10.2.6	Søgning af opgaver.....	63	11.3	Start af GPS-switch.....	89
10.2.7	Kopiering af opgaver.....	63	11.3.1	Start af GPS-switch med opgaveforvaltning.....	89
10.2.8	Start af opgave.....	64	11.3.2	Start af GPS-switch uden opgaveforvaltning.....	92
10.2.9	Stop af opgave.....	64	11.4	Zoom ind/ud på kort.....	93
10.2.10	Eksport af opgaver.....	65	11.5	Forskydning af kort.....	94
10.3	Anvendelse af stamdataadministration.....	65	11.6	Vending af traktorssymbolets retning.....	94
10.3.1	Forvaltning af stamdata.....	65	11.7	Markering af forhindring.....	95
10.3.2	Administration af nominelle værdier.....	66	11.8	Sletning af forhindringsmarkering....	96
10.3.3	Redigering af nominelle værdier.....	67			
10.3.4	Administration af marker.....	68			

<b>11.9</b>	<b>Oprettelse af markgrænse .....</b>	<b>96</b>
<b>11.10</b>	<b>Sletning af markgrænse .....</b>	<b>97</b>
<b>11.11</b>	<b>Administration af virtuel forager .....</b>	<b>98</b>
11.11.1	<i>Oprettelse af virtuel forager .....</i>	98
11.11.2	<i>Låsning eller oplåsning af forager .....</i>	100
11.11.3	<i>Sletning af forager .....</i>	100
<b>11.12</b>	<b>Anvendelse af sporlinjer .....</b>	<b>101</b>
11.12.1	<i>Valg af sporlinjemønster .....</i>	101
11.12.2	<i>Fastlæggelse af sporlinjeafstand .....</i>	103
11.12.3	<i>Oprettelse af bed .....</i>	103
11.12.4	<i>Fastlæggelse af lightbar-følsomhed ...</i>	104
11.12.5	<i>Oprettelse af sporlinjer .....</i>	105
<b>11.13</b>	<b>Anvendelse af delbreddefunktion...</b>	<b>107</b>
11.13.1	<i>Anvendelse af manuel delbreddefunktion .....</i>	107
11.13.2	<i>Anvendelse af automatisk delbreddefunktion .....</i>	108
<b>11.14</b>	<b>Administration af markdata .....</b>	<b>114</b>
11.14.1	<i>Lagring af optegnede markdata .....</i>	114
11.14.2	<i>Sletning af optegnede markdata .....</i>	114
11.14.3	<i>Indlæsning af markdata fra optegnelser .....</i>	115
11.14.4	<i>Fastlæggelse af markregistreringens omkreds .....</i>	118
11.14.5	<i>Indlæsning af markdata fra shape-fil ...</i>	119
11.14.6	<i>Konfigurering af applikationskort .....</i>	121
<b>11.15</b>	<b>Anvendelse af førerassistentsystem .....</b>	<b>121</b>
<b>11.16</b>	<b>Kalibrering af GPS-switch .....</b>	<b>123</b>
11.16.1	<i>Korrigerig af GPS-switch .....</i>	123
11.16.2	<i>Korrigerig af GPS-drift med referencepunkt .....</i>	124
11.16.3	<i>Manuel korrigerig af GPS-drift .....</i>	125
<b>11.17</b>	<b>Anvendelse af ekstern lightbar .....</b>	<b>126</b>

## 12 Anvendelse af AUX-N-menu..... 128

## 13 Afhjælpning af fejl ..... 129

## 14 Oprettelse af screenshot ..... 132

## 15 Fortegnelser..... 133

### 15.1 GLOSAR..... 133

### 15.2 STIKORDSREGISTER..... 135



# Om denne betjeningsvejledning

# 1

CMS-T-006637-B.1

## 1.1

### Andre gældende dokumenter

CMS-T-00000217-A.1

- Betjeningsvejledning til GPS-modtageren
- Betjeningsvejledning til maskinsoftwaren

## 1.2

### Gyldighed

CMS-T-006632-A.1

Denne betjeningsvejledning gælder for softwareversionen 01.09.00

For informationer om softwareversionen: "Setup" > "Diagnose" > "Softwareversioner"

## 1.3

### Anvendt grafisk fremstilling

CMS-T-00000320-B.1

#### 1.3.1 Henvisninger

CMS-T-00000174-A.1



#### HENVISNING

Angiver anvendelsestips og henvisninger, som hjælper dig med at bruge alle udstyrets funktioner optimalt.

## 1.3.2 Handlingsanvisninger

CMS-T-00000473-B.1

### Nummererede handlingsanvisninger

CMS-T-005217-B.1

Handlinger, som skal udføres i en bestemt rækkefølge, vises som nummererede handlingsanvisninger. Den angivne rækkefølge for handlingerne skal overholdes.

Eksempel:

1. Handlingsanvisning 1
2. Handlingsanvisning 2

#### 1.3.2.1 Handlingsanvisninger og reaktioner

CMS-T-005678-B.1

Reaktioner på handlingsanvisninger er markeret med en pil.

Eksempel:

1. Handlingsanvisning 1  
➔ Reaktion på handlingsanvisning 1
2. Handlingsanvisning 2

#### 1.3.2.2 Alternative handlingsanvisninger

CMS-T-00000110-B.1

Alternative handlingsanvisninger indledes med ordet "eller".

Eksempel:

1. Handlingsanvisning 1  
  
eller  
  
alternativ handlingsanvisning
2. Handlingsanvisning 2

### Handlingsanvisninger med kun én handling

CMS-T-005211-C.1

Handlingsanvisninger med kun én handling har ingen nummerering men vises med en pil.



Eksempel:

- ▶ Handlingsanvisning

### **Handlingsanvisninger uden rækkefølge**

CMS-T-005214-C.1

Handlingsanvisninger, som ikke skal udføres i en bestemt rækkefølge, vises med pile i listeform.

Eksempel:

- ▶ Handlingsanvisning
- ▶ Handlingsanvisning
- ▶ Handlingsanvisning

### **1.3.3 Lister**

CMS-T-001852-A.1

Der anvendes f.eks. lister for at vise forskellige valgmuligheder. Poster på listerne startes med punkter.

**Eksempel:**

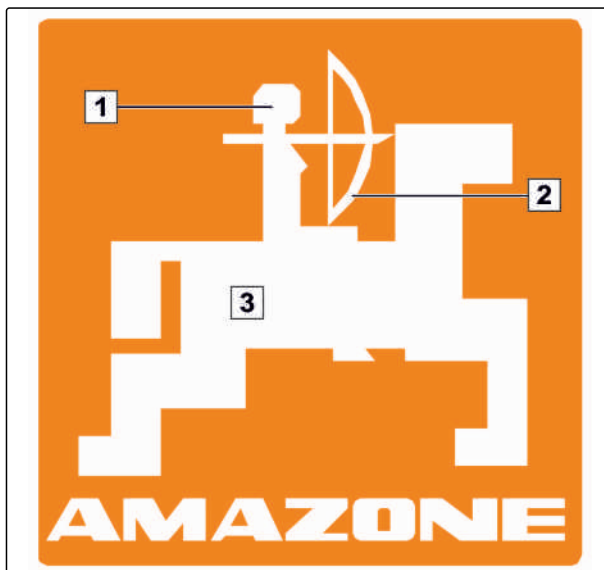
- Post 1
- Post 2
- Post 3

### **1.3.4 Positionsnumre**

CMS-T-001857-A.1

Positionsnumre i teksten eller i oversigten henviser til positionsnumrene i siden eller derover viste grafikker. Positionsnumrene i grafikkerne kan være forbundet med positionslinjer.

- 1 Position 1
- 2 Position 2
- 3 Position 3



### 1.3.5 Orienteringsstier

CMS-T-00000021-A.1

For hurtigere at kunne orientere sig, især i forbindelse med problemspecifik selektiv læsning, kan orienteringsstjerne, som befinder sig i starten af handlingsvejledende passager, hjælpe dig. Eksempel: "Setup" > "Diagnose" > "Softwareversioner"

## Monteringsvejledning

# 2

CMS-T-00004668-A.1

### 2.1

#### Grundlæggende montering

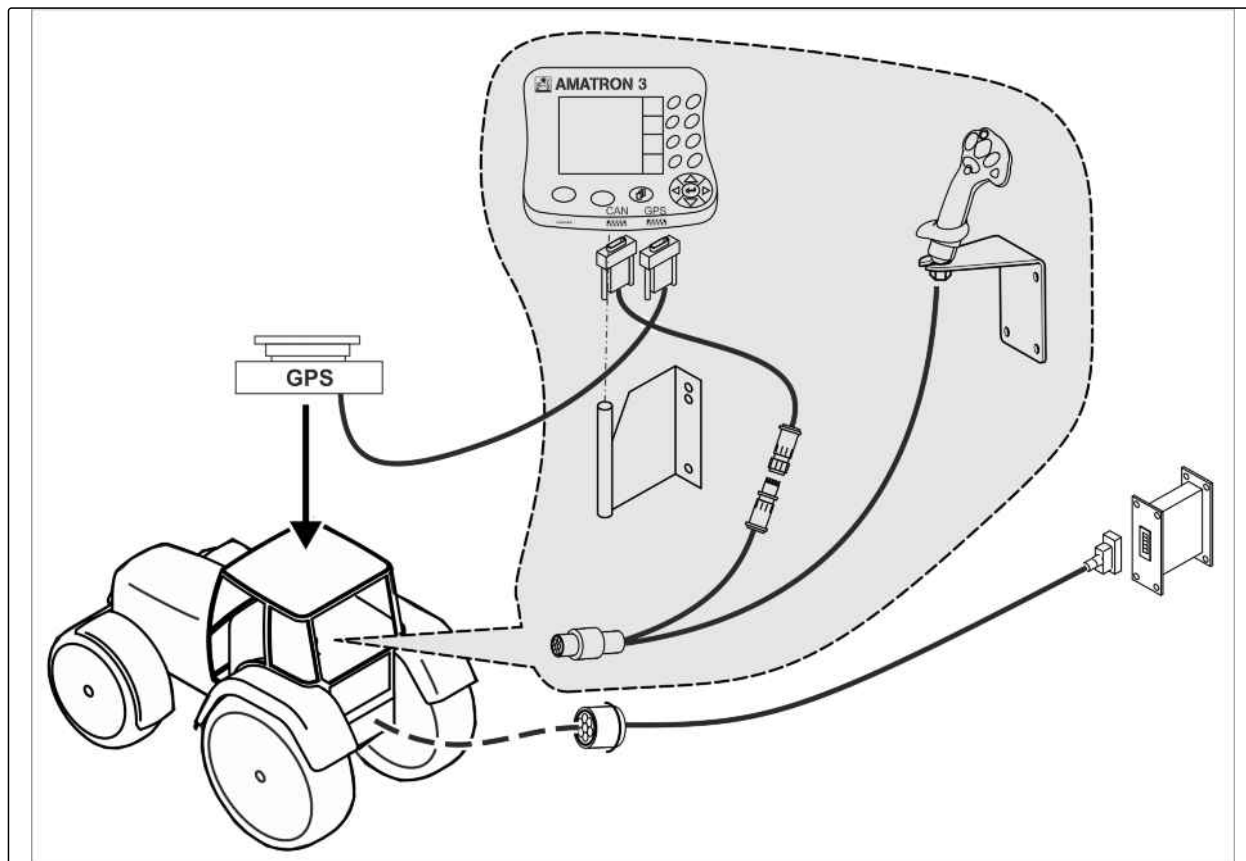
CMS-T-006367-B.1

1. Montér GPS-modtageren på traktoren, se i den forbindelse betjeningsvejledningen til GPS-modtageren.
2. *Betjeningsterminalen AMATRON 3 kan tilsluttes til traktorens basisudstyr eller til ISOBUS-ledningsføringen.*  
Traktorens basisudstyr (konsol med fordeler) skal monteres vibrationsfrit og elektrisk ledende på førerhuset til højre for føreren, så det er let at se og betjene. Afstanden til radioapparatet og radioantennen skal i den forbindelse være mindst være på 1 m.
3. Fjern farvelakeringen på monteringsstederne for at undgå en elektrostatisk opladning.

## 2.2

### Montering til ISOBUS-modus

CMS-T-006370-A.1



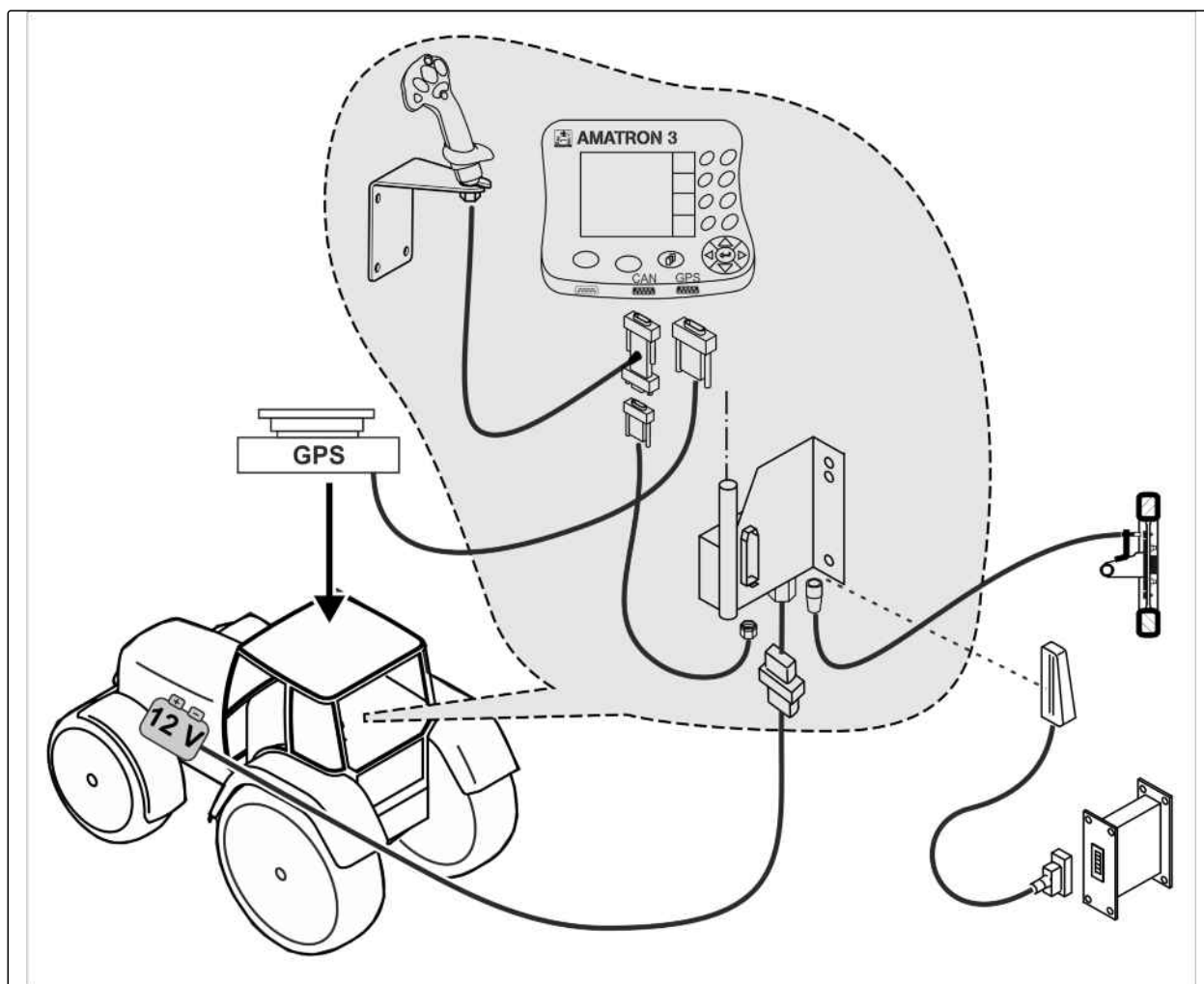
CMS-I-001583

- Til maskiner, som er tilsluttet til en ISOBUS-traktor med en ISOBUS Light-ledningsføring: Deaktiver traktorterminalens ISOBUS-funktion.

## 2.3

### Montering til AMABUS-modus

CMS-T-006473-B.1



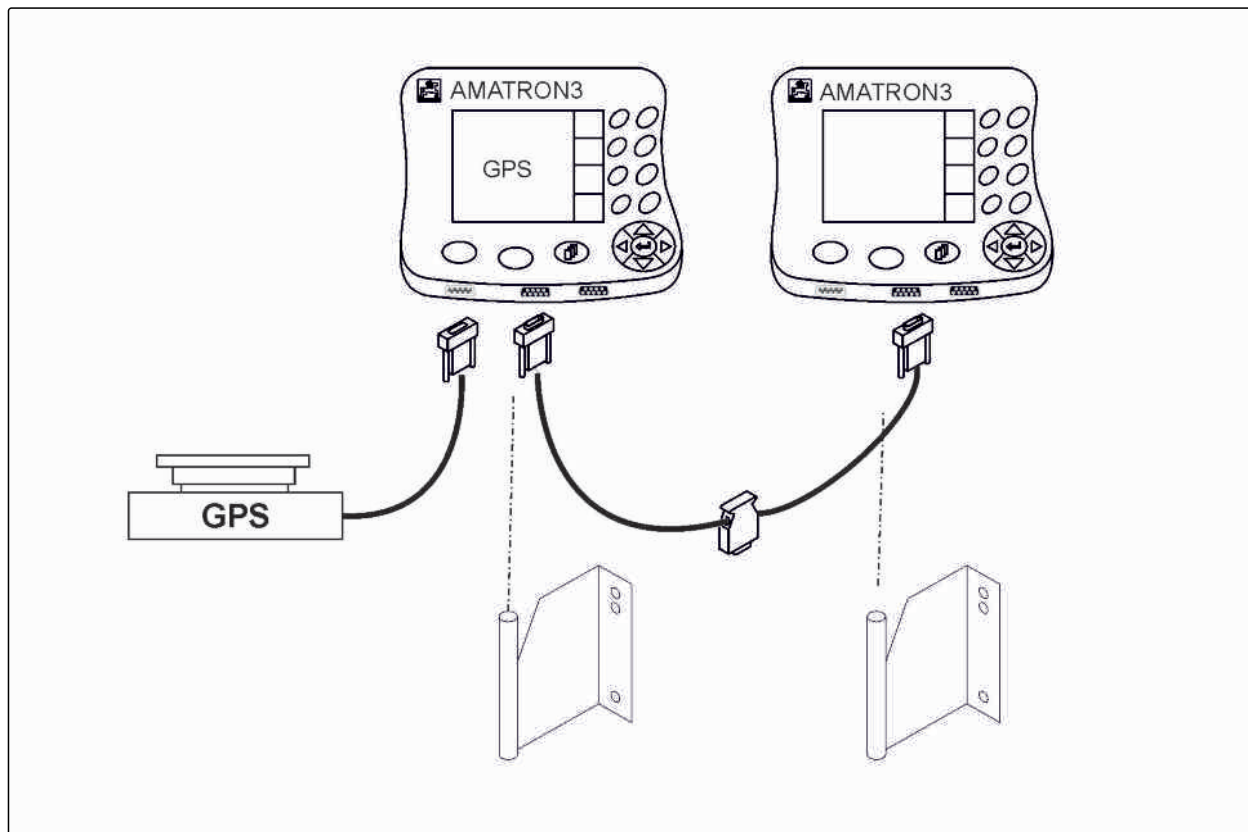
CMS-I-001582



## 2.4

### Montering til paralleldrift

CMS-T-006476-B.1



CMS-I-002303



## Overblik over AMATRON 3

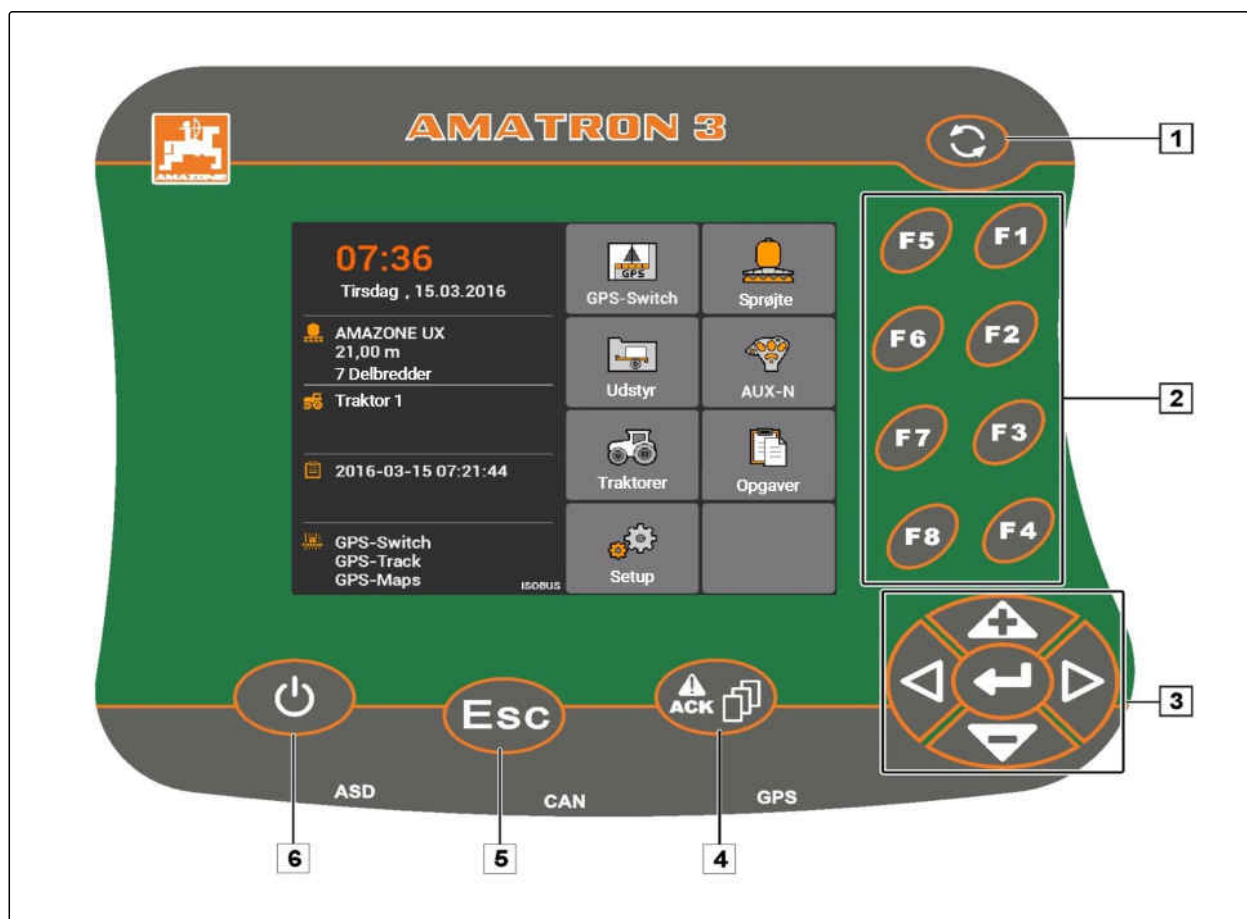
# 3

CMS-T-005005-B.1

### 3.1

#### Forside

CMS-T-005009-A.1



**1** Toggle-knap: Skift mellem valgte menuer og anvendelser

**2** F-taster: Betjening af kontaktflder på displayet

**3** Styrekryds: Ændring af valg på displayet, ændring af talværdier, bekræftelse af valg

**4** ACK: Bekræftelse af meldinger fra Universal Terminal. I AMABUS-modus: Bladring gennem maskinstyringen

**5** Escape: Tilbage, afbryd

**6** On/Off-knap: Tænd og sluk for AMATRON 3

## 3.2

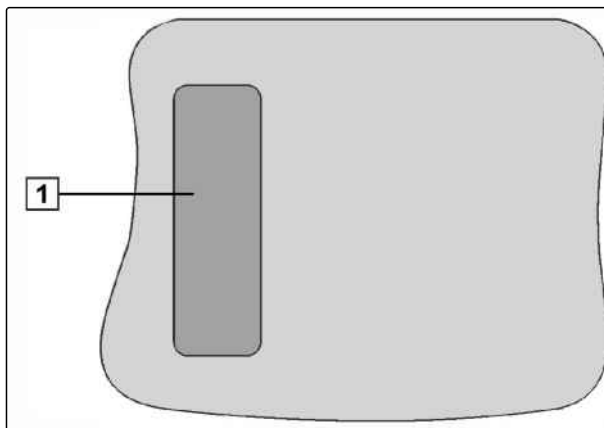
### Bagside

CMS-T-00004670-A.1

#### Shift-tast

CMS-T-005609-A.1

- 1 Shift-tast til maskinstyringens arbejdsmenu



CMS-I-001943

#### Typeskilt og CE-mærkning

CMS-T-005605-A.1

Følgende angivelser findes på typeskiltet:

- 1 Udstyrsidentifikationsnr.
- 2 Type



CMS-I-001944



## Grundlæggende betjening

# 4

CMS-T-005654-C.1

### 4.1

#### Anvendelse af toggle-knap

CMS-T-001877-B.1

Der kan skiftes mellem udvalgte menuer vha. toggle-knappen **1**.

- *For at skifte mellem de udvalgte menuer:*

Tryk kort på .

- *For at skifte til hovedmenuen:*

Hold  trykket nede.



CMS-I-002162



#### HENVISNING

Menuerne til toggle-knappen kan vælges i Setup-menuen, se side 29.

I fabriksindstillingerne er GPS-switchen aktiveret som standard. Hvis der er andet udstyr som sprøjte, AmaPilot<sup>+</sup> eller nye, ISOBUS-egnet udstyr på bussen, aktiveres disse automatisk.

## 4.2

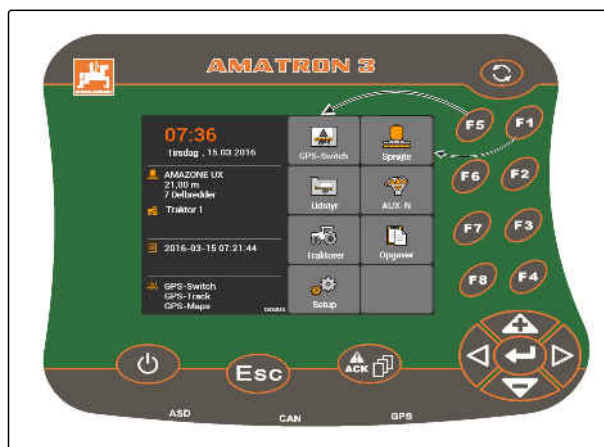
### Anvendelse af F-taster

CMS-T-001882-B.1

Placeringen af tasterne "F1" til "F8" svarer til placeringen af kontaktfladerne på displayet. For at forklare procedurene anvender denne betjeningsvejledning symbolerne på kontaktfladerne. For at udføre procedurene skal man trykke på de pågældende F-taster.

**F1** : for at vælge den øverste højre kontaktflade

**F5** : for at vælge den øverste venstre kontaktflade



CMS-I-001942



## 4.3

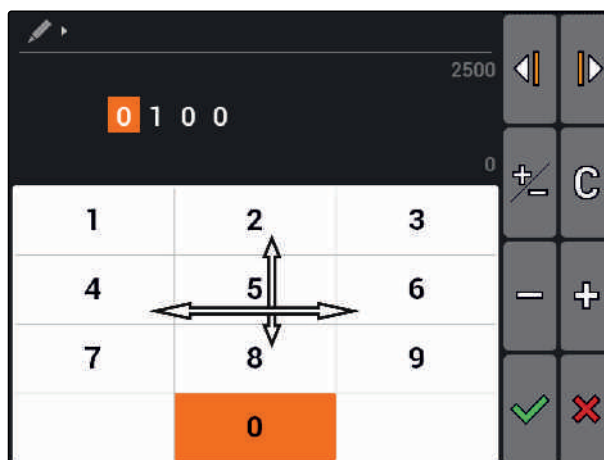
### Anvendelse af styrekryds

CMS-T-002407-B.1

 og  : bevæg valget op eller ned

 og  : bevæg valget mod venstre eller mod højre

 : overtagelse af ciffer



CMS-I-002304





## 4.4


### Indtastning af tekst




CMS-T-005121-A.1

Når der skal indtastes tekst, åbnes en menu med et felt med tegn og ekstra kontaktflader.


### Overblik over tekstmenuen

 og  : bevæger indtastningsmarkeringen mod venstre og mod højre

 : sletter tegnet foran indtastningsmarkeringen

 ,  eller  : skift mellem store og små bogstaver

 : viser bogstaver med accenter

 : rydder indtastningsfeltet

1. Vælg det ønskede tegn i tegnfeltet med styrekrydset.
2. Indsæt det valgte tegn i indtastningsfeltet med



3. Bekræft indtastningen med 

eller

afbryd indtastningen med .





## 4.5


### Indtastning af talværdier

CMS-T-005126-A.1


Når der skal indtastes ciferværdier, åbnes en menu med et cifferfelt og ekstra kontaktholder.


### Overblik over ciftermenuen

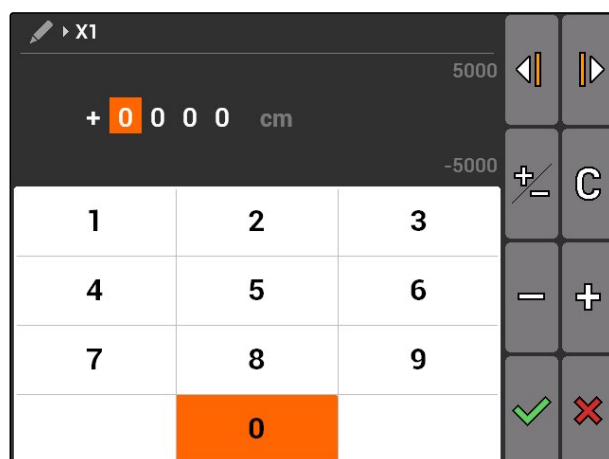
 og  : bevæger indtastningsmarkeringerne mod venstre og mod højre

 : vender fortegnet om

 : forøger det markerede ciffer med 1

 : reducerer det markerede ciffer med 1

 : rydder indtastningsfeltet





1. Vælg det ønskede ciffer i cifferblokken med styrekrydset.
2. Indsæt de valgte ciffer i indtastningsfeltet med



#### HENVISNING

Den maksimale og minimale værdi vises til højre for indtastningsfeltet.

3. Bekræft indtastningen med 
- eller
- afbryd indtastningen med .

## 4.6

### Anvendelse af Shift-tast

CMS-T-005601-A.1

Shift-tasten er nødvendig til maskinstyringens arbejdsmenu. Hvis Shift-tasten er aktiv, vises det på displayet.

► Tryk på  på bagsiden af AMATRON 3.

➔ Der vises flere funktionsfelter, hvorved funktionstasternes konfiguration ændres.

## Efter aktiveringen

# 5

CMS-T-00004671-A.1

### 5.1

#### Valg af BUS-modus

CMS-T-003915-A.1

Efter start af AMATRON 3 kan der vælges mellem 2 BUS-modi. Valget BUS-modus afhænger af det tilsluttede udstyr.

##### BUS-modi:

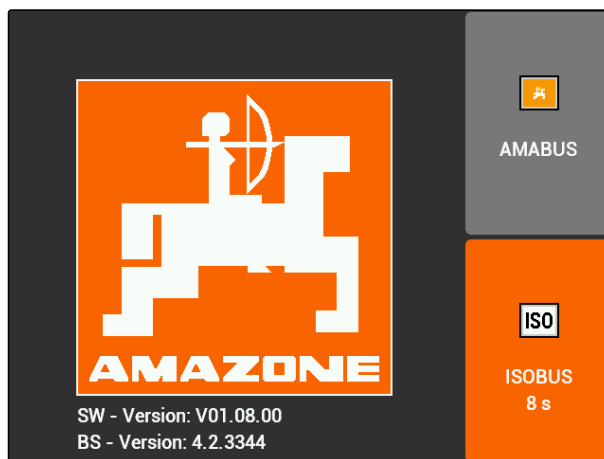
- AMABUS
- ISOBUS



##### HENVISNING

AMATRON 3 starter automatisk efter 10 sekunder i den sidst valgte BUS-modus. Når AMATRON 3 skal startes direkte i den sidst valgte BUS-modus, skal den på pågældende modus aktiveres i Setup, se side 30.

1. Vælg modus med  eller .
2. Bekræft med .



CMS-I-002103

- ➔ Den indstillede BUS-modus vises i hovedmenuen 1.



CMS-I-002124

## 5.2

### Kontrol af AUX-N-konfiguration

CMS-T-003920-A.1

Efter hver genstart af AMATRON 3 skal konfigurationen af det eksterne indlæsningsudstyr kontrolleres og bekræftes af sikkerhedsmæssige årsager. AMATRON 3 registrerer kun eksternt indlæsningsudstyr i ISOBUS-modus.

Der åbnes en liste over alle funktioner, der er til rådighed. Listen indeholder funktionerne for AMATRON 3 og funktionerne for de tilsluttede enheder.

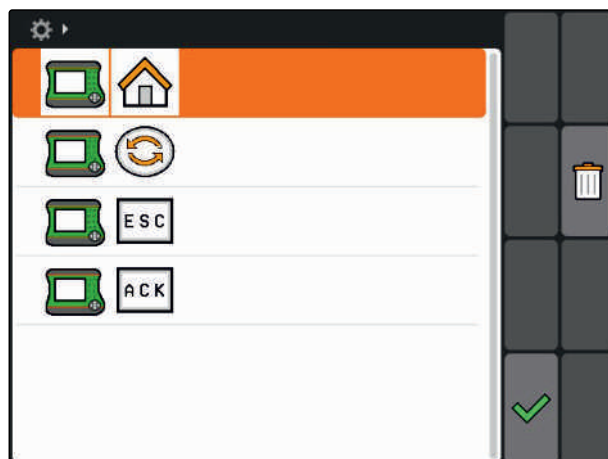
1. Bladr listen over konfigurationerne igennem med



2. Hvis AUX-N-konfigurationerne skal ændres, se side 17

eller

*hvis AUX-N-konfigurationerne er korrekte, skal AUX-N-konfigurationerne bekræftes.*



CMS-I-001449

## 5.3

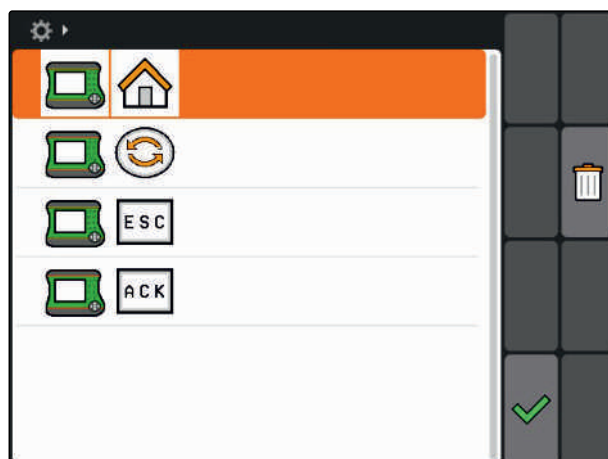
### Ændring af AUX-N-konfigurationer

CMS-T-003925-A.1

1. Vælg en ønsket funktion på listen med



→ Der åbnes en liste over indtastningstaster.



CMS-I-001449

2. Vælg den ønskede indtastningstast med

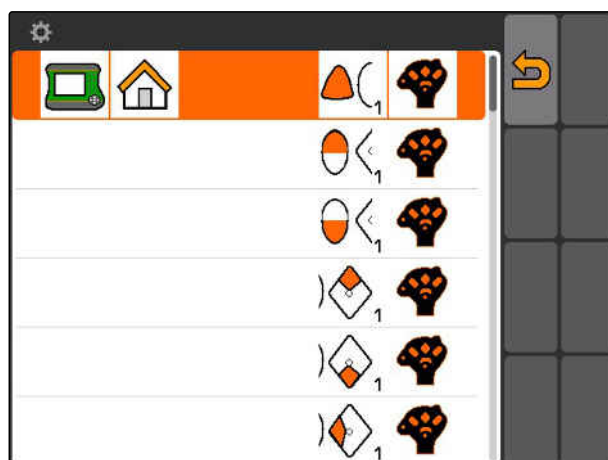


→ Indtastningstasten er tildelt den valgte funktion.

3. Konfigurering af flere funktioner

eller

Bekræft konfigurationerne med



CMS-I-001452



#### HENVISNING

Tastkonfigurationen kan altid ændres i Setup, se side 31.


## Overblik over hovedmenu


# 6


CMS-T-003525-A.1


- 1 Klokkeslæt og dato
- 2 Valgt udstyr
- 3 Valgt traktor
- 4 Startet opgave
- 5 Aktiverede GPS-anvendelser med resterende tid i timer





 : åbner GPS-switchen. Anvendelse af GPS-switch, se side 73


 : åbner udstyrsstyringen. Symbolet varierer afhængigt af det tilsluttede udstyr.

 : åbner udstyrsadministrationen. Indstilling af udstyr, se side 42

 : åbner oversigten over AUX-N-konfigurationen. Anvendelse af oversigt over AUX-N-konfigurationerne, se side 128

 : åbner traktoradministrationen. Indstilling af traktorer, se side 47

 : åbner opgaveforvaltningen. Forvaltning af opgaver, se side

 : åbner Setup-menuen. Indstilling af menuen Setup, se side



## Indstilling af AMATRON 3

# 7

CMS-T-00000267-B.1

### 7.1

#### Foretagelse af grundindstillinger

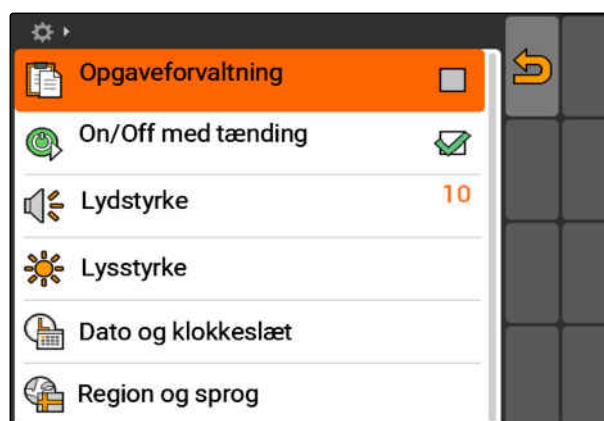
CMS-T-00004672-A.1

##### 7.1.1 Aktivering eller deaktivering af opgaveforvaltning

CMS-T-004829-A.1

Med opgaveforvaltningen er det muligt at bearbejde opgaver i ISO-XML-formatet. Opgaveforvaltningen kan aktiveres eller deaktiveres. Opgaveforvaltningen er som standard deaktiveret. Når opgaveforvaltningen er aktiveret, kan GPS-switchen kun anvendes med en startet opgave i ISO-XML-formatet.

1. Vælg "Setup" > "Indstillinger" > "Grundindstillinger".
2. Aktivering eller deaktivering af opgaveforvaltning
3. Genstart AMATRON 3.



CMS-I-001209

##### 7.1.2 Aktivering eller deaktivering af tændingskobling

CMS-T-004834-A.1

Med denne indstilling fastlægges det, om AMATRON 3 tændes samtidigt med køretøjets tænding.



## FORUDSÆTNINGER

- ✓ AMATRON 3 er på ISOBUS-modus, se side 15

1. Vælg "Setup" > "Indstillinger" > "Grundindstillinger".

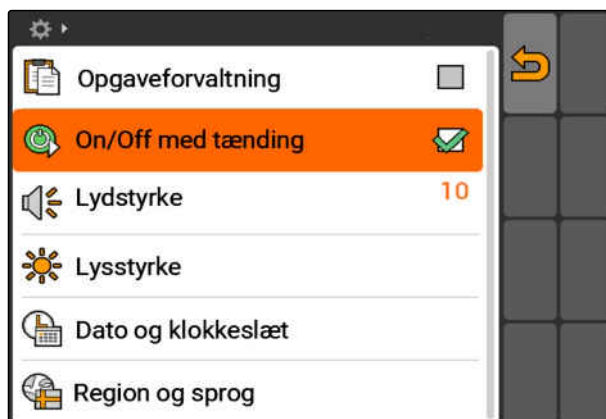
### Mulige indstillinger:



: Når køretøjets tænding slås til eller fra, tændes eller slukkes AMATRON 3.



: AMATRON 3 skal tændes og slukkes manuelt.



CMS-I-002050

2. Aktivering og deaktivering af tændingskobling.

## 7.1.3 Indstilling af lydstyrke

CMS-T-005131-A.1

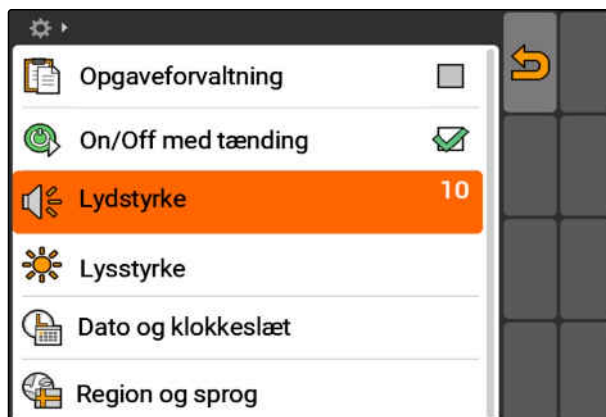
I denne menu kan signaltonernes lydstyrke indstilles.

1. Vælg "Setup" > "Indstillinger" > "Grundindstillinger" > "Lydstyrke".
2. Indtast en værdi mellem 1 og 20.
3. Bekræft indtastningen.



## HENVISNING

Lyden i AMATRON 3 kan ikke slås fra.

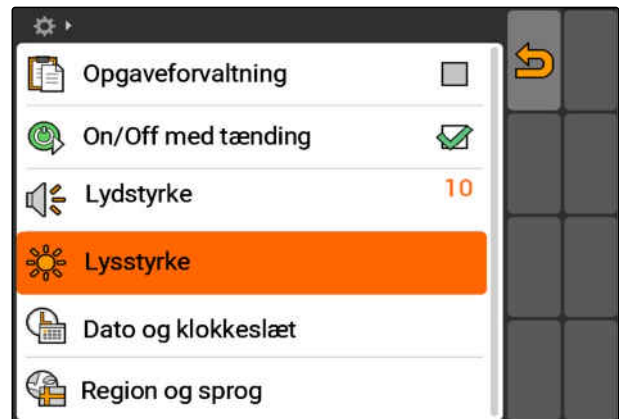


CMS-I-001519

## 7.1.4 Indstilling af lysstyrke

- Vælg "Setup" > "Indstillinger" > "Grundindstillinger" > "Lysstyrke".

CMS-T-001958-A.1



CMS-I-001695

### Mulige indstillinger:



: procentværdi for displayets lysstyrke om dagen



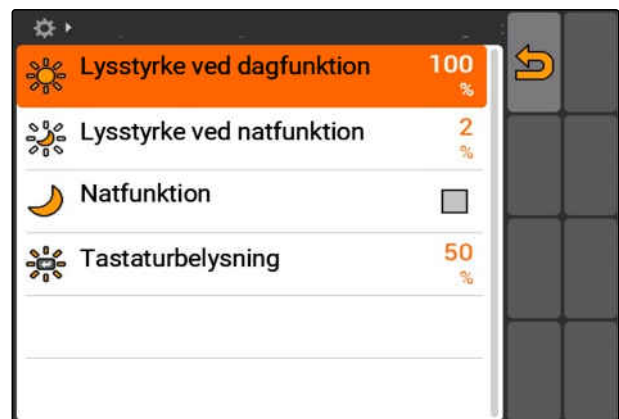
: procentværdi for displayets lysstyrke om natten



: indstiller displayets lysstyrke på den værdi, der er indstillet i "Lysstyrke ved natfunktion".



: procentværdi for tastbelysningens lysstyrke på AMATRON 3

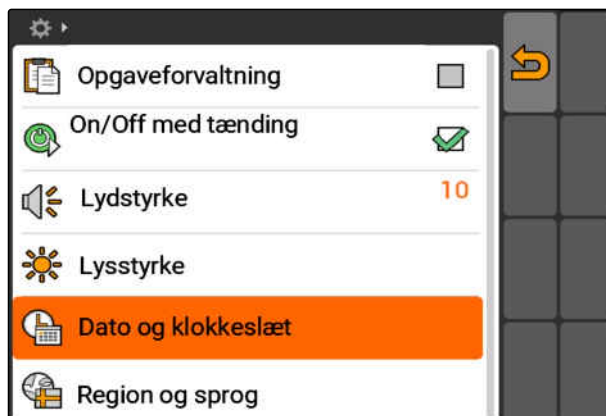


CMS-I-001166

## 7.1.5 Indstilling af dato og klokkeslæt

CMS-T-001969-A.1

- Vælg "Setup" > "Indstillinger" > "Grundindstillinger" > "Dato og klokkeslæt".



CMS-I-001700

### Mulige indstillinger:



: dag, måned og år for den aktuelle dato



: timer og minutter for det aktuelle klokkeslæt



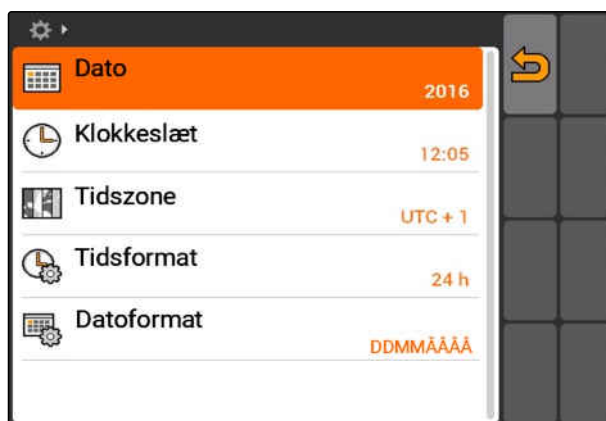
: værdi mellem -13 og +12 for den pågældende tidszone



: 24-timers format eller 12-timers format



: forskellige datoformater, "DD" for dagen, "MM" for måneden, "AAAA" for året

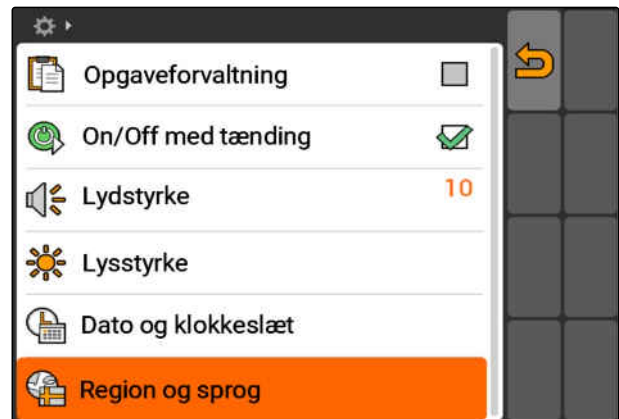


CMS-I-001200

## 7.1.6 Indstilling af region og sprog

- Vælg "Setup" > "Indstillinger" > "Grundindstillinger" > "Region og sprog".

CMS-T-001974-A.1



CMS-I-002381

### Mulige indstillinger:



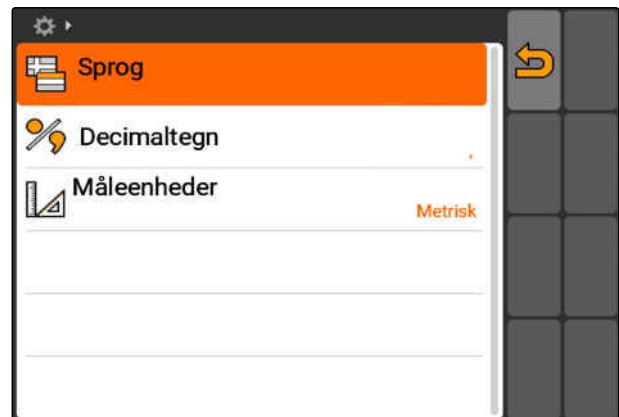
: brugeroverfladens sprog



: punktum eller komma som skilletegn i decimaltal (0.1 eller 0,1)



: enhedssystem for måleenhederne



CMS-I-001204

## 7.2

### Konfigurering af ISOBUS

CMS-T-001933-A.1



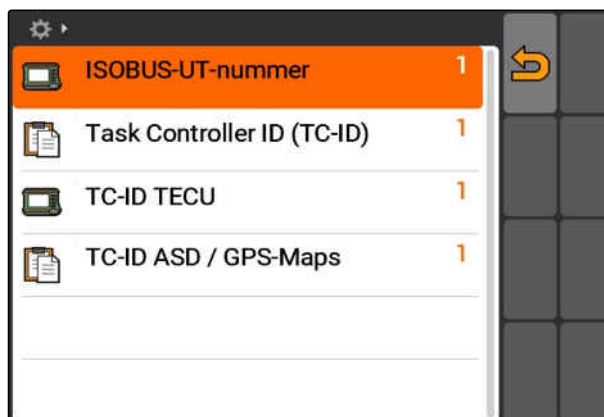
#### FORUDSÆTNINGER

- ✓ ISOBUS kan kun konfigureres i ISOBUS-modus, se side 15

1. Vælg "Setup" > "Indstillinger" > "ISOBUS".

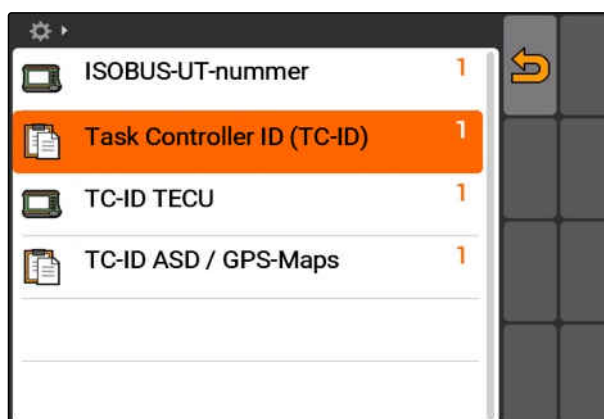
AMATRON 3 har et entydigt identifikationsnummer for Universal Terminal, ISOBUS-UT-nummeret. Når udstyrsstyringen skal vises på AMATRON 3, skal ISOBUS-UT-nummeret stemme overens med udstyrets ISOBUS-UT-nummer. Hvis AMATRON 3 er den eneste tilsluttede terminal, overtager udstyret automatisk ISOBUS-UT-nummeret for AMATRON 3.

2. Indtast identifikationsnummeret på AMATRON 3 for Universal Terminal i "ISOBUS-UT-nummer".



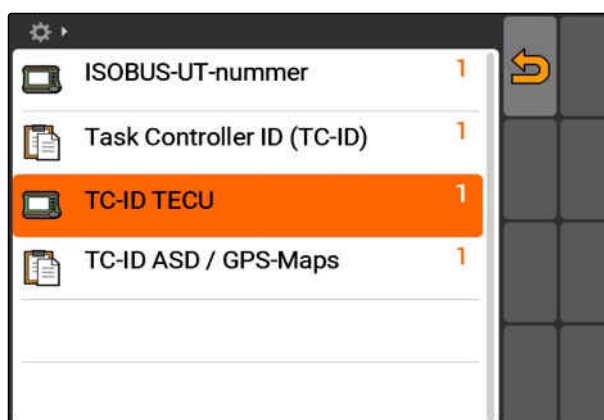
AMATRON 3 har et entydigt identifikationsnummer for opgavedokumentationen, Task Controller ID. Når opgavedokumentationen skal gemmes i AMATRON 3, skal Task Controller ID stemme overens med udstyrets Task Controller ID. Når AMATRON 3 er den eneste tilsluttede terminal, overtager udstyret automatisk Task Controller ID'en for AMATRON 3.

3. Indtast identifikationsnummeret for Task Controller til AMATRON 3 i "Task Controller ID".



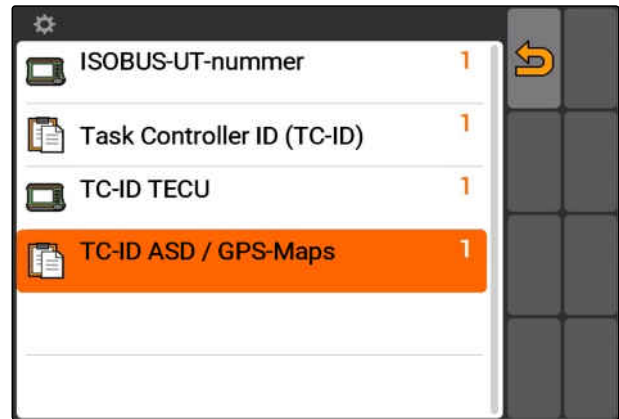
Hvis den tilsluttede traktor ikke sender nogen geometridata eller sensordata, eller hvis traktorens data ikke skal anvendes, kan AMATRON 3 simulere en traktor. AMATRON 3 har et entydigt identifikationsnummer for den simulerede traktor, TC-ID TECU. For at det simulerede TECU kan anvendes, skal TECU-ID stemme overens med Task Controller ID'en.

4. Indtast identifikationsnummeret for den simulerede traktor-ECU i "TC-ID TECU".



Hvis der er tilsluttet udstyr til ASD-grænsefladen, fastlægges det via TC-ID ASD/GPS-Maps, hvor de indkommende data skal sendes hen. For at kunne anvende ASD-grænsefladen og GPS-Maps skal TC-ID ASD/GPS-Maps og Task Controller ID stemme overens.

5. Indtast identifikationsnummeret for ASD-grænsefladen og GPS-Maps i "TC-ID ASD/GPS-Maps".



## 7.3

### Indstilling af GPS

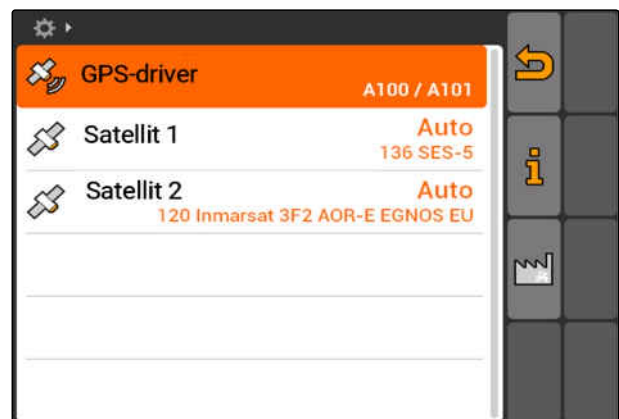
CMS-T-00000268-A.1

#### 7.3.1 Indstilling af A100/A101-modtager

CMS-T-005811-B.1

Denne GPS-modtager giver mulighed for at indstille begge korrektionssatellitter manuelt. Korrektionssatellitterne sender korrektionsdata til modtagerne. Korrektionsdataene forøger nøjagtigheden.

1. Vælg "GPS-driver" > "A100/101".
  2. I "Satellit 1" og "Satellit 2" skal man vælge "Automatisk".
- ➔ Med indstillingen "Automatisk" søger GPS-modtageren automatisk efter de rigtige satellitter.



#### 7.3.2 Indstilling af AG-STAR-modtager

CMS-T-005816-B.1

Denne GPS-modtager kan anvendes med forskellige konfigurationer. Konfigurationerne er forskellige med henblik på satellitsystemet og korrektionssatellitterne. GPS-modtageren kan indstilles afhængigt af region og tilgængelighed af korrektionstjenesterne.



## HENVISNING

Med korrektursignalet SBAS er der et signal med høj nøjagtighed til rådighed, så længe SBAS-korrektursignalet modtages.

Med til SBAS hører korrektionstjenesterne EGNOS, WAAS og MSAS. Flere informationer om dette, se betjeningsvejledningen til satellitmodtageren.

Uden korrektursignalet korrigeres det modtagne signal kun af en software. Der kan gå 5 minutter, indtil der er et korrigeret signal til rådighed.

Hvis der ikke er noget korrigeret signal til rådighed, vises det bearbejdede areal i GPS-switchen med gult. Hvis der er et korrigeret signal til rådighed, vises det bearbejdede areal med grønt.

### Mulige indstillinger for AG-STAR med korrektursignal SBAS:

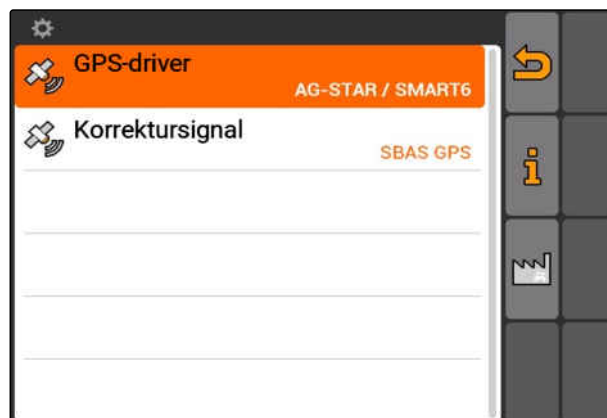
- SBAS GPS
  - Eget til Nordamerika, Europa og Rusland
  - 12 GPS-satellitter
  - 2 SBAS-satellitter
- SBAS GPS / GLONASS
  - Eget til Nordamerika, Europa og Rusland
  - 8 GPS-satellitter
  - 4 GLONASS-satellitter
  - 2 SBAS-satellitter

### Mulige indstillinger for AG-STAR uden korrektursignal SBAS:

- GPS / GLONASS 1
  - Eget i hele verden, når SBAS ikke er til rådighed
  - 10 GPS-satellitter
  - 4 GLONASS-satellitter
- GPS / GLONASS 2
  - Eget i hele verden, når SBAS ikke er til rådighed
  - 8 GPS-satellitter
  - 6 GLONASS-satellitter



1. Vælg "GPS-driver" > "AG-STAR/SMART6".
2. Vælg det ønskede korrektursignal i "Korrektursignal".



### 7.3.3 Indstilling af SMART6-modtager

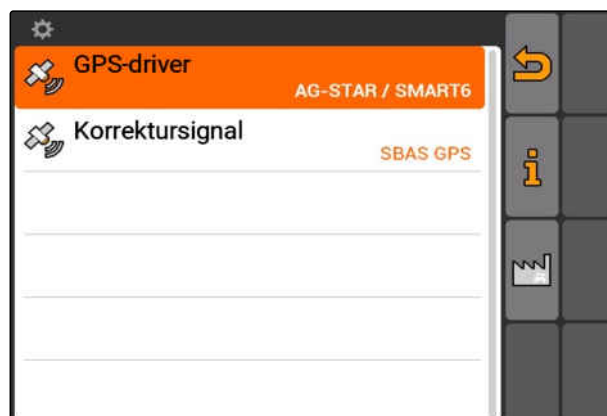
CMS-T-00000274-A.1

SMART6 kan modtage korrektursignalet TerraStar og tilbyder dermed en større nøjagtighed.

#### Mulige indstillinger for SMART6:

- SBAS
- TerraStar

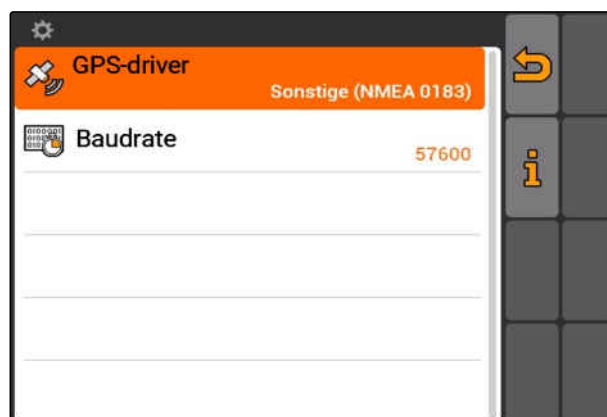
1. Vælg "GPS-driver" > "AG-STAR/SMART6".
2. Vælg det ønskede korrektursignal i "Korrektursignal".



### 7.3.4 Indstilling af øvrige GPS-modtagere

CMS-T-005821-B.1

1. Vælg "GPS-driver" > "Øvrige".
2. Indtast baudrate for GPS-modtageren i "Baudrate".





## HENVISNING

Informationer om baudrate kan findes i GPS-modtagerens betjeningsvejledning.

Den tilsluttede modtager skal sende følgende meddelelser til terminalen:

- GGA
- GSA
- VTG

## 7.4

### Indstilling af ASD-grænseflade

CMS-T-006321-A.1

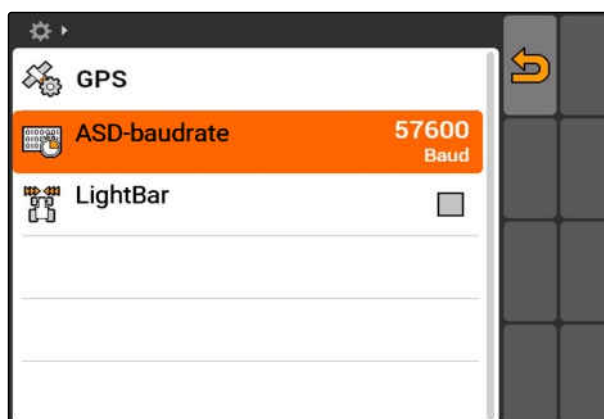
Der kan sendes nominelle værdier for udbringningsmængden fra en sensor via ASD-grænsefladen. For at kunne bruge disse nominelle værdier skal de nominelle værdier indsættes i en opgave, se side 55.

For at indstille ASD-grænsefladen skal baudraten for det tilsluttede udstyrs overførselshastighed vælges. Den korrekte baudrate findes i udstyrets betjeningsvejledning.

- Vælg "Setup" > "Indstillinger" > "Grænseflader" > "ASD-baudrate".

#### Mulige indstillinger:

- 57600 baud
- 19200 baud

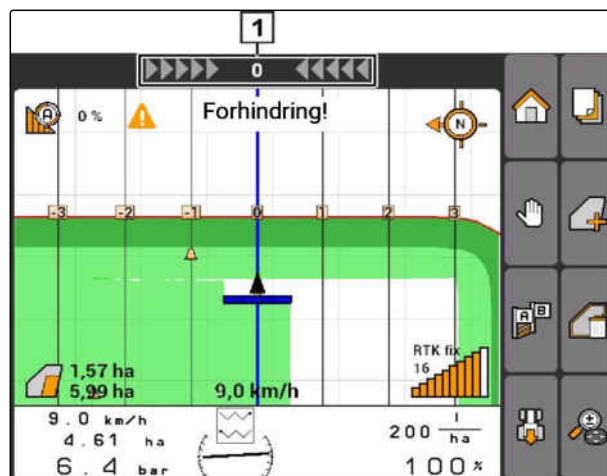


## 7.5

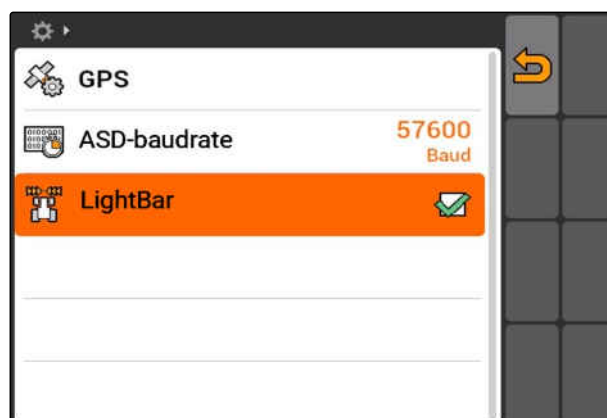
### Indstilling af Lightbar

CMS-T-004993-A.1

Lightbar **1** viser traktorens afvigelse fra styresporet og gør det således muligt at følge styresporene mere nøjagtigt.



1. Vælg "Setup" > "Indstillinger" > "Grænseflader" > "Lightbar".
2. Aktivering eller deaktivering af Lightbar
3. Genstart AMATRON 3.



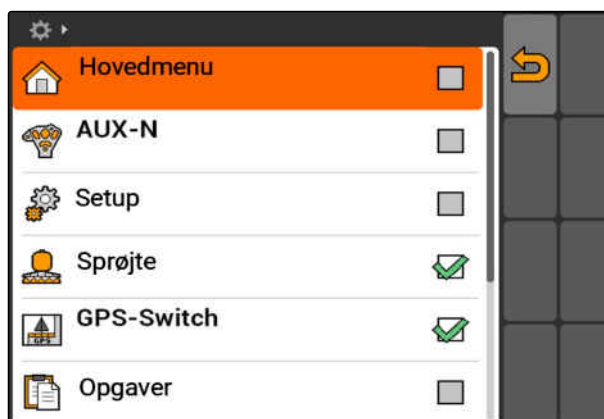
## 7.6

### Konfigurering af toggle-knap

CMS-T-001943-A.1

Der kan skiftes mellem udvalgte menuer og anvendelser vha. .

1. Vælg "Setup" > "Indstillinger" > "Toggle-knap".
2. Vælg menuer, som skal kunne åbnes med toggle-knappen.



## 7.7


### Fastlæggelse af startmodus


CMS-T-001948-A.1

AMATRON 3 kan startes 3 forskellige modi.

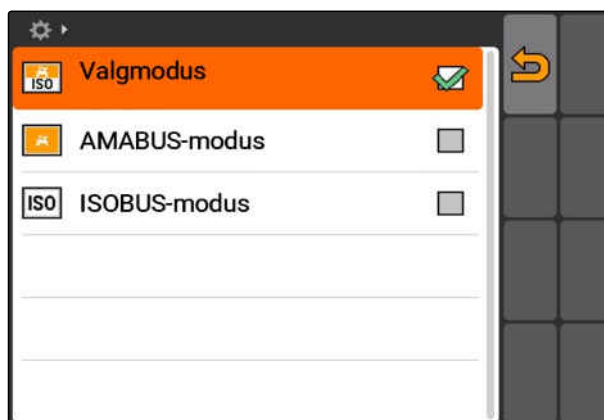
- Vælg "Setup" > "Indstillinger" > "Startmodus".

#### Mulige indstillinger:

: BUS-modus kan vælges, når AMATRON 3 startes.

: AMATRON 3 starter altid i AMABUS-modus

: AMATRON 3 starter altid i ISOBUS-modus



## 7.8

### Indstilling af paralleldrift

CMS-T-001953-A.1

Der kan anvendes flere terminaler samtidigt. For at kunne anvende flere terminaler samtidigt skal ISOBUS konfigureres i ISOBUS-indstillingerne og evt. i maskinbetjeningen (UT), se side 24. I denne menu fastlægges det, hvilke funktioner AMATRON 3 skal overtage. Hvis der f.eks. anvendes to AMATRON 3-terminaler, kan man på en AMATRON 3 få vist udstyrsstyringen og på den anden AMATRON 3 få vist GPS-funktionerne.

- Vælg "Setup" > "Indstillinger" > "Paralleldrift".

#### Mulige indstillinger:



Med AMATRON 3 er der adgang til udstyrsstyringen og til GPS-funktionerne.



Med AMATRON 3 kan der kun være adgang til udstyrsstyringen. Task Controller logges af BUS'en.



På AMATRON 3 er der kun adgang til GPS-funktionerne. UT logges af BUS'en



## 7.9

### Anvendelse af AUX-N-indlæsningsudstyr

CMS-T-00004673-A.1

#### 7.9.1 Fastlæggelse af AUX-N-konfiguration

CMS-T-001913-B.1

Med AUX-N-konfigurationen kan bestemte funktioner i AMATRON 3 og udstyret tildeles det eksterne indlæsningsudstyrs knapper. Funktionerne i AMATRON 3 kan dog kun tildeles til det eksterne indlæsningsudstyr, når AMATRON 3 har ISOBUS-UT-nummer 1, se side 24. AmaPilot\* er f.eks. et sådan eksternt indlæsningsudstyr. Hvis en knap på AmaPilot\* tildeles en af udstyrets funktioner, kan funktionen aktiveres med den tildelte knap.



#### FORUDSÆTNINGER

- ✓ AMATRON 3 er på ISOBUS-modus, se side 15

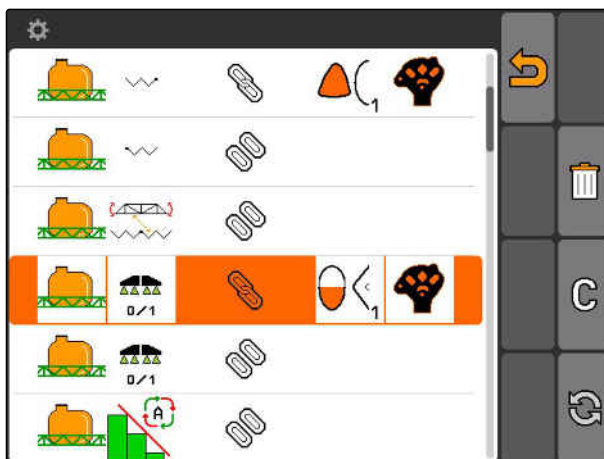
- Vælg "Setup" > "AUX-N-konfiguration".

- ➔ Der vises en liste over de funktioner, der er til rådighed.

### Mulige indstillinger:

Fastlæggelse af AUX-N-konfigurationen via funktionslisten, se side 32

Fastlæggelse af AUX-N-konfigurationen via indtastningslisten, se side 33



### 7.9.1.1 Fastlæggelse af AUX-N-konfigurationen via funktionslisten

CMS-T-002245-A.1

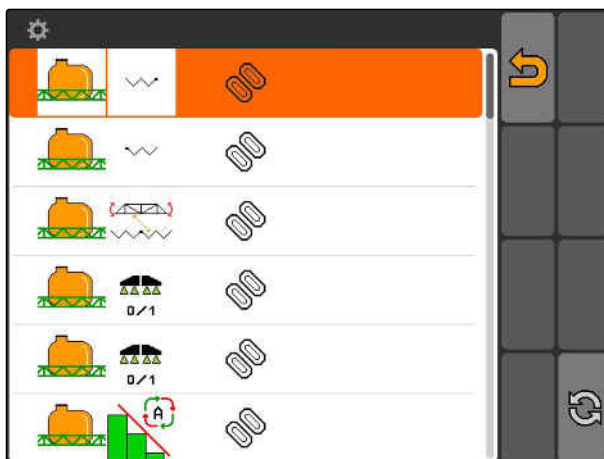
Under AUX-N-konfigurationen oplystes alle funktioner, som er til rådighed, på funktionslisten i venstre side. Knapperne på et eksternt indlæsningsudstyr kan tildeles disse funktioner.

1. Når funktionerne ikke er oplyst på den venstre side:

Vælg .

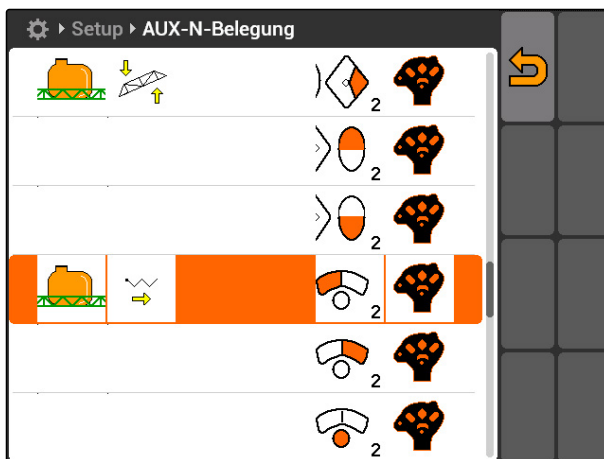
2. Vælg funktionen fra listen.

➔ Listen med de knapper, der er til rådighed, åbnes.



3. Vælg en knap på listen.

➔ Den valgte knap tildeles funktionen.



### 7.9.1.2 Fastlæggelse af AUX-N-konfigurationen via indtastningslisten

CMS-T-002235-A.1

Under AUX-N-konfigurationen via indtastningslisten vises alle knapper, der er til rådighed, på den venstre side. Disse knapper kan tildeles funktioner.

1. Hvis knapperne ikke er oplyst på den venstre side,

Vælg .

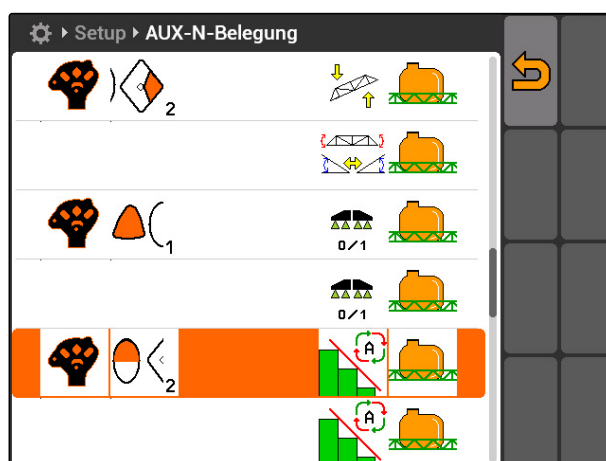
2. Vælg knapperne fra listen.

➔ Listen med de funktioner, der er til rådighed, åbnes.



3. Vælg funktionen fra listen.

➔ Knappen tildeles den valgte funktion.



### 7.9.1.3 Sletning af valgt AUX-N-konfiguration

CMS-T-005136-A.1

1. Vælg den ønskede konfiguration fra listen.

2. Vælg .



3. Bekræft med "Ja".

➔ Konfigurationen slettes.



#### 7.9.1.4 Sletning af alle AUX-N-konfigurationer

CMS-T-002240-A.1

1. Vælg .



2. Bekræft med "Ja".

➔ Konfigurationen slettes.



#### 7.9.2 Fastlæggelse af AUX-N-konfigurationen via funktionslisten

CMS-T-002245-A.1

Under AUX-N-konfigurationen oplystes alle funktioner, som er til rådighed, på funktionslisten i venstre side. Knapperne på et eksternt indlæsningsudstyr kan tildeles disse funktioner.



1. Når funktionerne ikke er oplistet på den venstre side:

vælg .

2. Vælg funktionen fra listen.

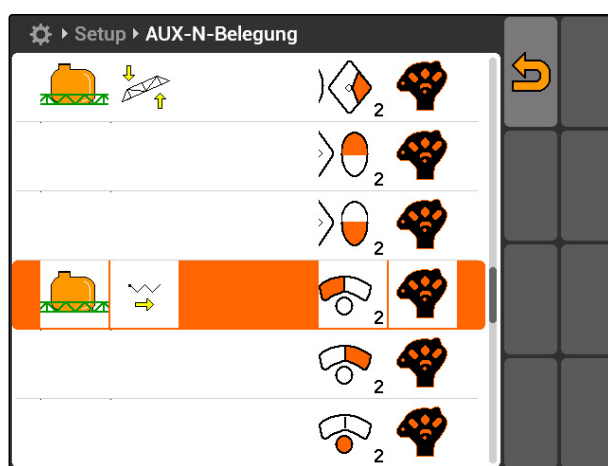
➔ Listen med de knapper, der er til rådighed, åbnes.



CMS-I-001178

3. Vælg en knap på listen.

➔ Den valgte knap tildeles funktionen.



CMS-I-001171

### 7.9.3 Fastlæggelse af AUX-N-konfigurationen via indtastningslisten

CMS-T-002235-A.1

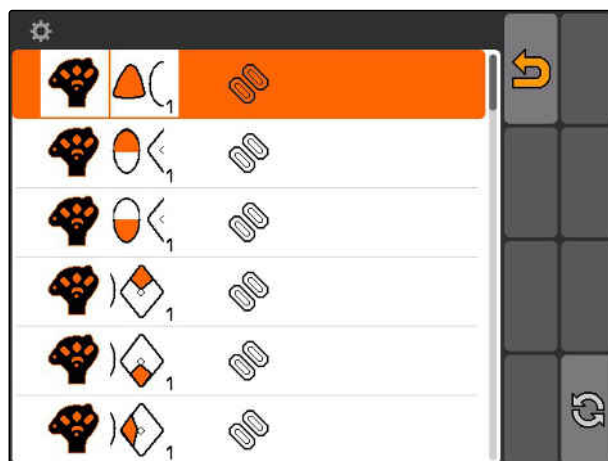
Under AUX-N-konfigurationen via indtastningslisten vises alle knapper, der er til rådighed, på den venstre side. Disse knapper kan tildeles funktioner.

1. Hvis knapperne ikke er oplistet på den venstre side,

vælg .

2. Vælg knapperne fra listen.

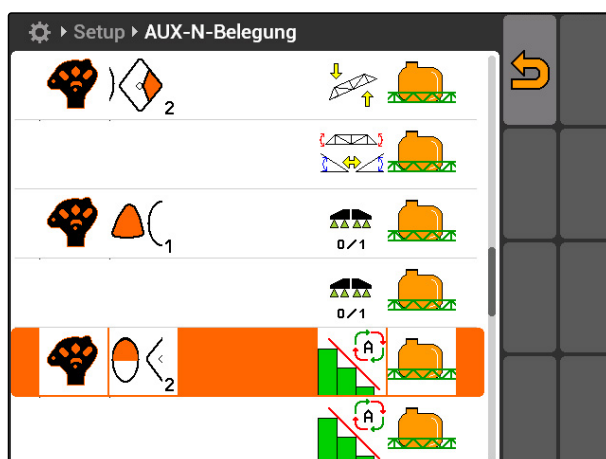
➔ Listen med de funktioner, der er til rådighed, åbnes.



CMS-I-001174

3. Vælg funktionen fra listen.

➔ Knappen tildeles den valgte funktion.



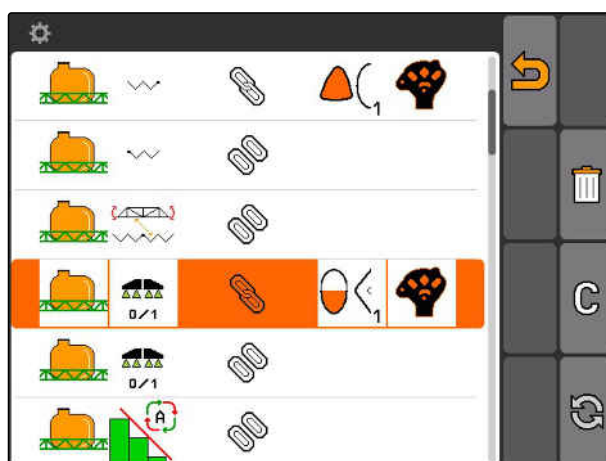
CMS-I-001180

## 7.9.4 Sletning af valgt AUX-N-konfiguration

CMS-T-005136-A.1

1. Vælg den ønskede konfiguration fra listen.

2. vælg .



CMS-I-001774

3. Bekræft med "Ja".

➔ Konfigurationen slettes.

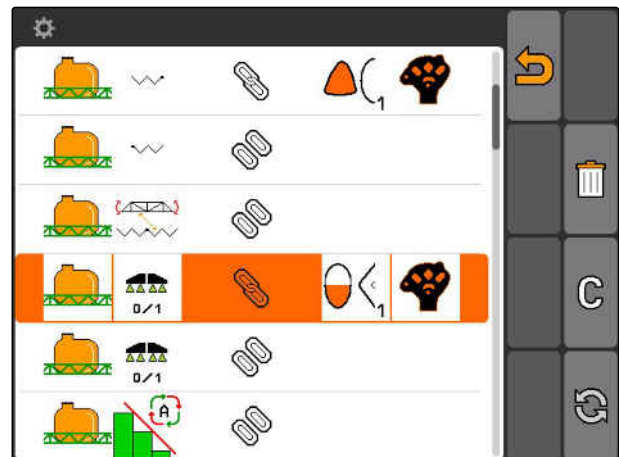


CMS-I-001523

### 7.9.5 Sletning af alle AUX-N-konfigurationer

CMS-T-002240-A.1

1. vælg .



CMS-I-001774

2. Bekræft med "Ja".

➔ Konfigurationen slettes.



CMS-I-001527

## 7.10

### Anvendelse af licensmanagement

CMS-T-001918-A.1

Følgende 3 anvendelser kan udføres på  
AMATRON 3:

- GPS-switch
- GPS-Track
- GPS-Maps



#### HENVISNING

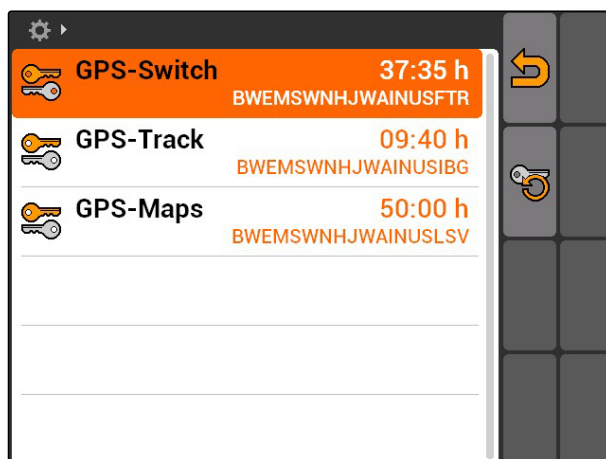
De 3 anvendelser er frigivet til en anvendelsesvarighed på 50 timer. For at kunne benytte anvendelserne uden begrænsninger skal der købes en licensnøgle hos AMAZONE.

Ved hjælp af licensmanagementet er det muligt at frigive de 3 anvendelser i AMATRON 3 for at kunne anvende dem permanent.

Den følgende tabel indeholder et overblik over, hvilke funktioner der frigives med licenserne.

Funktioner	GPS-switch	GPS-Track	GPS-Maps	Ingen licens
Indstilling af referencepunkter og kalibrering af GPS	X	X	X	X
Registrering af kørselsretning	X	X	X	X
Zoomning og forskydning af kort	X	X	X	X
Indstilling af forager	X	X		
Oprettelse af markgrænser	X	X		
Oprettelse af forhindringer	X	X		
Manuel optegnelse af bearbejdning af marker	X	X		
Manuel og automatisk delbreddefunktion	X			
Automatisk bomsænkning	X			
Oprettelse af sporlinjer				
Oprettelse af sporlinjer i forageren		X		
Visning af kortgitter		X		
Anvendelse af applikationskort			X	


1. Vælg "Setup" > "Indstillinger" > "Licensmanagement".
2. Vælg de ønskede anvendelser.

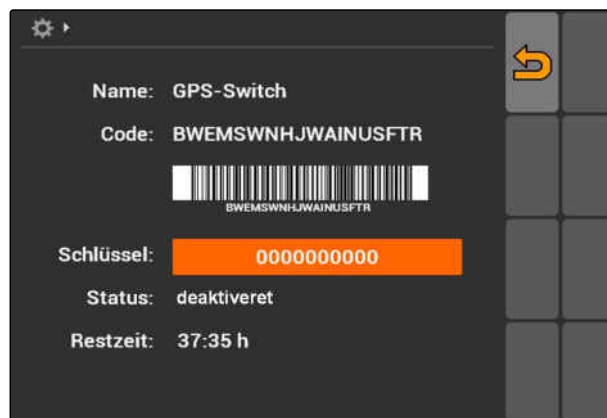


3. Tryk på .
4. Indtast og bekræft licensnøglen.

➔ Anvendelsen er frigivet.

### HENVISNING

Hvis licensnøglen slettes ved et uheld, skal du trykke på  for at gendanne den.



## 7.11

### Anvendelse af diagnose


CMS-T-00004674-A.1

#### 7.11.1 Anvendelse af USB-administration

CMS-T-00004700-A.1

##### Formatering af USB-stick

CMS-T-002061-A.1

1. Hvis samtlige data på USB-sticken skal slettes:  
vælg .

2. Bekræft med "Ja".

➔ USB-sticken formateres.

##### Sletning af fil eller mappe på USB-stick

CMS-T-002066-A.1

1. Vælg den ønskede fil eller mappe på listen.

2. vælg .

3. Bekræft med "Ja".

➔ Filen eller mappen slettes.

##### Lagring af data på USB-sticken

CMS-T-002071-A.1

Med denne funktion gemmes alle gemte opgavedata på USB-sticken.



## FORUDSÆTNINGER

- ✓ Opgaveforvaltning aktiveret; se side 19

► vælg .

➔ Opgavedataen gemmes på USB-sticken.

## 7.11.2 Anvendelse af Pool-administration

CMS-T-001990-A.1

En fil betegnes som "Pool", hvis den beskriver visningen af udstyrssoftwaren på terminalen. Første gang udstyr tilsluttes eller efter en opdatering, indlæses udstyrets pool automatisk og gemmes i terminalen. En pool kan indlæses igen, hvis den forinden er blevet slettet i Pool-administrationen, og terminalen samt maskinen er blevet genstartet.

1. Vælg "Setup" > "Indstillinger" > "Diagnose" > "Pool-administration".

➔ Der åbnes en liste over "pools".

2. Vælg pool.

3. vælg .

4. Bekræft sletningen.

5. Genstart AMATRON 3.




CMS-I-001722

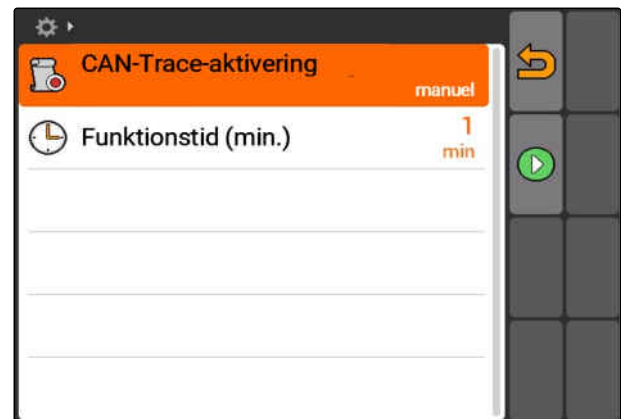
## 7.11.3 Anvendelse af CAN-diagnose

CMS-T-001995-A.1

CAN-diagnosen er udelukkende beregnet til servicemedarbejderne i forbindelse med vedligeholdelsesformål.


## ✓ FORUDSÆTNINGER

- ✓ USB-sticken er sat i
- 1. Vælg "Setup" > "Indstillinger" > "Diagnose" > "CAN-diagnose".
- 2. Indstil i "CAN-Trace-aktivering", om CAN-Trace skal startes manuelt eller efter genstart af AMATRON 3.
- 3. Indstil optegnelservarigheden i minutter i "Funktionstid".
- 4. Hvis der i "CAN-Trace-aktivering" er indstillet "manuel",  
skal CAN-Trace startes med   
eller  
hvis der i "CAN-Trace-aktivering" er indstillet "efter genstart af terminalen",  
genstart AMATRON 3.



CMS-I-001477

➔ CAN-Trace er startet.

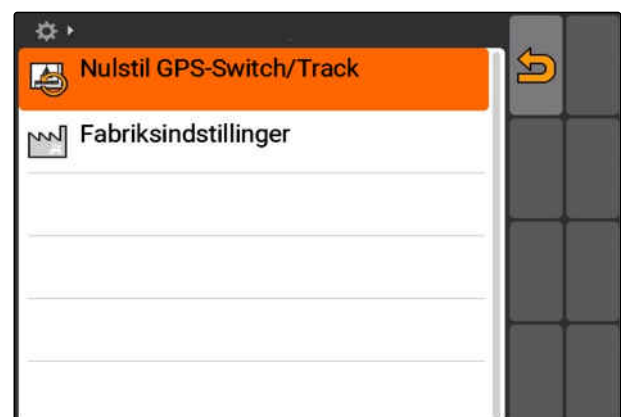
- 5. For at standse CAN-Trace:  
vælg .

## 7.11.4 Udførelse af reset

CMS-T-002000-A.1

I denne menu kan GPS-switch-indstillingerne og AMATRON 3-indstillingerne nulstilles.

- 1. Vælg "Setup" > "Indstillinger" > "Diagnose" > "Reset".
- 2. For at nulstille GPS-switch-indstillingerne:  
Vælg "Nulstil GPS-Switch/Track".
- 3. For at nulstille AMATRON 3-indstillingerne og slette dataene:  
Vælg "Fabriksindstillinger".
- 4. Bekræft reset.



CMS-I-002209

## Indstilling af udstyr

# 8

CMS-T-00004675-A.1

### 8.1

#### Administration af enheder

CMS-T-001892-B.1

**For at kunne anvende GPS-switch-funktionerne skal følgende udstyr indstilles:**

- AMABUS-udstyr
- Udstyr, som ikke kan kommunikere med terminalen

Ved hjælp af de indtastede udstyrsdata kan AMATRON 3 styre det tilsluttede udstyr.

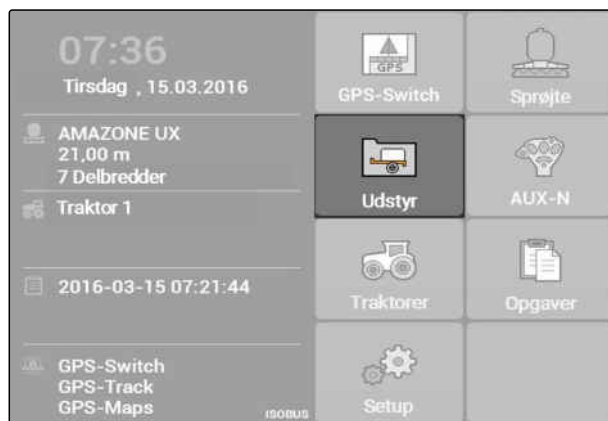
**Følgende udstyrsdata skal indtastes:**

- Udstyrsnavn
- Udstyrstype
- Geometridata
- Delbreddedata

ISOBUS-udstyr logges automatisk på og skal ikke indstilles



- Vælg Hovedmenu > "Udstyr".



CMS-I-002180

### Overblik over udstyrsmenuen

- 1 Eksisterende udstyr
- 2 Informationer om det valgte udstyr



: åbner hovedmenuen



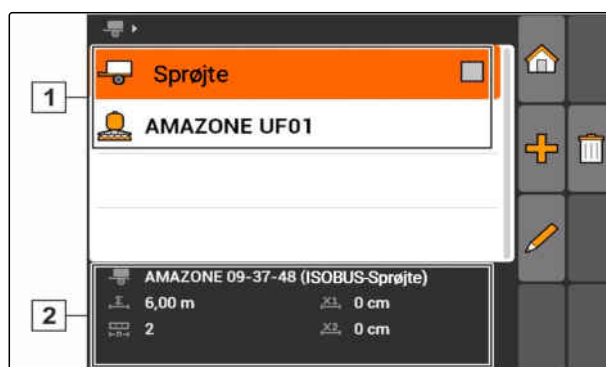
: tilføjer et udstyr



: sletter det valgte udstyr



: åbner udstyrsdataene for det valgte udstyr, se side 43



CMS-I-002213

## 8.2

### Redigering af udstyrsdata

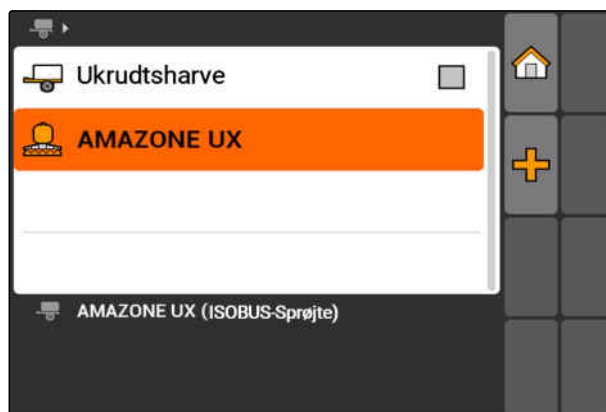
CMS-T-002023-B.1



#### HENVISNING

Udstyrsdata for ISOBUS-udstyr skal redigeres i udstyrsstyringen i Setup til UT.

1. Vælg "Hovedmenu" > "Udstyr".
  2. Tilføj nyt udstyr  
eller  
redigér valgt udstyr.
- ➔ Menuen "Udstyrsdata" åbnes.



CMS-I-001685

3. Indtast et navn på udstyret i "Navn".
4. Hvis der er tilsluttet AMABUS-udstyr:  
Vælg det tilsluttede udstyr i "Udstyrstype".

#### HENVISNING

Udstyrstypen kan kun vælges, hvis AMATRON 3 er startet i AMABUS-modus, se side 15.

5. Fastlæg antallet af delbredder for maskinen i "Antal delbredder".
6. For at tildele alle delbredder den samme bredde:  
Indtast en fælles værdi for alle delbredder i "Standarddelbredde".
7. Hvis bestemte delbredder skal tildeles en bredde:  
Indtast en værdi for den pågældende delbredde i "Delbredde nr.:".

#### HENVISNING

Delbredderne er gennemnummereret fra venstre mod højre set i køreretningen.



CMS-I-002221

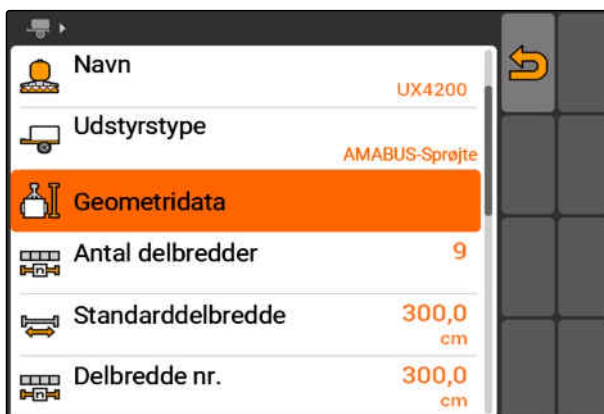
## 8.3

### Redigering af udstyrsgeometridata

CMS-T-001963-A.1

Der kræves udstyrsgeometridata, for at GPS-switchen fungerer korrekt. Delbreddefunktionen, sporføringen og den variable mængdestyring afhænger af de korrekte geometridata.

1. Vælg "Udstyrsdata" > "Geometridata".



CMS-I-002225

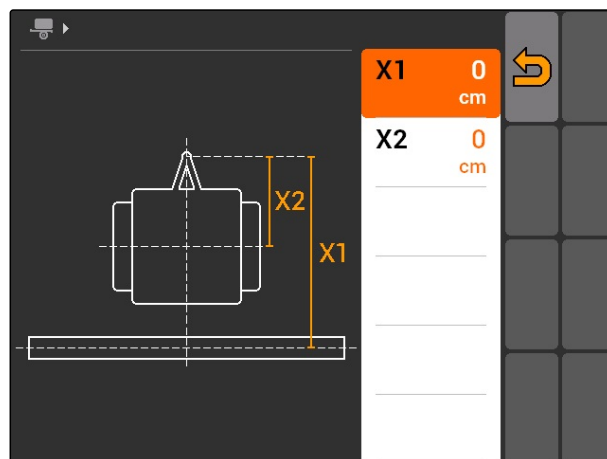
2. Indtast afstanden mellem koblingspunktet og applikationspunktet i "X1".



#### HENVISNING

##### Applikationspunkter:

- Marksprøjter: sprøjtedyser
- Gødningsspreder: spredetallerkenernes midtpunkt
- Såmaskine: bagerste såskær



CMS-I-001236

3. Indtast afstanden mellem koblingspunktet og akslen i "X2".



#### HENVISNING

- Værdien "X2" er kun nødvendigt for trukket udstyr. Hvis der i GPS-switch-indstillingerne er valgt udstyrsmodellen "Trukket", er det muligt at indtaste værdien "X2", se side 78.
- Hvis geometriværdierne for en spreders skal ændres, skal foragerafstanden i GPS-switch-indstillingerne ændres med den samme værdi, se side 81.

## 8.4

### Valg af udstyr

CMS-T-004824-A.1

Når et af følgende udstyr er tilsluttet, skal dette tilsluttede udstyr vælges for at kunne anvende GPS-switchen:

- AMABUS-udstyr
- Udstyr, som ikke kan kommunikere med terminalen

ISOBUS-udstyr logger sig automatisk på BUS'en, de skal altså ikke vælges.



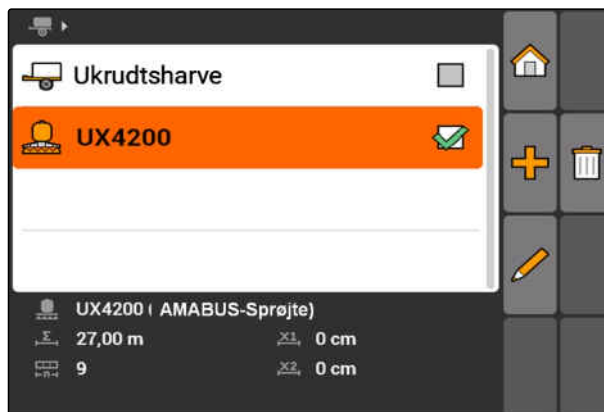
#### FORUDSÆTNINGER

- ✓ Udstyrsdata redigeret, se side 43

Det udstyr, der kan vælges, har en afkrydsningsboks:



- Markér det ønskede udstyr.



CMS-I-002217

# Indstilling af traktorer

# 9

CMS-T-00004676-A.1

## 9.1

### Administration af traktorer

CMS-T-001903-B.1

For at AMATRON 3 kan styre det tilsluttede udstyr korrekt, skal disse data for den anvendte traktor sendes til AMATRON 3.

**Følgende traktordata er nødvendige:**

- Geometridata
- Sensordata



#### HENVISNING

ISOBUS-traktorer kan sende deres data automatisk til AMATRON 3. I den forbindelse skal ISOBUS-traktoren være konfigureret tilsvarende. Informationer om dette kan findes i betjeningsvejledningen til ISOBUS-traktoren.



#### HENVISNING

**En traktor skal indstilles i følgende tilfælde:**

- AMATRON 3 anvendes i AMABUS-modus
- ISOBUS-traktorens dataoverførsel er deaktiveret
- ISOBUS-traktorens sendte data skal ikke anvendes

- Vælg Hovedmenu > "Traktorer".



CMS-I-002171

### Overblik over traktormenuen

- 1 Eksisterende traktorer
- 2 Informationer om den valgte traktor



: åbner hovedmenuen



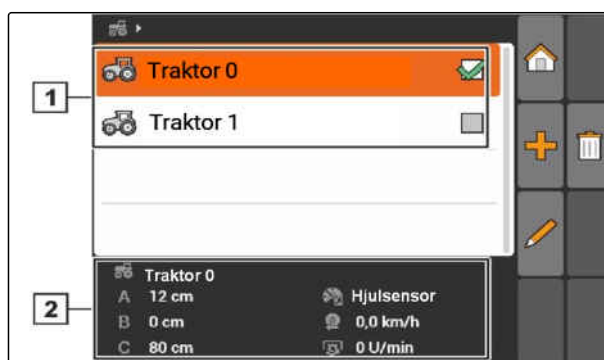
: tilføjer en traktor, se side 48



: sletter den valgte traktor



: åbner traktordataene for den valgte traktor med henblik på redigering, se side 48



CMS-I-001576

## 9.2

### Redigering af traktordata

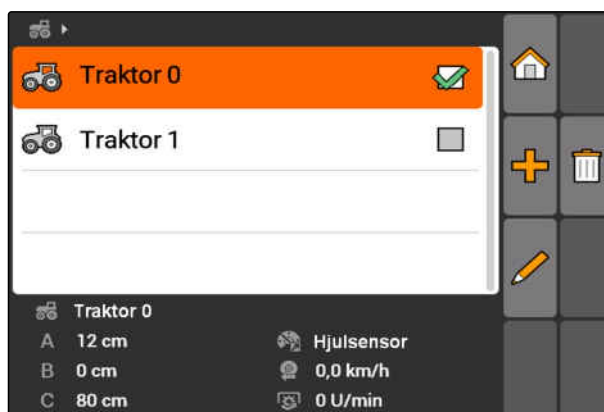
CMS-T-002599-B.1

1. Tilføj en ny traktor i menuen "Traktorer"

eller

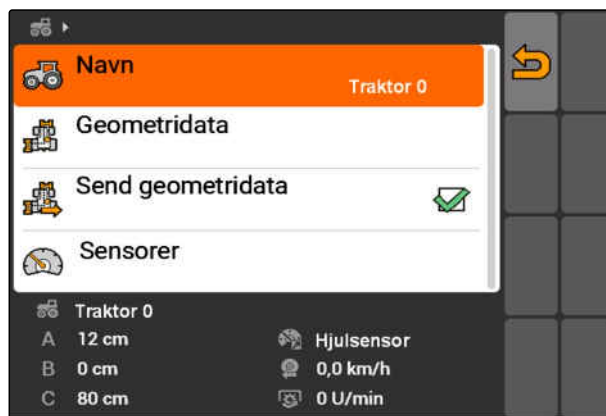
redigér en valgt traktor.

- ➔ Menuen "Traktordata" åbnes.



CMS-I-001273

2. Indtast et navn på traktoren i "Navn".



CMS-I-001277

### 9.3

## Redigering af traktorgeometridata

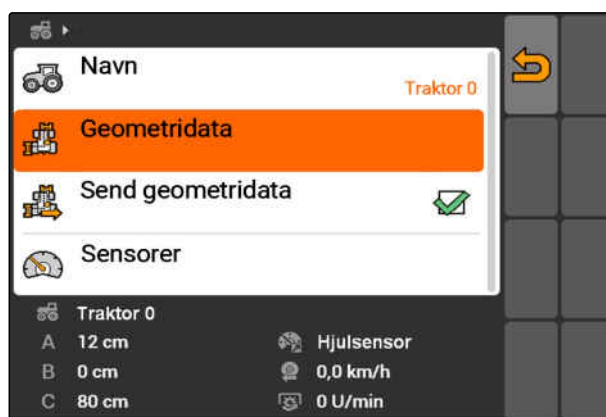
CMS-T-002589-B.1

Traktorgeometridataene er nødvendige for at GPS-switchen fungerer korrekt. Delbreddefunktionen, sporføringen og den variable mængdestyring afhænger af de korrekte geometridata.

#### Geometridataene skal angives i følgende tilfælde:

- Traktoren sender ikke nogen geometridata.
- Traktorens sendte geometridata skal ikke anvendes.
- GPS-modtageren er blevet eftermonteret på traktoren.

1. "Traktordata" > "Geometridata".



CMS-I-001580

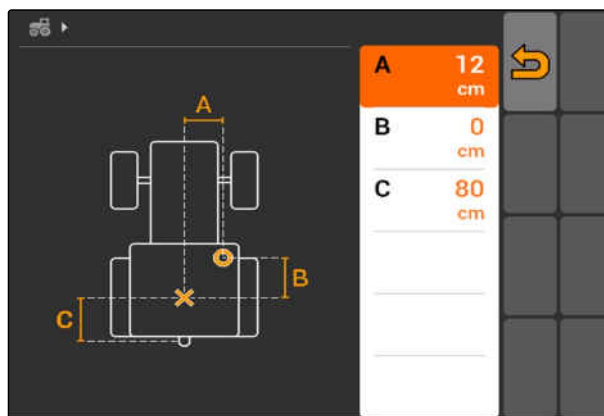
2. Hvis GPS-modtageren er monteret til højre for akselmidten:

Indtast en positiv værdi for afstanden mellem GPS-modtageren og akselmidten i "A"

eller

*hvis GPS-modtageren er monteret til venstre for akselmidten:*

Indtast en negativ værdi for afstanden mellem GPS-modtageren og akselmidten i "A"



CMS-I-001263

3. Hvis GPS-modtageren er monteret foran akselmidten:

Indtast en positiv værdi for afstanden mellem GPS-modtageren og akselmidten i "B"

eller

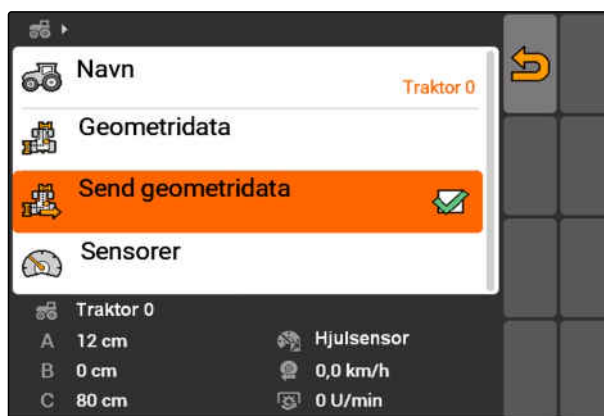
*hvis GPS-modtageren er monteret bagved akselmidten:*

Indtast en negativ værdi for afstanden mellem GPS-modtageren og akselmidten i "B"

4. Indtast afstanden mellem bagakslen og koblingspunktet i "C".

➔ Geometridataene for traktoren er fastlagt.

5. For at kunne anvende geometridataene:  
Aktivér i menuen "Traktordata" funktionen "Send geometridata".



CMS-I-001643

## 9.4

### Konfigurering af traktorsensorer

CMS-T-002594-B.1

Traktorsensorerne skal kun konfigureres, hvis traktoren ikke har hastighedssensorer og dermed ikke sender nogen hastighedsdata. Hastighedsdataene kan i dette tilfælde sendes af eksterne sensorer, f.eks. hjulsensorer eller GPS-sensorer, til AMATRON 3.

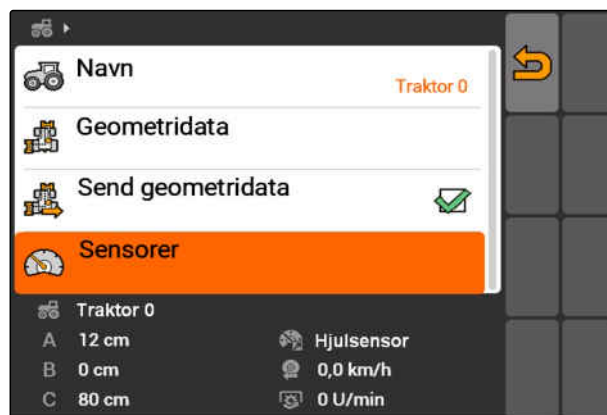


## ✓ FORUDSÆTNINGER

- ✓ AMATRON 3 startet i ISOBUS-modus, se side 15

1. "Traktordata" > "Sensorer".

➔ Menuen "Sensorer" åbnes.



CMS-I-002229

2. Angiv i "Hastighedskilde" hvilken måde, traktorhastigheden beregnes på.

## i HENVISNING

Der vises kun hastighedskilder, som endnu ikke er logget på ISOBUS.

- Angiv antallet af impulser, som PTO-akslen sender pr. omdrejning, i "PTO-aksel".
- Hvis der er valgt hjulsensor eller radarsensor i "Hastighedskilde":  
Indtast antallet af impulser i "Impulser pr. 100 m", som hjulsensoren eller radarsensoren sender over en kørestrækning på 100 m

eller

hvis antallet af impulser pr. 100 ikke kendes:  
Vælg "Indkør impulser på 100 m", og følg anvisningerne på displayet.



CMS-I-001267

## 9.5

### Valg af traktor

CMS-T-004819-A.1

Der skal være valgt en traktor for at anvende GPS-switchen.

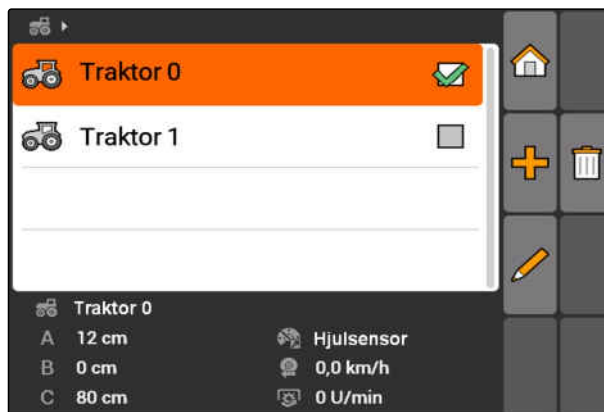


#### FORUDSÆTNINGER

- ✓ Traktordata redigeret, se side 43

► Markér den ønskede traktor.

➔ Traktoren er valgt.



CMS-I-001273

## Anvendelse af opgaveforvaltning

# 10

CMS-T-00004677-B.1

### 10.1

#### Forvaltning af opgaver

CMS-T-00004698-A.1

Med opgaveforvaltningen er det muligt at bearbejde opgaver i ISO-XML-formatet. ISO-XML-opgaverne kan oprettes med et Farm Management Information System (FMIS) og overføres til AMATRON 3 vha. en USB-stick. Som alternativ kan opgaverne oprettes og redigeres på AMATRON 3.

Ud fra en opgave i ISO-XML-format er det muligt at redigere markgrænser og applikationskort med GPS-switch.

##### Der kan importeres to typer applikationskort:

- Korttype 1: Denne korttype vises på GPS-switch-kortet. De gemte nominelle værdier sendes til og redigeres på udstyret.
- Korttype 2: Denne korttype vises ikke på GPS-switch-kortet. De gemte nominelle værdier sendes til og redigeres på udstyret.

Når der startes en opgave på AMATRON 3, vises markgrænserne og applikationskortet på GPS-switch-kortet, og opgavedataene gemmes. Hvilke opgavedata der gemmes, afhænger af den oprettede ISO-XML-opgave og det tilsluttede udstyr.

##### Blandt andet gemmes følgende opgavedata:

- Udbringningsmængder
- Udbringningspositioner
- Anvendelsesvarighed for traktorer og udstyr

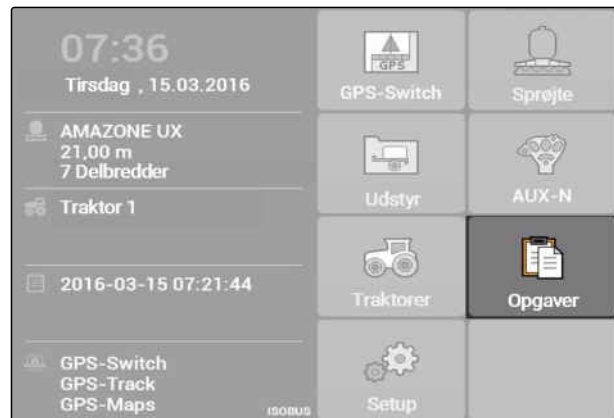
De redigerede opgaver kan eksporteres og redigeringen fortsættes i et Management Information System (FMIS).



### FORUDSÆTNINGER

- ✓ Opgaveforvaltning aktiveret, se side 19
- ✓ USB-stick er sat i

► Hovedmenu > "Opgaver".



CMS-I-002175

### Overblik over opgavemenuen:

- 1 Eksisterende opgaver
- 2 Informationer om den valgte opgave



: åbner hovedmenuen



: åbner stamdatamenuen, se side



: tilføjer en opgave, se side 55



: sletter den valgte opgave



: starter eller stopper den valgte opgave, se side 64 og se side 64



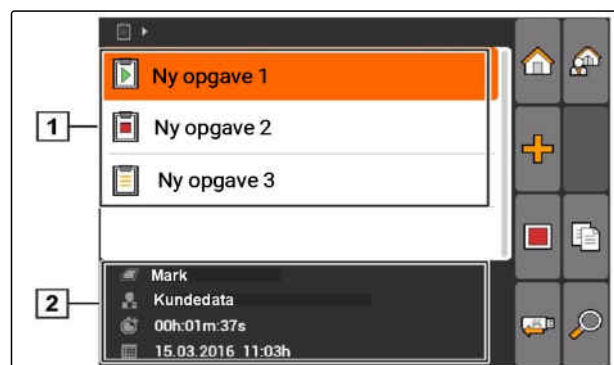
: kopierer den valgte opgave, se side 63



: eksporterer opgaverne, se side 65



: åbner søgningen, se side 63



CMS-I-002241

## 10.2

## Redigering af opgaver

CMS-T-00004679-B.1

## 10.2.1 Oprettelse af ny opgave

CMS-T-002036-B.1

Med AMATRON 3 kan der oprettes og redigeres opgaver i ISO-XML-formatet. De oprettede opgaver kan eksporteres og redigeringen fortsættes i et Management Information System (FMIS).

**Følgende ekstra data kan tilføjes til opgaverne:**

- Markdata
- Kundedata
- Nominelle værdier for udbringningsmængder
- Produktdata
- Arbejderdata
- Udstyrsdata
- Traktordata

1. Vælg Opgaver > .

➔ Menuen "Ny opgave" åbnes.

2. Indtast opgavenavnet.

3. Vælg mark.

4. Vælg kunde.

### HENVISNING

I menuen til valg af kunde se side 69 og til væg af mark se side 68 kan der også oprettes kunder og felter.

5. Bekræft indtastningerne.



CMS-I-000348

## 10.2.2 Tilføjelse af nominelle værdier til opgave

CMS-T-004280-B.1

Udstyrselementer, der kan styres, kan tilordnes nominelle værdier. På den måde bestemmes f.eks. udbringningsmængderne for en sprøjte, en spreder eller en såmaskine.

De nominelle værdier for udbringningsmængderne kan stamme fra følgende kilder:

- Oprettede nominelle værdier i AMATRON 3
- Fra et importeret applikationskort i Shape-format
- Fra eksternt udstyr via ASD-grænsefladen



#### FORUDSÆTNINGER

- ✓ Opgave startet, se side 64

**Hvis den nominelle værdi skal stamme fra stamdataene:**

- ✓ Nominel værdi oprettet i stamdataene, se side 66

**Hvis den nominelle værdi skal stamme fra et applikationskort i Shape-format:**

- ✓ Applikationskort importeret i Shape-format, se side 119

**Hvis den nominelle værdi skal overføres via ASD-grænsefladen:**

- ✓ ASD-grænseflade indstillet, se side 28

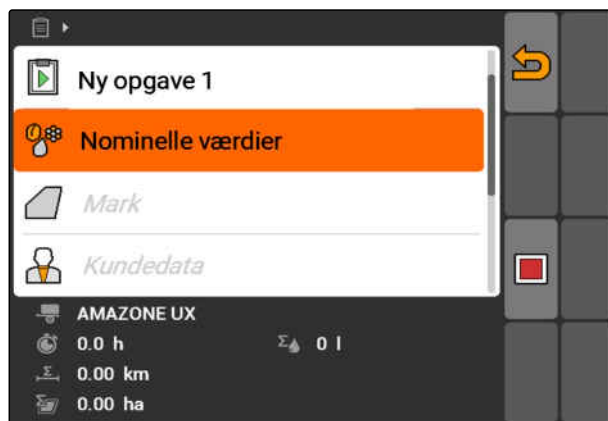
1. "Opgaver" > vælg den startede opgave.



CMS-I-002248

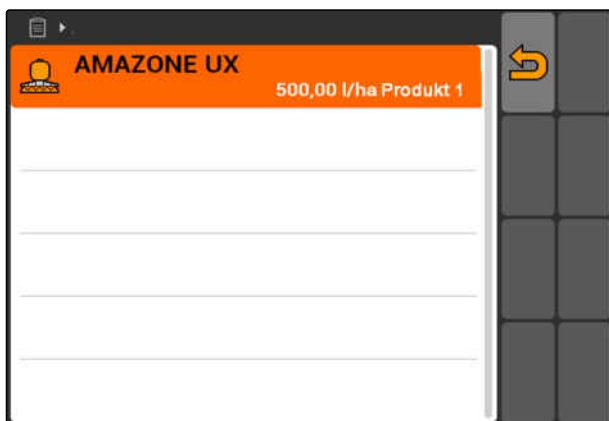
2. Vælg "Nominelle værdier".

➔ Menuen "Nominelle værdier" åbnes. De udstyrelementer, der kan styres, vises.



CMS-I-002565

3. Vælg det styrbare udstyrselement.

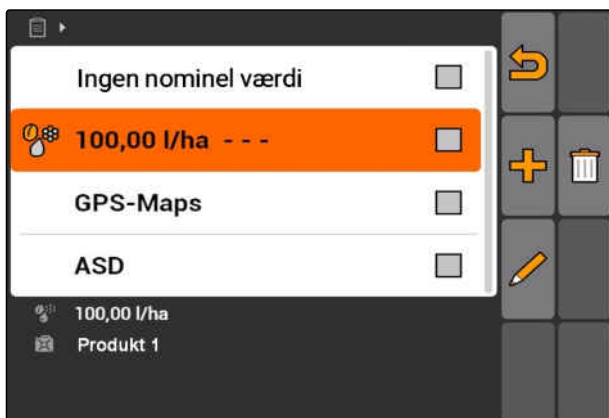


CMS-I-001730

➔ Menuen for valg af nominel værdi åbnes. De nominelle værdier, der er oprettet i stamdataene, vises.

#### HENVISNING

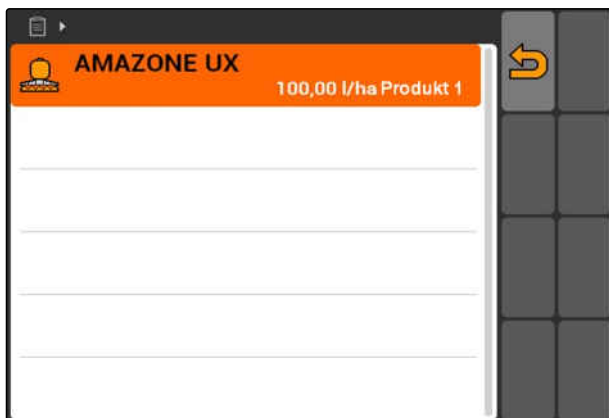
Hvis der ikke er nogen nominelle værdier til rådighed, åbner AMATRON 3 automatisk menuen til at oprette en nominel værdi. I dette tilfælde se side 67.



CMS-I-001739

4. Vælg den ønskede nominelle værdi fra listen.

➔ Den udvalgte nominelle værdi er tilordnes det udstyrselement, der kan styres.



CMS-I-001743

### 10.2.3 Tilføjelse af medarbejder til opgave

CMS-T-004382-B.1

Det er muligt at tilordne en opgave til en medarbejder for at registrere dennes arbejdstid.



## ✓ FORUDSÆTNINGER

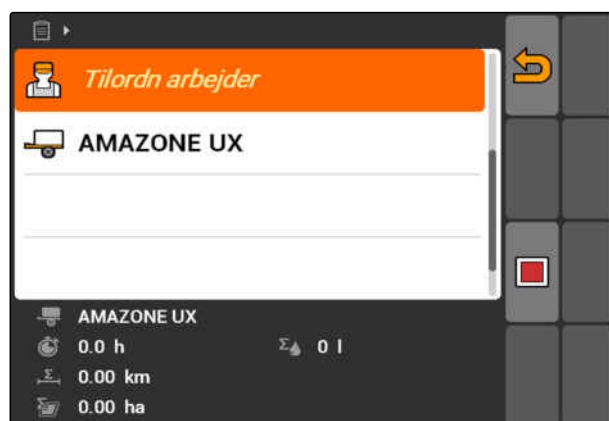
- ✓ Medarbejder oprettet i stamdataene, se side 66
- ✓ Opgave startet, se side 64

1. "Opgaver" > vælg startet opgave.




CMS-I-002248


2. vælg .




CMS-I-001494



➔ Menuen "Tilordn arbejder" åbnes. De allerede tilordnede medarbejdere vises.

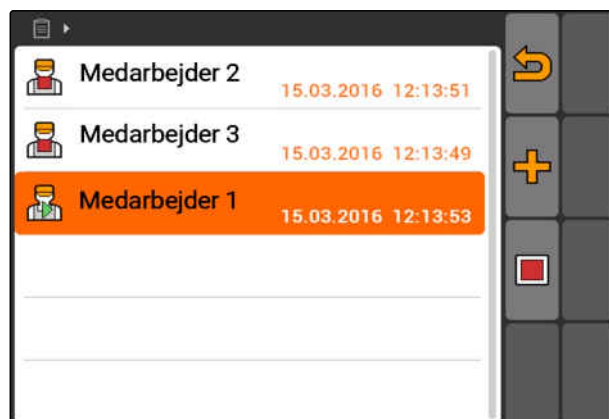
: registrering af arbejdstid startet

: registrering af arbejdstid stoppet

: åbner den valgte opgave

: tilføjer en ny medarbejder

 eller : starter eller stopper registreringen af arbejdstid for den valgte medarbejder



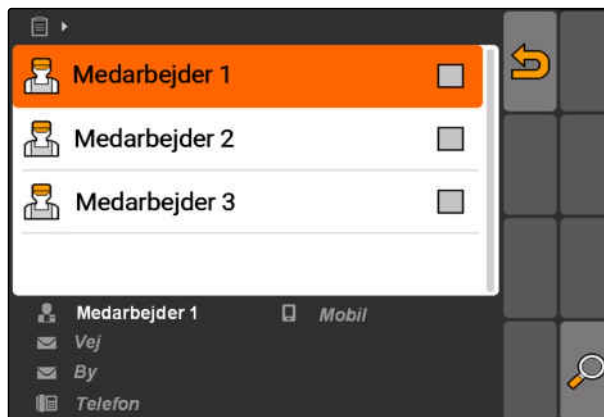
CMS-I-001489

3. For at tilføje en medarbejder:

vælg .

4. Vælg den ønskede medarbejder fra listen.

➔ Den valgte medarbejder tilføjes til opgaven.



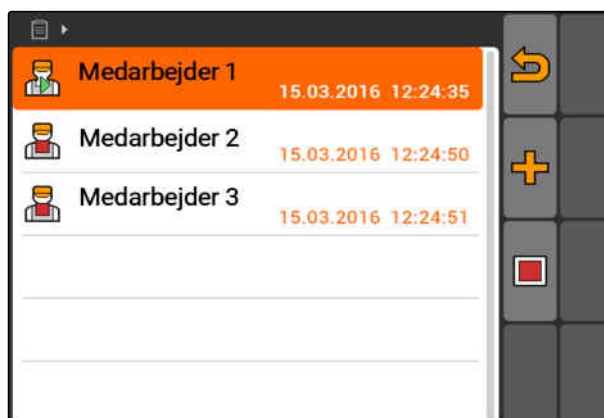
CMS-I-001747

5. For at starte registreringen af arbejdstiden for en medarbejder:

vælg .

6. For at stoppe registreringen af arbejdstiden for en medarbejder:

vælg .



CMS-I-001751

## 10.2.4 Tilføjelse af udstyr og traktorer til opgaven

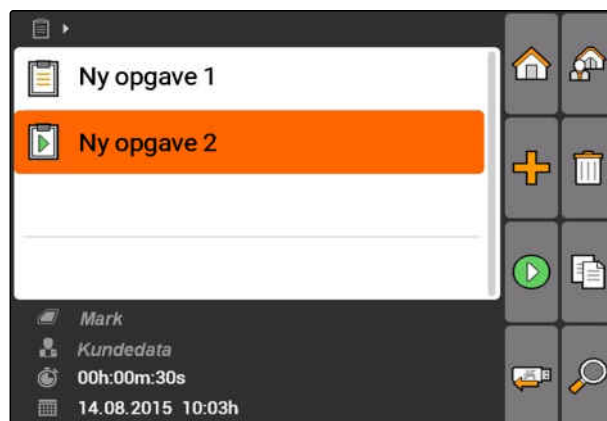
CMS-T-004387-A.1

Det er muligt at tilordne udstyr og traktorer til en opgave for at registrere arbejdstiden for udstyret og traktorerne.

## ✓ FORUDSÆTNINGER

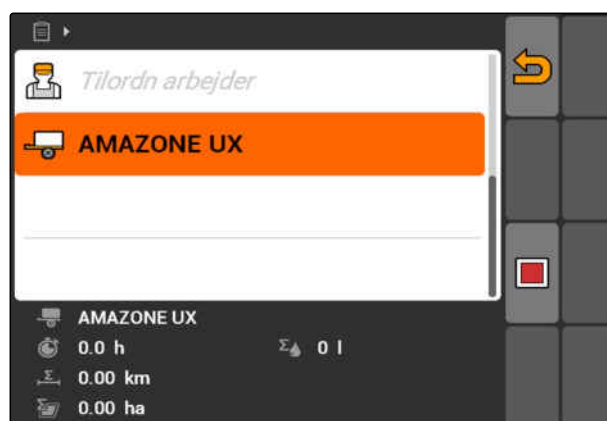
- ✓ Udstyr indstillet, se side 42
- ✓ Traktor indstillet, se side 47
- ✓ Opgave startet, se side 64

1. "Opgaver" > vælg startet opgave.




CMS-I-002082


2. vælg .





CMS-I-002324



➔ Menuen "Udstyrstilordning" åbnes. De allerede tilordnede udstyrsdele og traktorer vises.

: registrering af arbejdstid startet

: registrering af arbejdstid stoppet

: åbner den valgte opgave

: åbner menuen med det udstyr og de traktorer, der kan vælges

 eller : start eller stop registreringen af arbejdstid for det vægte udstyr eller den valgte traktor



CMS-I-001613

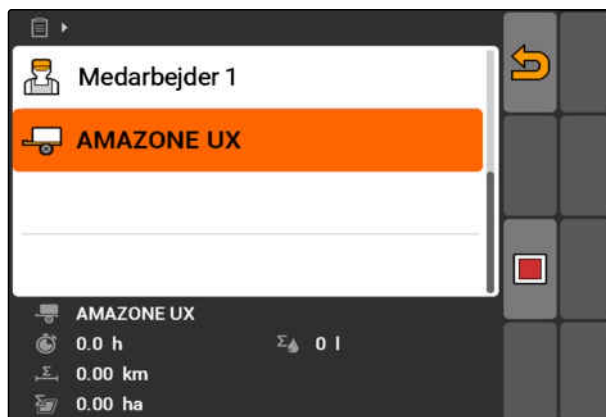
3. For at tilføje udstyr eller en traktor:

vælg .

➔ Menuen med det udstyr og de traktorer, den kan vælges, vises.

4. Vælg det ønskede udstyr eller den ønskede traktor fra listen.

➔ Det valgte udstyr eller den valgte traktor tilføjes til opgaven.



CMS-I-001617

5. For at starte registreringen af arbejdstiden for udstyr eller en traktor:

vælg .

6. For at stoppe registreringen af arbejdstiden for udstyr eller en traktor:

vælg .

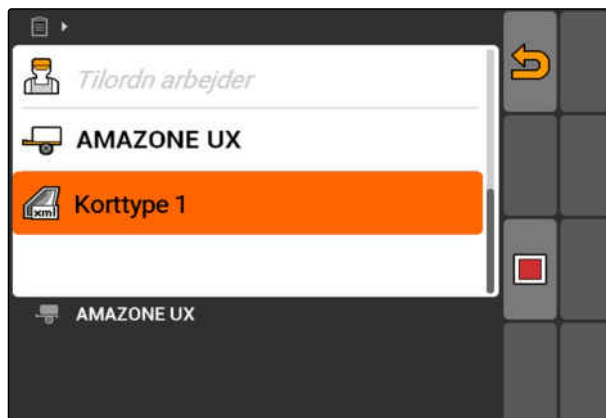


CMS-I-001613

## 10.2.5 Kontrol af korttype

Hvis der er blevet sendt en opgave med applikationskort i ISO-XML-format fra Farm Management Information System til AMATRON 3, vises korttypen her.


- Korttype 1: Applikationskortet vises i GPS-switchen, og de nominelle værdier bearbejdes.
- Korttype 2: Applikationskortet vises ikke i GPS-switchen, men de nominelle værdier bearbejdes.



CMS-I-002065




## 10.2.6 Søgning af opgaver

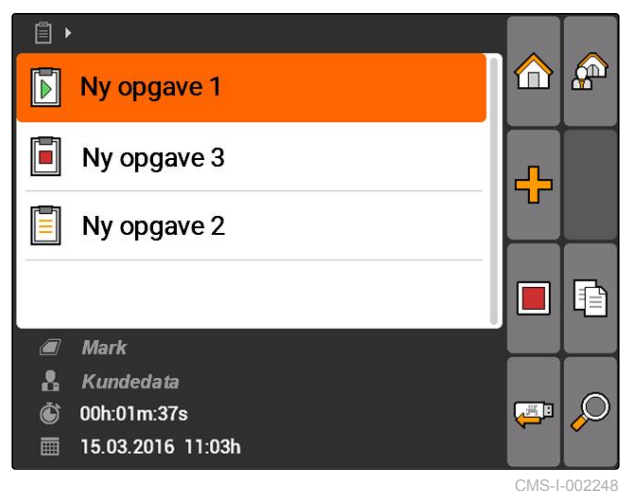
1. Vælg Opgaver > .
  2. Indtast søgebegrebet.
  3. Bekræft indtastningen.
- ➔ Fundne opgaver vises:



## 10.2.7 Kopiering af opgaver

Opgaver kan kopieres for at redigere opgaver med de samme data flere gange.

1. "Opgaver" > vælg en opgave.
2. vælg .
3. Bekræft kopieringen.



- ➔ Opgaven kopieres og markeres med en "\*".



## 10.2.8 Start af opgave

CMS-T-001583-A.1

Opgavedataene registreres, når der startes en opgave. De gemte markdata i opgaven vises på kortet i GPS-switchen.



### FORUDSÆTNINGER

- ✓ Opgave importeret eller oprettet:
  - Import af opgave, se side
  - Oprettelse af opgave, se side 55

1. "Opgaver" > vælg en opgave.

2. vælg .

➔ Den valgte opgave startes.



CMS-I-001979

## 10.2.9 Stop af opgave

CMS-T-001589-A.1

Når en opgave stoppes, registreres der ikke længere opgavedata.

1. "Opgaver" > vælg den kørende opgave.

2. vælg .

➔ Den valgte opgave stoppes.



CMS-I-002248

## 10.2.10 Eksport af opgaver

CMS-T-002056-A.1

Eksporterede opgaver kan gemmes på USB-sticken. De eksporterede derefter redigeres i et Management Information System (FMIS).

### FORUDSÆTNINGER

- ✓ USB-sticken er sat i

► Vælg "Opgaver" > .

➔ Alle opgaver eksporteres og gemmes på USB-sticken.



CMS-I-001979

## 10.3

### Anvendelse af stamdataadministration

CMS-T-00004678-A.1

#### 10.3.1 Forvaltning af stamdata

CMS-T-00004699-A.1

Stamdata er ekstra informationer, som kan oprettes og gemmes i AMATRON 3. De oprettede stamdata kan tilføjes til opgaverne. Stamdata fra et Farm Management Information System (FMIS) kan ikke redigeres.

**Følgende informationer hører til stamdataene:**

- Nominelle værdier for udbringningsmængder
- Markdata
- Kundedata
- Arbejderdata
- Produktdata

► Vælg "Opgaver" >  .



CMS-I-002248

➔ Menuen "Stamdata" åbnes.

#### Mulige indstillinger:



: administration af "Nominelle værdier", se side 66



: administration af "Marker", se side 68



: administration af "Kunder", se side 69



: administration af "Medarbejder", se side 70



: administration af "Produkter", se side 71



CMS-I-001240



#### HENVISNING

De felter, der er markeret med en "\*", er obligatoriske felter, som skal udfyldes. Eksempler på obligatoriske felter er "Nominelle værdier" eller "Efternavn".

### 10.3.2 Administration af nominelle værdier

CMS-T-002435-B.1

Udstyrselementer, der kan styres, kan tildeles nominelle værdier. På den måde bestemmes f.eks. udbringningsmængden for en sprøjte, en spredere eller en såmaskine.



► Vælg "Opgaver" >  > "Nominelle værdier".

#### Overblik over menuen for nominelle værdier



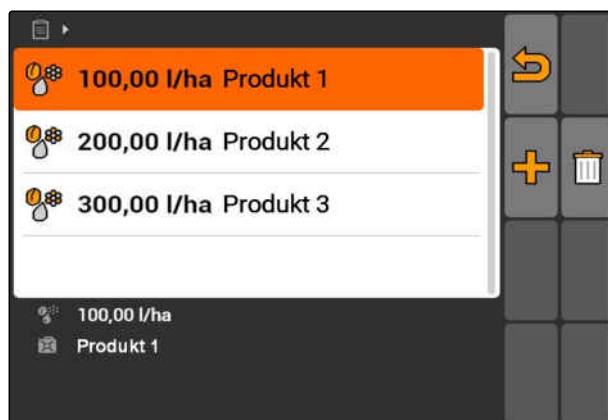
: åbner stamdatamenuen



: tilføjer en nominel værdi



: sletter den valgte nominelle værdi



CMS-I-001461

### 10.3.3 Redigering af nominelle værdier

CMS-T-003930-A.1

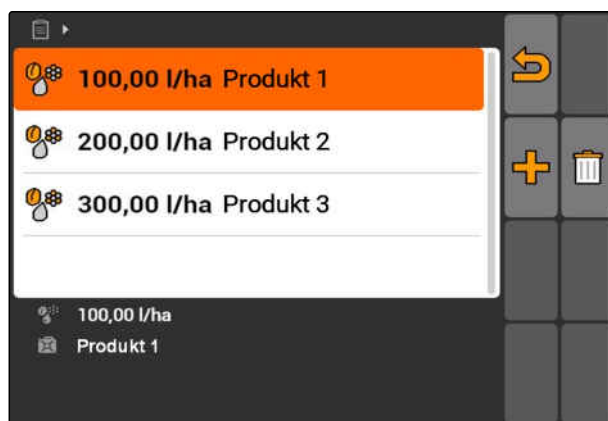
Nominelle værdier kan sammensættes af forskellige produkter for at dokumentere, hvilke produkter der anvendes for opgaven.

For at sammensætte nominelle værdier fra forskellige produkter skal produkterne oprettes, se side 71.

1. Vælg den nominelle værdi på listen

eller

tilføj en ny nominel værdi.



CMS-I-001461





➔ Menuen "Nominel værdi" åbnes.



: linje for den samlede udbringningsmængde



: linje for et produkt.

	500,00	I/ha	Produkt 1
	200,00	I/ha	Produkt 2
	300,00	I/ha	Produkt 3
	0,00	Enhe	Produktdata

CMS-I-001465

2. Indtast de nominelle værdier for produkterne i den første kolonne.
3. Vælg måleenheden for de nominelle værdier i den anden kolonne.
4. Vælg produkterne i den tredje kolonne.



## HENVISNING


I menuen for produktvalg er det også muligt at oprette og redigere produkter, se side 72.

5. Bekræft indtastningerne.
- ➡ Den samlede udbringningsmængde og måleenheden sendes til maskinen. Her i eksemplet "*Produkt 1*": 500 l/ha.

#### 10.3.4 Administration af marker

CMS-T-002445-B.1

Det er muligt at oprette marker for at dokumentere, hvilke marker der er blevet bearbejdet i de pågældende opgaver.

► Vælg "Opgaver" >  > "Marker".



: åbner stamdatamenuen



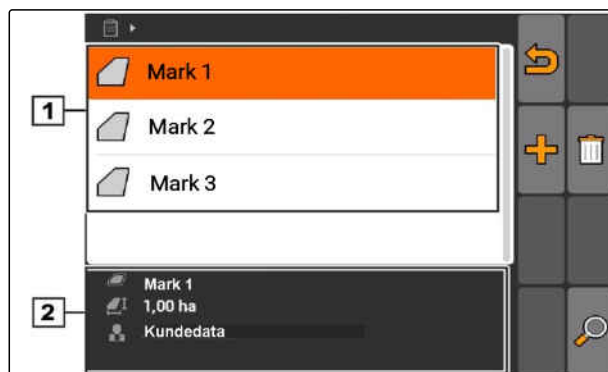
: tilføjer en mark



: sletter den valgte mark



: åbner søgningen; se side 63



CMS-I-002257

### 10.3.5 Redigering af markdata

CMS-T-002252-A.1

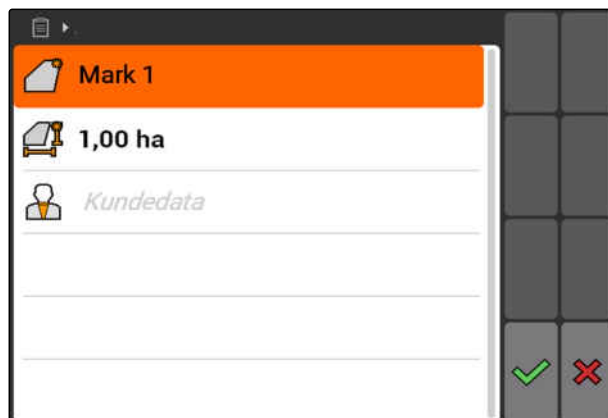
1. Valg af mark fra liste

eller

Tilføj en ny mark.

➔ Menuen "Markdata" åbnes.

2. Indtast og bekræft dataene.




CMS-I-001219

### 10.3.6 Administration af kunder

CMS-T-002440-B.1

Der kan tilføjes kundedata til opgaverne. På den måde kan det dokumenteres, hvilken kunde den pågældende opgave bearbejdes for.

- Vælg "Opgaver" >  > "Kunder".

### Overblik over kundemenuen

- 1 Eksisterende kunder
- 2 Informationer om den valgte kunde



: åbner stamdatamenuen



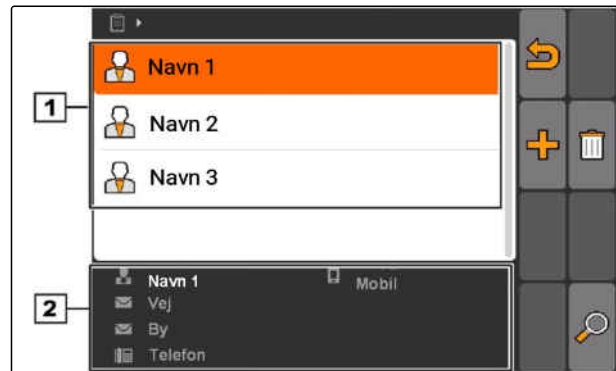
: tilføjer en kunde



: sletter den valgte kunde



: åbner søgningen



CMS-I-002024

## 10.3.7 Redigering af kundedata

CMS-T-003400-A.1

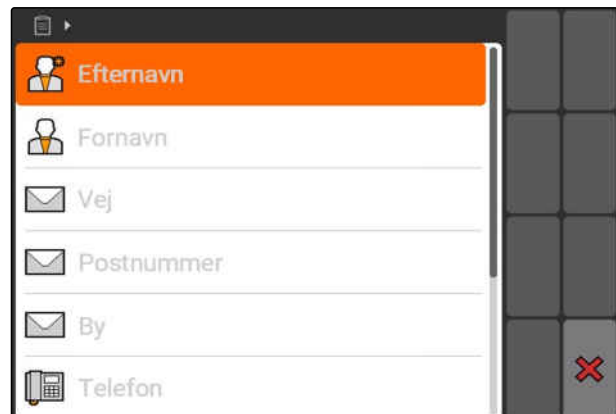
1. Vælg kunden på listen

eller

tilføj en ny kunde.

- ➔ Menuen "Kundedata" åbnes.

2. Indtast kundedata.
3. Bekræft indtastningerne.



CMS-I-001291

## 10.3.8 Administration af medarbejder

CMS-T-002450-B.1

Der kan tilføjes medarbejderdata til opgaverne. På den måde kan hver medarbejders arbejdstid dokumenteres.

► Vælg "Opgaver" >  > "Medarbejder".

#### Oveblik over medarbejdermenuen



: åbner stamdatamenuen



: tilføjer en medarbejder



: sletter den valgte medarbejder



: åbner søgningen



CMS-I-001500

### 10.3.9 Redigering af medarbejderdata

CMS-T-003415-A.1

1. Vælg en medarbejder på listen

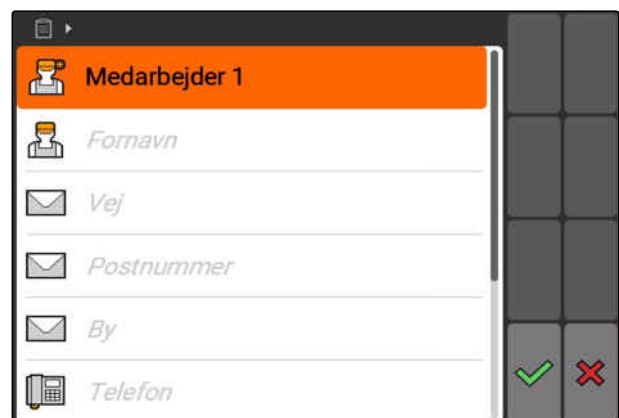
eller

tilføj en ny medarbejder.

➔ Menuen "Medarbejderdata" åbnes.

2. Indtast medarbejderdataene.

3. Bekræft indtastningerne.




CMS-I-001297


### 10.3.10 Administration af produkter


CMS-T-002461-B.1


Der kan tilføjes produkter til de nominelle værdier. På den måde kan det dokumenteres, hvilke produkter der er blevet anvendt i hvilke mængder.


- Vælg "Opgaver" >  > "Produkter".

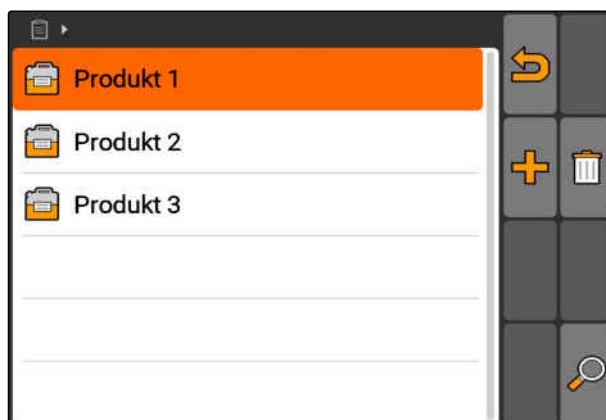
### Overblik over produktmenuen

 : åbner stamdatamenuen

 : tilføjer et produkt

 : sletter det valgte produkt

 : åbner søgningen



CMS-I-001305

## 10.3.11 Redigering af produktdata

CMS-T-003475-A.1

1. Vælg et produkt på listen

eller

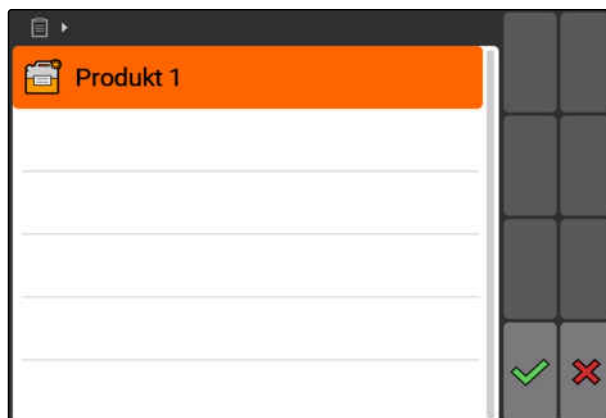
tilføj et nyt produkt.

- ➔ Menuen "Produktdata" åbnes.

2. Indtast og bekræft dataene.

### HENVISNING

Et produkt kan kun tilordnes en produktgruppe, når dataene for produktgruppen er oprettet i et Farm Management Information System. Disse data indlæses automatisk fra USB-sticken.



CMS-I-001301

# Anvendelse af GPS-switch

# 11

CMS-T-006135-D.1

## 11.1

### Overblik over GPS-switch

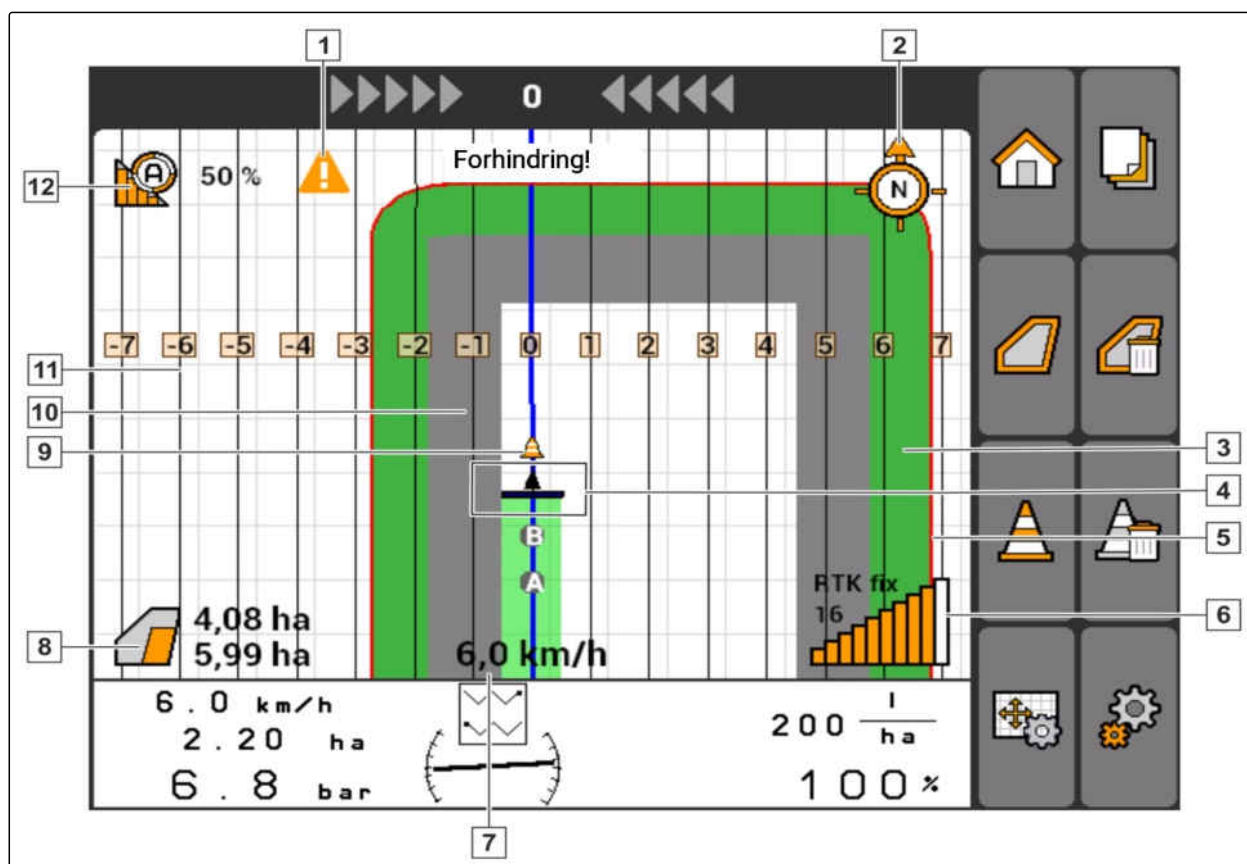
CMS-T-00004684-B.1

#### 11.1.1 GPS-switch-overflade

CMS-T-00004685-B.1

##### 11.1.1.1 Symboler på kortet

CMS-T-005238-A.1



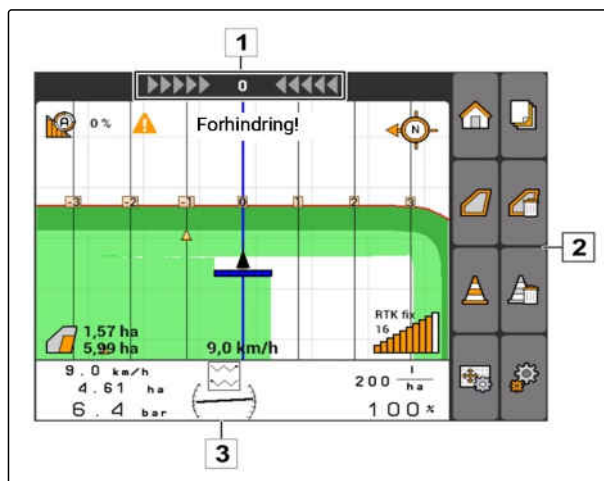
CMS-I-002037

- 1 Markgrænseadvarsel
- 2 Kompas
- 3 Bearbejdet areal er lysegrønt, dobbelt bearbejdet areal er mørkegrønt
- 4 Traktorsymbol og udstyrssymbol
- 5 Markgrænse med rødt
- 6 Korrekturkilde, antal satellitter og GPS-signalstyrke
- 7 "GPS"-hastighed
- 8 Bearbejdet areal og resterende areal
- 9 Forhindring
- 10 "Virtuel" forager med gråt
- 11 Sporlinje med sporlinjenummer
- 12 Modus for delbreddefunktion

### 11.1.1.2 Visninger uden for kortet

- 1 Sporlinjeafvigelse i centimeter, pilesymboler for retning og styrke for sporlinjeafvigelse
- 2 Kontaktflader til GPS-switch-menuerne
- 3 Udstyrsinformationer

CMS-T-005243-A.1



CMS-I-001534



### 11.1.1.3 GPS-switch-menu

CMS-T-005248-B.1

#### Side 1



: åbner hovedmenuen



: skifter mellem side 1 og side 2



starter og : stopper registreringen ved en manuel maskine



starter og stopper registreringen ved en ISOBUS- eller AMABUS-maskine



: åbner menuen "Markdata"



eller : opretter startpunkt eller slutpunkt for sporlinjer eller sletter sporlinjerne



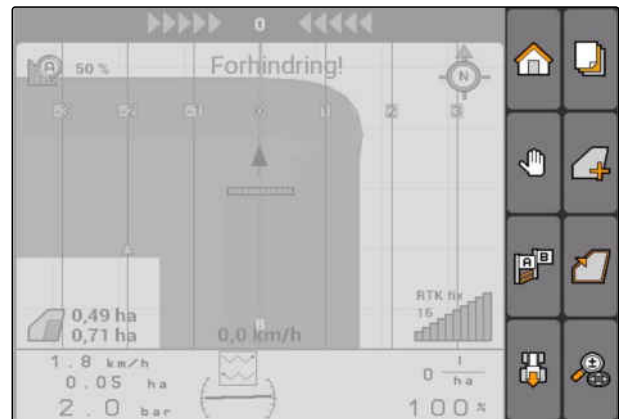
eller : oprettelse af markgrænse eller sletning af markgrænse



eller : drejer køretøjssymbolet



eller : skift mellem zoom og kortforskydning



CMS-I-001538

#### Side 2



: opretter den virtuelle forager og aktiverer den.



: aktiverer bearbejdningen af markens indre kanter og spærrer den virtuelle forager



: sletter den "virtuelle" forager



: opretter en forhindring



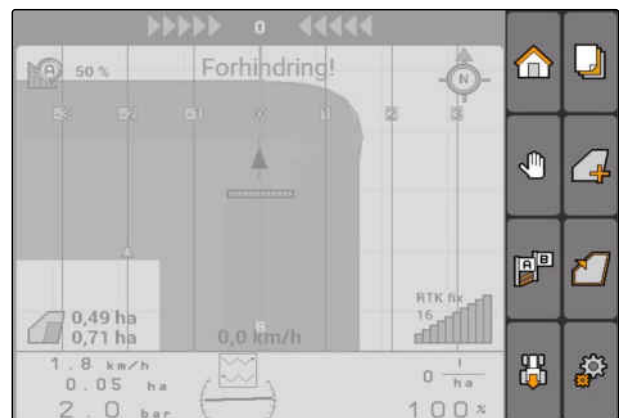
: sletter forhindringerne



: åbner GPS-switch-kalibreringen





: åbner GPS-switch-indstillingerne





CMS-I-001542

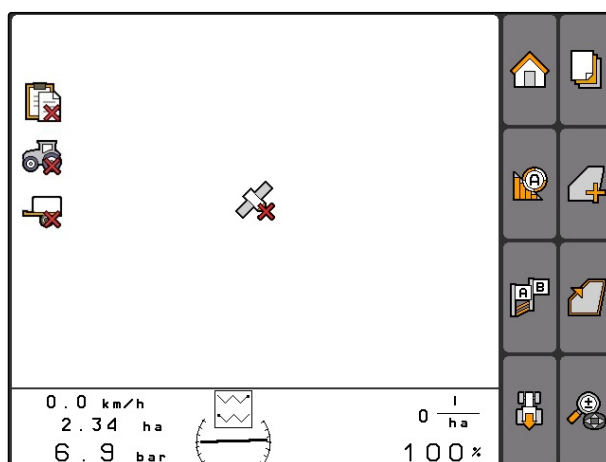
### 11.1.1.4 Fejlsymboler

: ingen opgavedata til rådighed. Oprettelse af opgavedata, se side

: ingen traktor-ECU til rådighed, oprettelse af traktor, se side 47

: intet udstyr til rådighed, oprettelse af udstyr, se side 42

: intet GPS-signal til rådighed, indstilling af GPS, se side



CMS-T-005233-A.1

CMS-I-001543

## 11.1.2 GPS-switch-funktioner

CMS-T-00004686-A.1

### 11.1.2.1 Automatisk delbreddefunktion

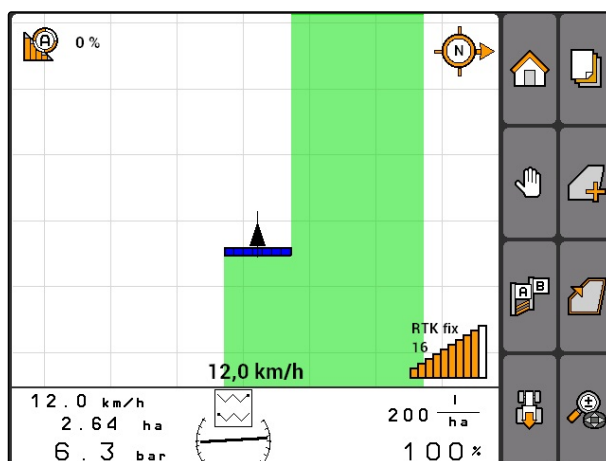
Når delbredderne for det tilsluttede udstyr er aktiverede, markeres det bearbejdede areal på kortet i AMATRON 3 med grønt. For at opnå en optimal dækning kan AMATRON 3 aktivere og deaktivere delbredderne for det tilsluttede udstyr automatisk. I den forbindelse anvender AMATRON 3 GPS-signalet fra den tilsluttede GPS-modtager.



#### HENVISNING

Den tilsluttede modtager skal sende følgende meddelelser til terminalen:

- GGA
- GSA
- VTG



CMS-T-004862-A.1

CMS-I-001528

Der findes følgende indstillinger for den automatiske delbreddefunktion:

- Overlappingsgrader på 0 %, 50 % eller 100 %
- Overlappingstolerancer op til 25 cm
- Overlappingstolerancer på markgrænsen op til 25 cm
- Overlapninger eller underlapninger i køreretningen på -1000 cm til +1000 cm

Med disse indstillinger kan der gribes ind i den automatiske delbreddefunktion for at tilpasse den

automatiske delbreddefunktion til de individuelle behov.

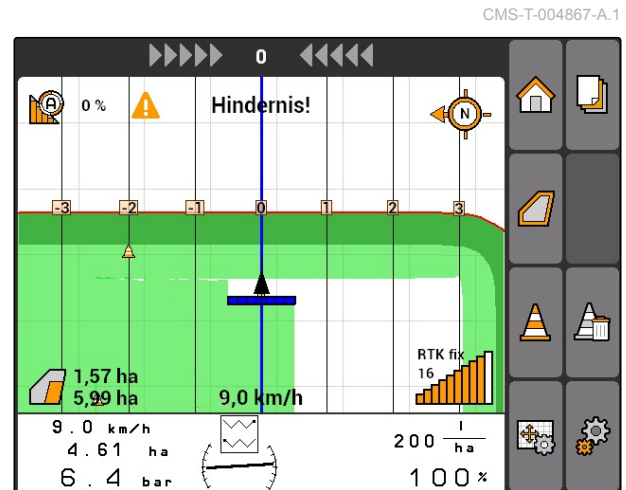
### 11.1.2.2 Sporføring med GPS-Track

I AMATRON 3 kan der oprettes sporlinjer, som hjælper føreren med at bearbejde marken helt uden glemte områder. Sporlinjerne vises på kortet, efter de er blevet oprettet.

Der findes følgende sporlinjemønstre:

- A-B-linje: lige sporlinje mellem to punkter
- A+: lige sporlinje efter vinkelmål
- Kontur: kurvesporlinje i form af den kørte strækning

For at føreren kan køre sikkert efter sporlinjerne, vises lightbaren øverst på kortet. Lightbar består af trekantede symboler, som viser sporafvigelsen. På den måde kan føreren korrigere retningen.



#### HENVISNING

Denne anvendelse er frigivet til en anvendelsesvarighed på 50 timer. For at kunne benytte anvendelsen uden begrænsninger skal der købes en licensnøgle hos AMAZONE.

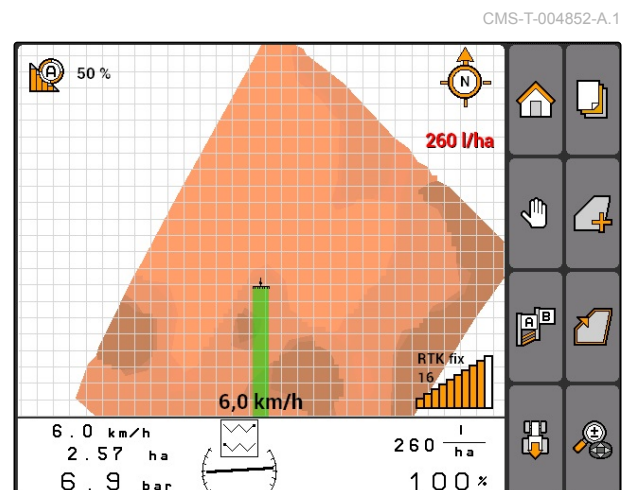
### 11.1.2.3 Variabel mængdespredning med GPS-Maps

Med GPS-Maps kan man importere og anvende applikationskort i Shape-format. Med applikationskort er det muligt at styre et element til det tilsluttede udstyr. På den måde styres f.eks. udbringningsmængderne for en sprøjte, en gødningsspreder eller en såmaskine.



#### HENVISNING

For at kunne benytte denne funktion uden begrænsninger skal der købes en licensnøgle hos AMAZONE.



### 11.1.3 Krav til GPS-kvaliteten

CMS-T-006650-A.1

		GPS-kvalitet
DGPS	0 til 6 (nominel tilstand)	God
	HDOP 6 til 8	Middel
	HDOP over 8	Dårlig
GPS	HDOP 0 til 6	Middel
	HDOP 6 til 8	Dårlig
	HDOP over 8	Dårlig

- God kvalitet: Det bearbejdede areal vises med grønt
- Middel kvalitet: Det bearbejdede areal vises med gult
- Dårlig kvalitet: GPS'en er for upræcis. Marken vises ikke længere på GPS-switchen

## 11.2


### Foretagelse af grundindstillinger for GPS-switch

CMS-T-00004680-A.1

#### 11.2.1 Fastlæggelse af udstyrsmodellering

CMS-T-003460-A.1

Angivelsen af udstyrsmodelleringen er nødvendig for at simulere forskellige efterløbsegenskaber for udstyret.

- Vælg "GPS-switch" >  > "Udstyrsmodellering".

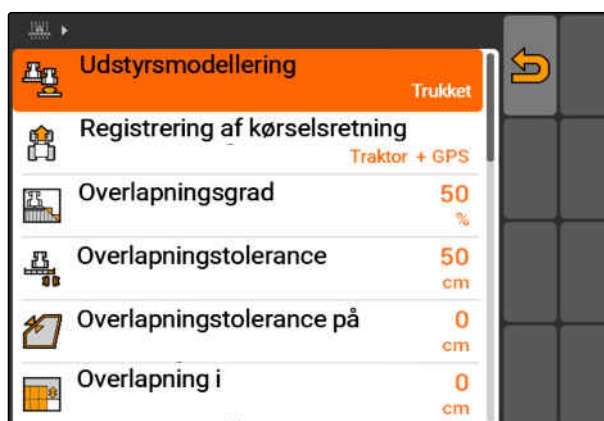
#### Mulige indstillinger:

- "Monteret": for båret udstyr og selvkører uden styring på alle hjul
- "Trukket": for udstyr med trækstang
- "Selvkører": til selvkører med styring på alle hjul



#### HENVISNING

Når udstyrsmodelleringen "Trukket" er blevet valgt, skal man ved AMABUS-maskiner eller ved en manuel maskinen indtaste værdien "X2" i geometridataene, se side 44.



CMS-I-001651

## 11.2.2 Valg af kilde for kørselsretningsregistrering

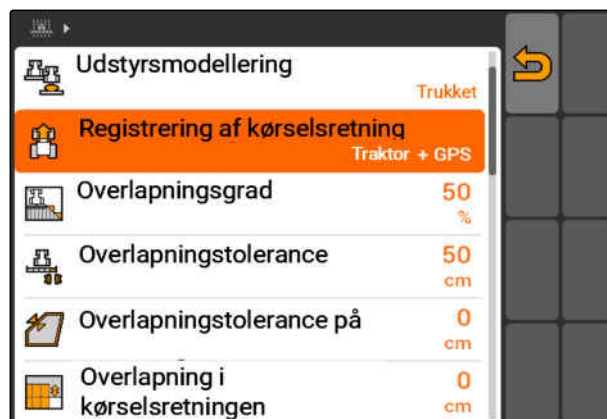
CMS-T-003480-A.1

Kørselsretningsregistreringen sørger for, at traktorsymbolet ikke vendes om, når traktoren bakker. Der findes forskellige kilder til rådighed for kørselsretningsregistreringen. Hvis kilderne ikke sender den korrekte kørselsretningsregistreringen, kan kørselsretningsregistreringen slukkes.

- Vælg "GPS-switch" >  > "Registrering af kørselsretning".

### Mulige indstillinger:

- "Off"
- "GPS"
- "Traktor+GPS: Hvis traktoren sender et kørselsretningssignal, anvendes dette. Hvis ikke, anvendes GPS-signalet."



CMS-I-001647




### HENVISNING

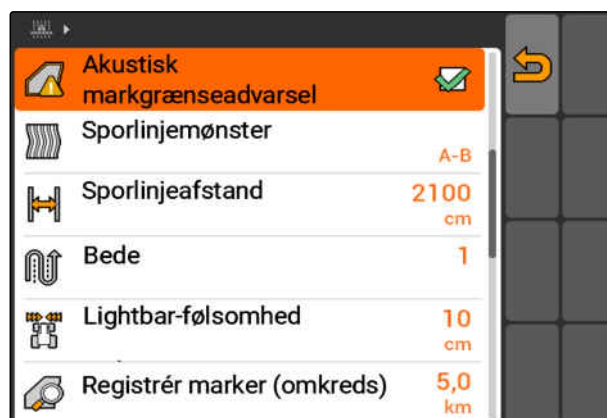
Retningen for traktorsymbolet kan vendes manuelt om; se side 94. Hvis traktoren sender et baksignal, er funktionen "Vend retning om" ikke til rådighed.

## 11.2.3 Aktivering af akustisk markgrænseadvarsel

CMS-T-003430-A.1

Når køretøjet nærmer sig markgrænsen, kan AMATRON 3 udsende en advarselstone.

- Vælg "GPS-switch" >  > "Akustisk markgrænseadvarsel".




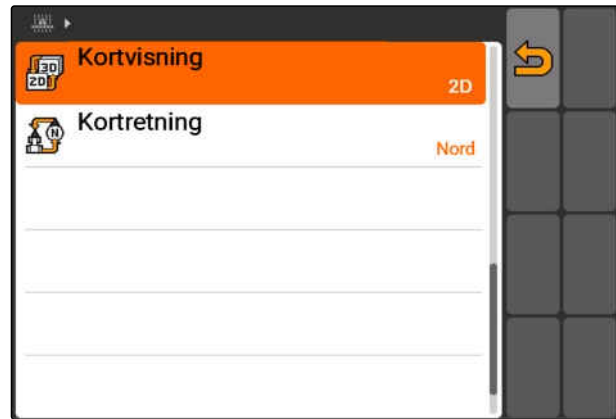
CMS-I-001655

## 11.2.4 Fastlæggelse af kortvisning

CMS-T-003405-A.1

Kortet i GPS-switchen kan vises todimensionelt eller tredimensionelt.

1. Vælg "GPS-switch" >  > "Kortvisning".
2. Vælg den ønskede kortvisning.




CMS-I-001826

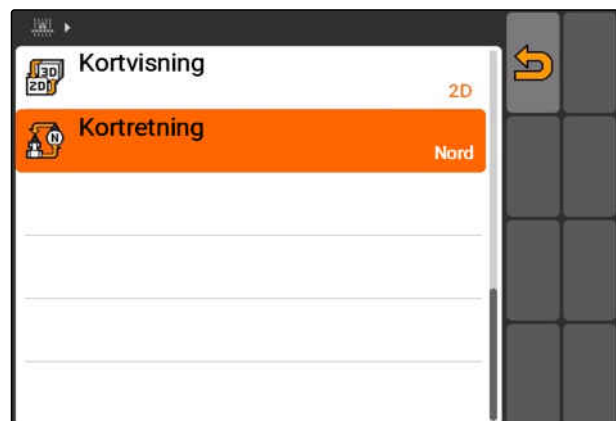
### 11.2.5 Fastlæggelse af kortretning

CMS-T-003395-A.1

Der findes 2 mulige indstillinger for kortretningen:

- "Kørselsretning": Kortet drejer sammen med køretøjet. Kompasset på kortet viser den aktuelle kørselsretning.
- "Nord": Kortet har altid den samme retning.

1. Vælg "GPS-switch" >  > "Kortretning".
2. Vælg den ønskede kortretning.



CMS-I-001817

### 11.2.6 Foretagelse af GPS-switch-indstillinger for spreder

CMS-T-00004681-A.1

#### 11.2.6.1 Automatisk oprettelse af sikkerhedszone

CMS-T-006129-A.1

Med denne funktion fastlægges det, om der inden for en markgrænse skal oprettes en sikkerhedszone automatisk.




## FORUDSÆTNINGER

### For AMABUS-spreder:



- ✓ Spreder tilsluttet
- ✓ AMATRON 3 startet i AMABUS-modus; se side 15
- ✓ Spreder valgt i udstyrsmenuen, se side 45

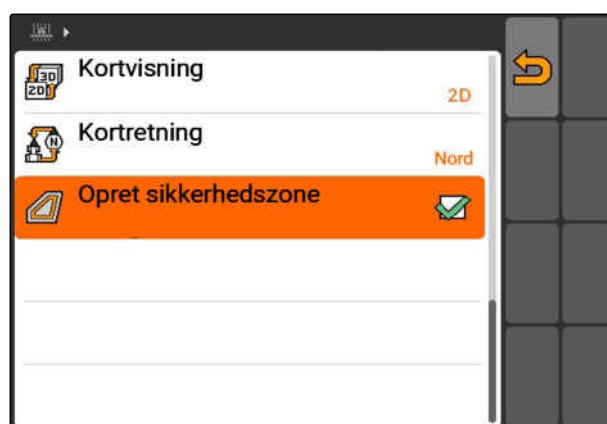
### For ISOBUS-spreder:

- ✓ Spreder tilsluttet
- ✓ AMATRON 3 startet i ISOBUS-modus, se side 15

- Vælg "GPS-switch" >  > "Opret sikkerhedszone automatisk".

### Mulige indstillinger:

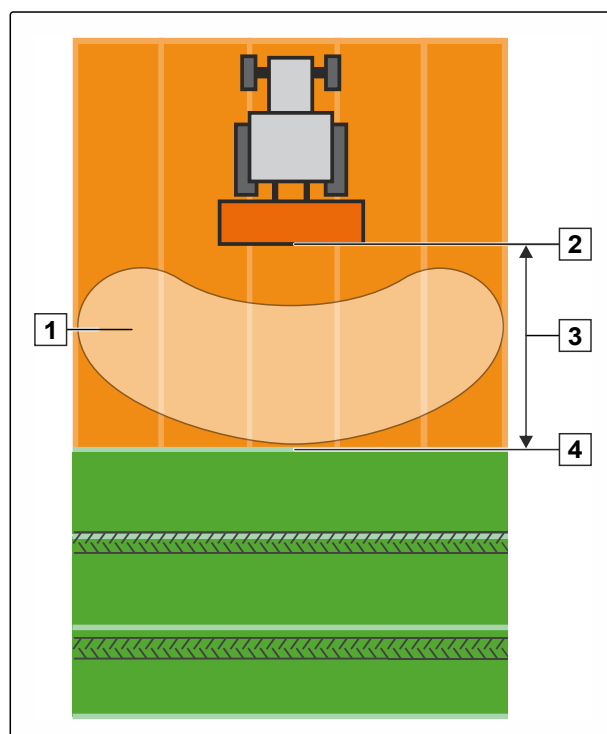
-  : Når der oprettes en markgrænse, oprettes der automatisk en sikkerhedszone.
-  : Når der oprettes en markgrænse, vises der en forespørgsel om, hvorvidt der skal oprettes en sikkerhedszone.



CMS-I-002113

## 11.2.6.2 Indstilling af foragerafstand

Foragerafstanden **3** er afstanden mellem foragergrænsen **4** og sprederens applikationspunkt **2**. Først når sprederens applikationspunkt er fjernet fra foragerafstanden, kan man starte udbringningen. Når foragerafstanden er indstillet korrekt, forhindres det, at spredeområdet **1** når ind i forageren.




CMS-I-002104

**FORUDSÆTNINGER****For AMABUS-spreder:**

- ✓ Spreder tilsluttet
- ✓ AMATRON 3 startet i AMABUS-modus; se side 15
- ✓ Spreder valgt i udstyrsmenuen, se side 45
- ✓ Angiv sprederens geometriværdier korrekt, se side 44

**For ISOBUS-spreder:**

- ✓ Spreder tilsluttet
- ✓ AMATRON 3 startet i ISOBUS-modus, se side 15

1. Vælg "GPS-switch" >  > "Foragerafstand".
2. Indtast og bekræft den ønskede foragerafstand.

## 11.2.7 Foretagelse af GPS-switch-indstillinger for sprøjter

CMS-T-00004682-A.1

### 11.2.7.1 Indstilling af automatisk bomsænkning

CMS-T-006124-A.1

Den automatiske bomsænkning sænker bommen automatisk, når sprøjten køres til et ubearbejdet areal.

**HENVISNING**

Den værdi, der skal indtastes, henviser til varigheden af sænkningen.

**Den tidsmæssigt korrekte funktion af den automatiske bomsænkning afhænger af følgende faktorer:**

- Kørehastighed
- Traktorudstyr
- Redskabsudstyr
- Bommens vandring

Værdien for varigheden af sænkningen skal beregnes manuelt.






## FORUDSÆTNINGER

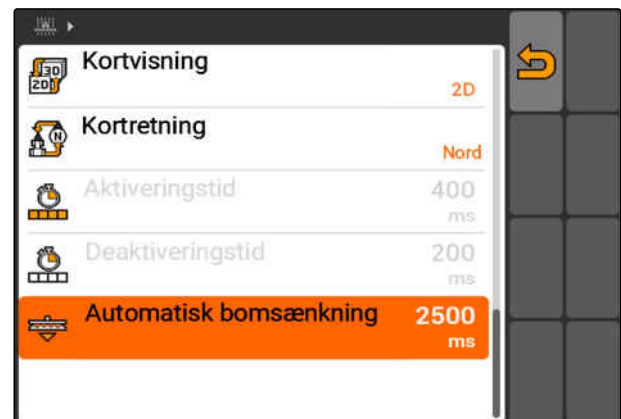
### For AMABUS-sprøjter:

- ✓ Sprøjte tilsluttet
- ✓ AMATRON 3 startet i AMABUS-modus; se side 15
- ✓ Sprøjte valgt i udstyrsmenuen, se side 45
- ✓ Markgrænse oprettet, se side 96

### For AMAZONE ISOBUS-sprøjter:

- ✓ Sprøjte tilsluttet
- ✓ AMATRON 3 startet i ISOBUS-modus, se side 15
- ✓ Markgrænse oprettet, se side 96

1. Vælg "GPS-switch" >  > "Automatisk bomsænkning".
2. Indtast og bekræft varigheden af sænkningen i millisekunder.



CMS-I-002017

## 11.2.8 Foretagelse af GPS-switch-indstillinger for såmaskiner

CMS-T-00004683-A.1

### 11.2.8.1 Konfigurering af førerassistentsystem

CMS-T-006114-A.1

Førerassistentsystemet hjælper føreren med at bearbejde marken helt uden ubearbejdede områder. Som følge af omskiftningsforsinkelse ved såmaskinen og en uensartet kørehastighed kan der opstå overlapninger eller underlapninger i sårækkerne. Førerassistentsystemet gør føreren vha. en signaltone og et symbol opmærksom på, at køretøjet nærmer sig omskiftningspunktet, og at kørehastigheden skal holdes konstant.

Den værdi, der skal indtastes, bestemmer ved hvilken afstand mellem maskinen og omskiftningspunktet førerassistentsystemet skal aktiveres.

**Mulige omskiftningspunkter:**

- Markgrænse
- Foragergrænse
- Grænse mellem bearbejdet og ubearbejdet areal

**HENVISNING**


For flere informationer om, hvordan førerassistentsystemet anvendes, se side 121.

**FORUDSÆTNINGER****For AMABUS-såmaskine:**

- ✓ Såmaskine tilsluttet
- ✓ AMATRON 3 startet i AMABUS-modus, se side 15
- ✓ Såmaskine valgt i udstyrsmenuen, se side 45

**For ISOBUS-såmaskine:**

- ✓ Såmaskine tilsluttet
- ✓ AMATRON 3 startet i ISOBUS-modus, se side 15

1. Vælg "GPS-switch" >  > "Førerassistentsystem".

2. Indtast og bekræft den ønskede afstand

eller

*hvis førerassistentsystemet skal deaktiveres:*  
indtast "0" og bekræft



CMS-I-001726

### 11.2.9 Indstilling af previewtider

CMS-T-005059-A.1

Når delbredder skal aktiveres **1**, varer det et par hundrede millisekunder, indtil udbringningen rent faktisk starter **2**. Denne aktiveringsforsinkelse **3** kan forårsage underlapninger i bearbejdningen. Når delbredderne deaktiveres, varer det også et par hundrede millisekunder, indtil udbringningen rent faktisk standser. Denne deaktiveringsforsinkelse kan medføre overlapninger i bearbejdningen.

Previewtiderne kompenserer for disse forsinkelser ved aktivering og deaktivering af delbredderne.



#### HENVISNING

Previewtiderne kan kun indstilles for AMABUS-såmaskiner og AMABUS-sprøjter.



#### HENVISNING

"Preview ON" skal indstilles, så udbringningen starter præcist og så underlapning undgås.

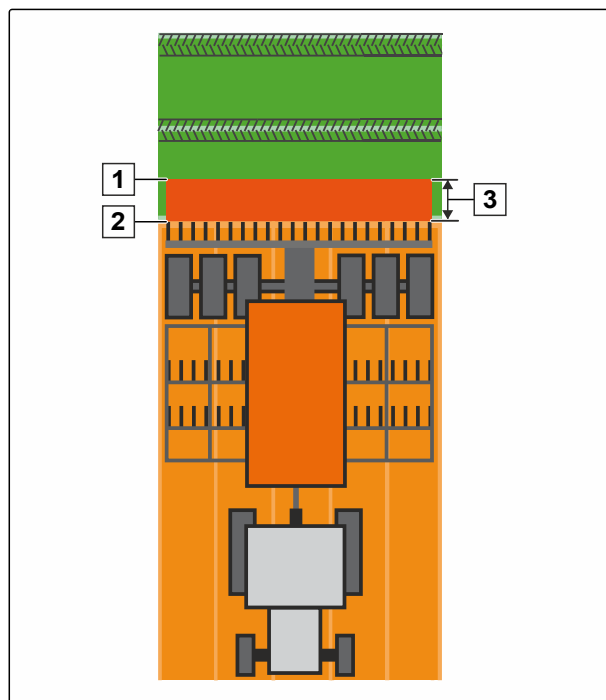
"Preview OFF" skal indstilles, så udbringningen stopper præcist og så overlappning undgås.

#### Grænser for start og stop af udbringningen:

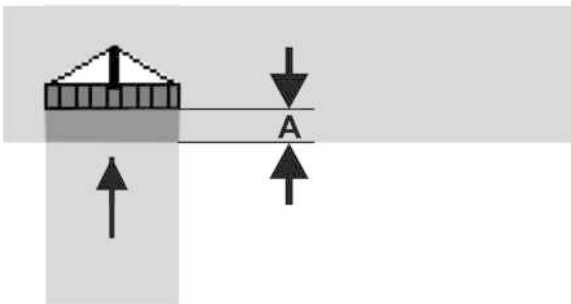
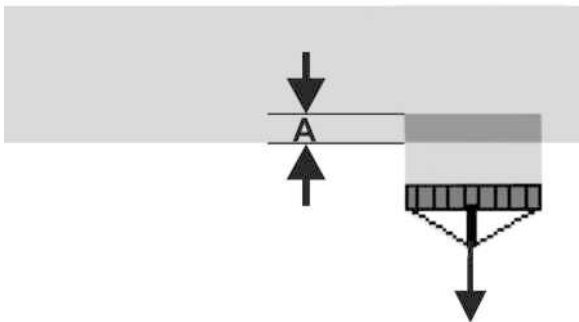
- Grænse for bearbejdet til ubearbejdet areal
- Markgrænse
- Foragergrænse

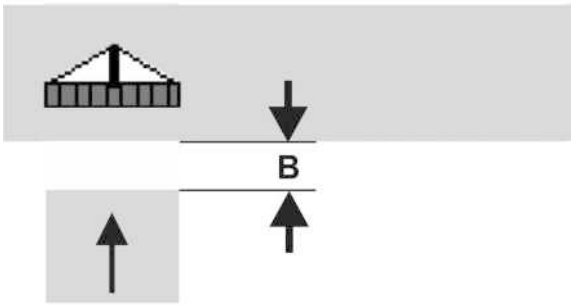
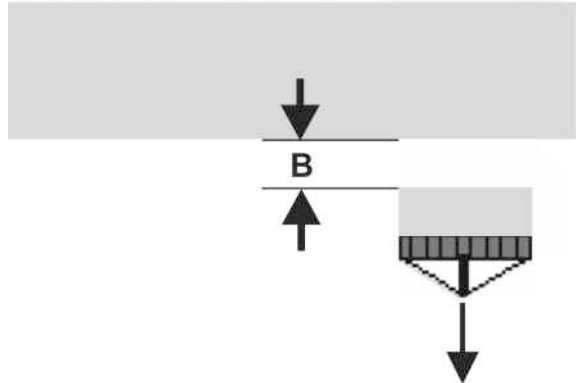
Hvis der opstår uønskede overlapninger eller underlapninger, kan man beregne de korrekte previewtider via en tabel eller en formel; se side 88.

Ønskede overlapningen eller underlapninger kan fastlægges via indstillingen "Overlapning i kørselsretning", se side 113.



CMS-I-002116


Previewtid for deaktivering	Previewtid for aktivering
 <p style="text-align: right;">CMS-I-001618</p>	 <p style="text-align: right;">CMS-I-001810</p>
(A) Overlapingens længde	
<b>Deaktivering: indkørsel på et bearbejdet areal</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprøjte: Reducér previewtid</li> <li>• Såmaskine: Forøg previewtid</li> </ul>	<b>Aktivering: udkørsel fra et bearbejdet areal</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprøjte: Reducér previewtid</li> <li>• Såmaskine: Reducér previewtid</li> </ul>

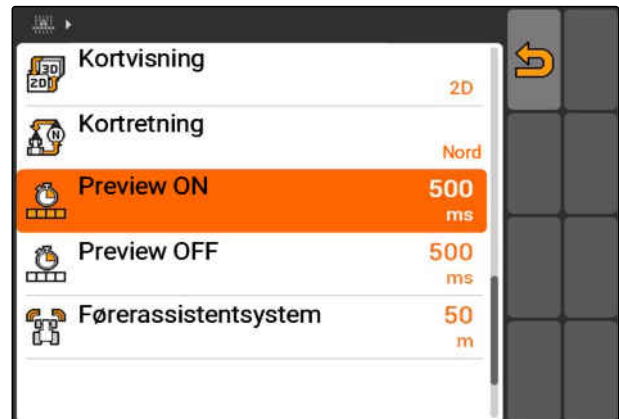
Previewtid for deaktivering	Previewtid for aktivering
 <p style="text-align: right;">CMS-I-002027</p>	 <p style="text-align: right;">CMS-I-002028</p>
(B) Længden af det ubearbejdede område	
<b>Deaktivering: indkørsel på et bearbejdet areal</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprøjte: Forøg previewtid</li> <li>• Såmaskine: Reducér previewtid</li> </ul>	<b>Aktivering: udkørsel fra et bearbejdet areal</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprøjte: Forøg previewtid</li> <li>• Såmaskine: Forøg previewtid</li> </ul>




## FORUDSÆTNINGER

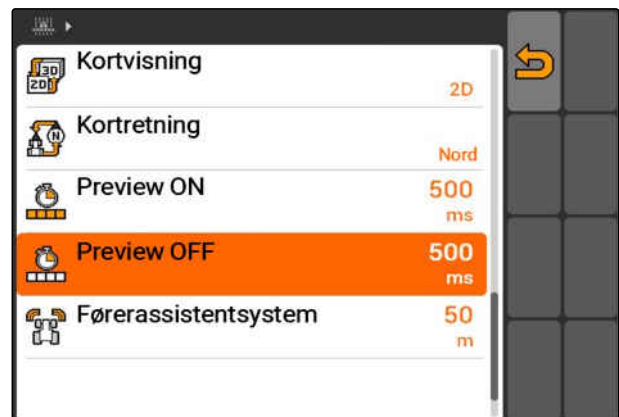
- ✓ AMABUS-maskine tilsluttet
- ✓ AMATRON 3 startet i AMABUS-modus, se side 15
- ✓ AMABUS-maskine valgt i udstyrsmenuen, se side 45

1. Vælg "GPS-switch" >  > "Previewtid ON".
2. Indtast den beregnede previewtid.



CMS-I-002233

3. Vælg "GPS-switch" >  > "Previewtid OFF".
4. Indtast den beregnede previewtid.



CMS-I-002237

### 11.2.10 Beregning af korrekturtider for previewtider

CMS-T-006363-C.1

		Overlapingens længde (A) / længden for det ubearbejdede areal (B)					
		0,5 m	1,0 m	1,5 m	2,0 m	2,5 m	3,0 m
Kørehastighed [km/h]	5	360 ms	720 ms	1080 ms	1440 ms	1800 ms	2160 ms
	6	300 ms	600 ms	900 ms	1200 ms	1500 ms	1800 ms
	7	257 ms	514 ms	771 ms	1029 ms	1286 ms	1543 ms
	8	225 ms	450 ms	675 ms	900 ms	1125 ms	1350 ms
	9	200 ms	400 ms	600 ms	800 ms	1000 ms	1200 ms
	10	180 ms	360 ms	540 ms	720 ms	900 ms	1080 ms
	11	164 ms	327 ms	491 ms	655 ms	818 ms	982 ms
	12	150 ms	300 ms	450 ms	600 ms	750 ms	900 ms
	13	138 ms	277 ms	415 ms	554 ms	692 ms	831 ms
	14	129 ms	257 ms	386 ms	514 ms	643 ms	771 ms
	15	120 ms	240 ms	360 ms	480 ms	600 ms	720 ms

Korrekturtider for ikke anførte hastigheder og afstande (A, B) kan interpoleres / ekstrapoleres eller beregnes via følgende formel:

$$\text{Korrektionstider for previewtider [ms]} = \frac{\text{Længde [m]}}{\text{Kørehastighed [km/h]}} \times 3600$$

CMS-I-002149

#### Previewtiden i såteknikken for aktivering og deaktivering påvirkes af følgende faktorer:

- Transporttider afhængigt af såsædstype, transportstrækning og blæseromdrejningstal
- Køreegenskaber afhængigt af hastighed, acceleration og bremsning
- GPS-nøjagtighed afhængigt af korrektursignal og opdateringshastighed for GPS-modtageren



#### HENVISNING

For præcis omskiftning på forageren - især ved såmaskiner - er følgende punkter absolut nødvendige:

- RTK-nøjagtighed for GPS-modtageren (opdateringshastighed mindst 5 Hz)
- Ensartet hastighed ved kørsel ind i/ud fra forageren

### 11.2.11 Kontrol af aktiveringstider og deaktiveringstider

CMS-T-004847-A.1

Når delbredder skal aktiveres, varer det et par hundrede millisekunder, indtil udbringningen rent faktisk starter. Denne aktiveringsforsinkelse kan forårsage underlapninger i bearbejdningen. Når delbredderne deaktiveres, varer det også et par hundrede millisekunder, indtil udbringningen rent faktisk standser. Denne deaktiveringsforsinkelse kan medføre overlapninger i bearbejdningen.

Omskiftningstiderne kompenserer for disse forsinkelser ved aktivering og deaktivering af delbredderne.



#### HENVISNING

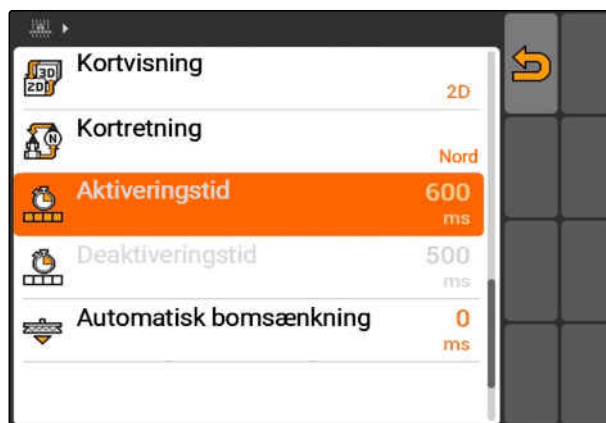
Omskiftningstiderne vises kun ved ISOBUS-såmaskiner og ISOBUS-sprøjter. Omskiftningstiderne kan kun ændres via udstyrsstyringen.



#### FORUDSÆTNINGER

- ✓ ISOBUS-maskine tilsluttet
- ✓ AMATRON 3 startet i ISOBUS-modus, se side 15

1. Kontrollér værdierne for "Aktiveringstid" og for "Deaktiveringstid" i GPS-switch-indstillingerne.
2. Hvis omskiftningstiderne ikke er korrekte:  
Ændr omskiftningstiderne i udstyrsstyringen.



CMS-I-002108

## 11.3

### Start af GPS-switch

CMS-T-00004702-A.1

#### 11.3.1 Start af GPS-switch med opgaveforvaltning

CMS-T-005147-A.1

Når opgaveforvaltningen kan der importeres og redigeres opgaver i ISO-XML-format.



## FORUDSÆTNINGER

Når GPS-switchen skal startes med opgaveforvaltningen, skal følgende forudsætninger være opfyldt:

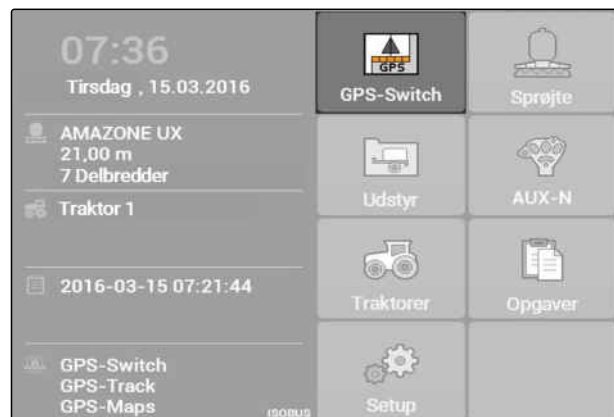
- ✓ GPS indstillet, se side
- ✓ Ved ISOBUS-udstyr og AMABUS-udstyr: Udstyr tilsluttet
- ✓ Ved ISOBUS-udstyr: ISOBUS konfigureret korrekt, se side 24
- ✓ Ved AMABUS-udstyr og udstyr, som ikke kan kommunikere med terminalen: Udstyr valgt, se side 45
- ✓ Traktor valgt, se side 51
- ✓ Opgaveforvaltning aktiveret, se side 19
- ✓ USB-stick er sat i
- ✓ Opgave importeret i ISO-XML-format eller oprettet:
  - Import af opgave, se side
  - Oprettelse af opgave, se side 55
- ✓ Opgave startet, se side 64

► Vælg Hovedmenu > "GPS-switch".

➔ GPS-switch startes.

Følgende indhold vises på GPS-switch-kortet:

- Et traktorsymbol
- Et udstyrssymbol
- Markgrænsen, der er oprettet i opgaven, og applikationskortet



CMS-I-002167

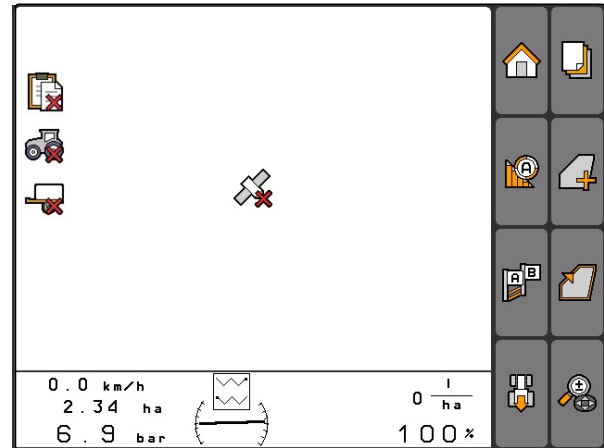




## FEJLAFHJÆLPNING

*Vises indholdet ikke på GPS-switch-kortet?*

*Forudsætningerne for start af GPS-switchen er ikke opfyldt. Der blinker fejlsymboler på GPS-switch-kortet.*



CMS-I-001543

1. Kontrollér forudsætningerne for start af GPS-switch.
2. Genstart GPS-switchen.

### 11.3.2 Start af GPS-switch uden opgaveforvaltning

CMS-T-005152-A.1



#### FORUDSÆTNINGER

Hvis GPS-switchen skal startes uden opgaveforvaltning, skal følgende forudsætninger være opfyldt:

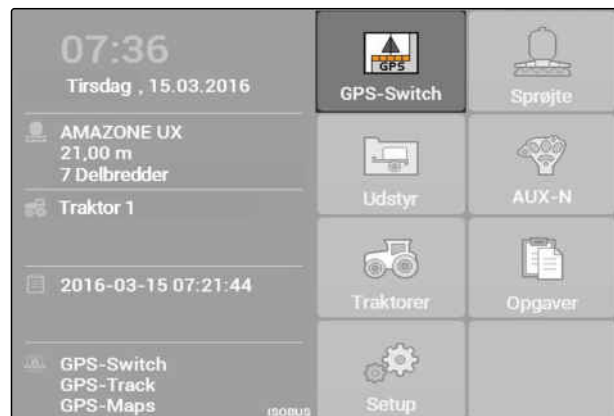
- ✓ GPS indstillet, se side
- ✓ Ved ISOBUS-udstyr og AMABUS-udstyr: Udstyr tilsluttet
- ✓ Ved ISOBUS-udstyr: ISOBUS konfigureret, se side 24
- ✓ Ved AMABUS-udstyr og udstyr, der ikke kan kommunikere med terminalen: Udstyr valgt, se side 45
- ✓ Traktor valgt, se side 51
- ✓ Opgaveforvaltning deaktiveret, se side 19

► Vælg Hovedmenu > "GPS-switch".

➔ GPS-switch startes.

Følgende indhold vises på GPS-switch-kortet:

- Et traktorsymbol
- Et udstyrssymbol



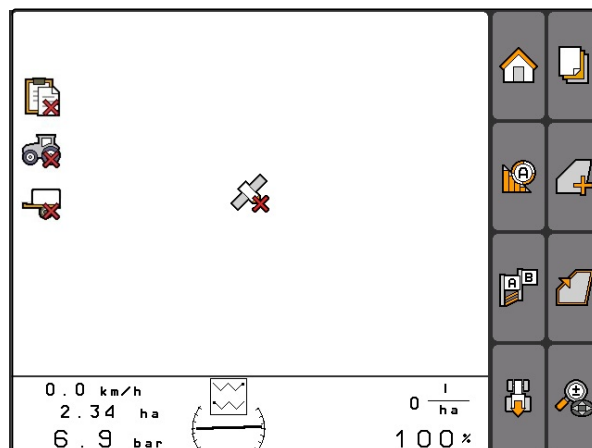
CMS-I-002167



## FEJLAFHJÆLPNING

Vises indholdet ikke på GPS-switch-kortet?

Forudsætningerne for start af GPS-switchen er ikke opfyldt. Der blinker fejlsymboler på GPS-switch-kortet.



CMS-I-001543

1. Kontrollér forudsætningerne for start af GPS-switch.
2. Genstart GPS-switchen.

## 11.4

### Zoom ind/ud på kort

CMS-T-003545-A.1

Der zoomes ind/ud på kortet, og det forskydes, med styrekrydset. Hvilken af de to funktioner, der i øjeblikket er aktiv, vises i GPS-switch-menuen:

- : zoom
- : kortforskydning

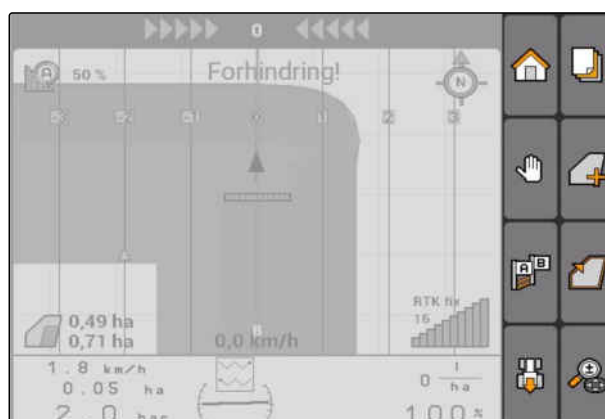
1. Når kortforskydningen er aktiv:

Vælg .

➔ Symbolet for zoomet vises:

2. For at zoome ind på kortet i små trin:

Tryk på og .



3. For at zoome ind på kortet i store trin:

Tryk på  og .

4. For at zoome ind på kortet til standardmål og fokusere på køretøjssymbolet:

Tryk på .

## 11.5

### Forskydning af kort

CMS-T-001615-A.1

Der zoomes ind/ud på kortet, og det forskydes, med styrekrydset. Hvilken af de to funktioner, der i øjeblikket er aktiv, vises i GPS-switch-menuen:

- : zoom
- : kortforskydning

1. Når zoom er aktiv:

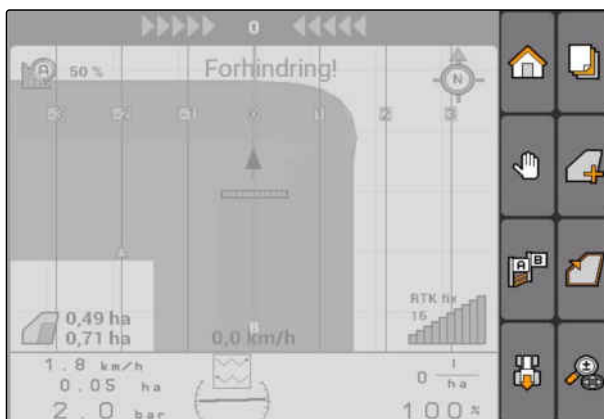
Vælg .

➔ Symbolet for kortforskydningen vises: .

2. Forskyd kortet med styrekrydset.

3. For at fokusere på køretøjssymbolet og zoome ind på kortet til standardmål:

Tryk på .



## 11.6

### Vending af traktorssymbolets retning

CMS-T-006326-A.1

Hvis retningen for traktorsymbolet på kortet ikke stemmer overens med traktorens kørselsretning, kan køretøjssymbolet vendes manuelt om.

Kørselsretningen beregnes via traktoren eller GPS-signalet, se side 79. Symbolet vises kun, når signalet analyseres vha. GPS. Symbolet vises ikke, hvis der er et signal fra traktoren.

1. Når traktoren bakker, peger traktorsymbolet dog frem,

Vælg .


2. Når traktoren kører fremad, peger traktorsymbolet dog bagud:

Vælg .

## 11.7

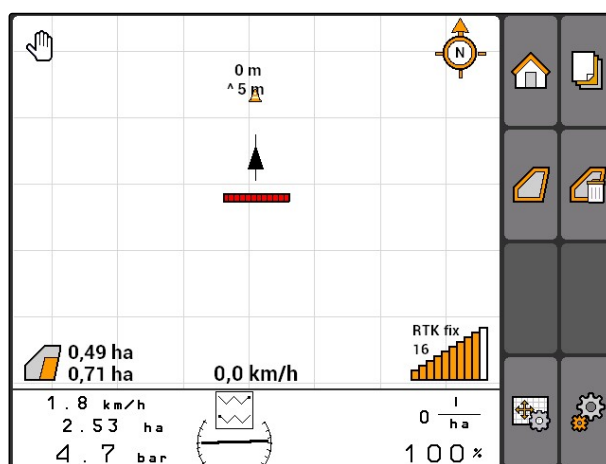
### Markering af forhindring

CMS-T-001600-A.1

1. "GPS-switch" > .

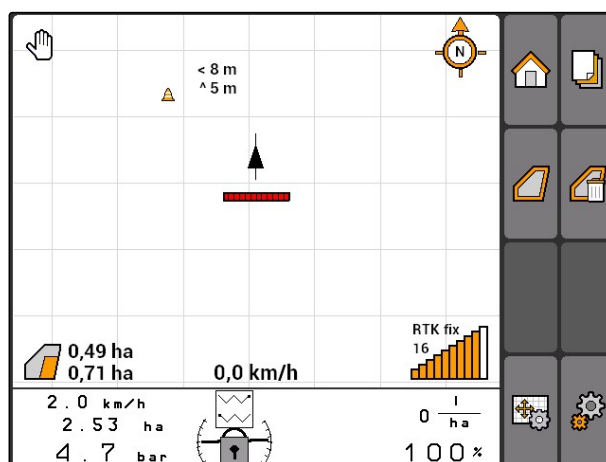
➔ Forhindringssymbolet  blinker på kortet.

➔ Længdeangivelserne for forskydningen vises ved siden af forhindringssymbolet.



2. Forskyd forhindringssymbolet til det ønskede sted med styrekrydset.

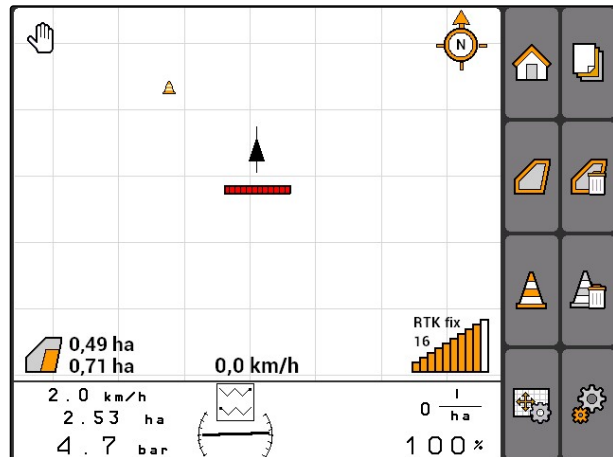
➔ Forhindringssymbolet forskydes med en meter ad gangen, hver gang der trykkes på styrekrydsets knapper.



3. Når forhindringssymbolet er forskudt til det ønskede sted:

Tryk på .

- ➔ Forhindringen er placeret. Længdeangivelserne for forskydningen skjules.




## 11.8

### Sletning af forhindringsmarkering

CMS-T-001605-A.1

Alle forhindringsmarkeringer inden for en omkreds på 30 m slettes.

1. Positionér køretøjet i en afstand på højst 30 m fra den markerede forhindring.
2. "GPS-switch" > .
3. Bekræft sletningen.

## 11.9


### Oprettelse af markgrænse

CMS-T-001595-B.1

AMATRON 3 kan oprette en markgrænse ud fra det bearbejdede areal. AMATRON 3 kan beregne marksstørrelsen ud fra markgrænsen. Ud fra marksstørrelsen får man det bearbejdede areal og det resterende areal.

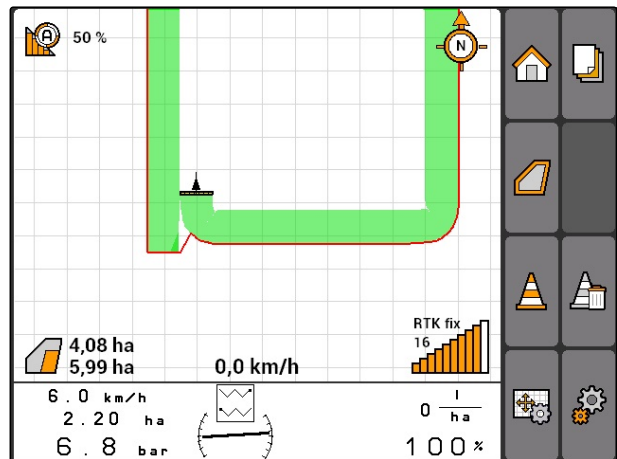
## ✓ FORUDSÆTNINGER

- ✓ Markkant fuldstændig bearbejdet

► "GPS-switch" > .




➔ Markgrænsen lægges omkring den bearbejdede flade.



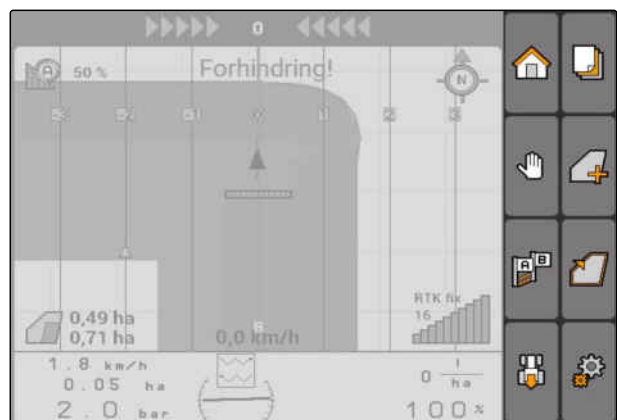
## 11.10

### Sletning af markgrænse

CMS-T-004872-A.1

1. "GPS-switch" > .

2. Bekræft sletningen.



## 11.11

### Administration af virtuel forager

CMS-T-00004687-A.1


#### 11.11.1 Oprettelse af virtuel forager

CMS-T-003520-B.1



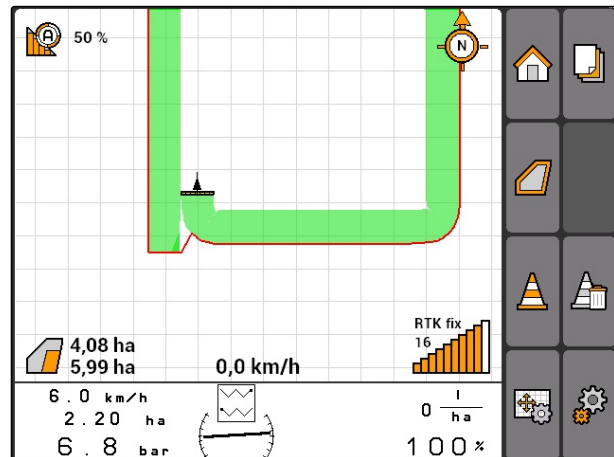
#### FORUDSÆTNINGER

- ✓ Markgrænse oprettet, se side 96

1. "GPS-switch" > .

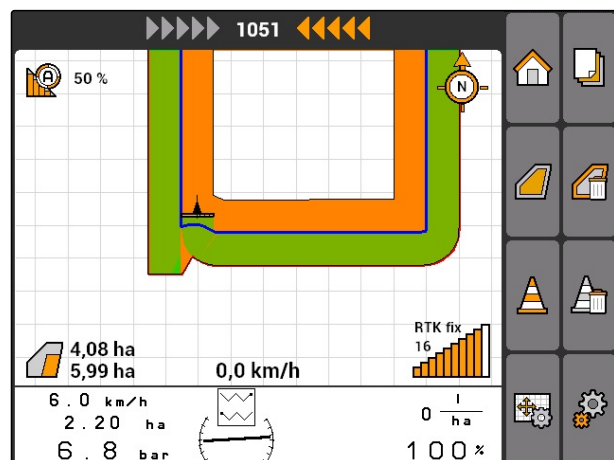
2. Indtast og bekræft foragerbredden.

➔ Der vises en forespørgsel om foragersporlinjen.



#### HENVISNING

Hvis den første sporlinje lægges på markgrænsen, ligger den anden foragersporlinje en arbejdsbredde inden for markgrænsen.

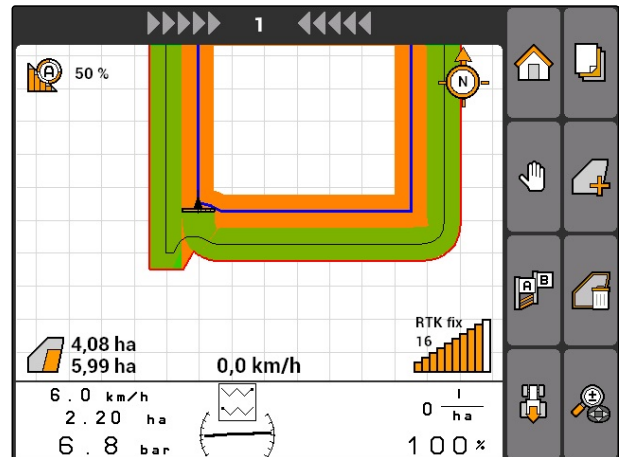






## HENVISNING

hvis den første foragersporlinje ikke lægges på markgrænsen, ligger den første foragersporlinje en halv arbejdsbredde inden for markgrænsen.



3. Hvis den første foragersporlinje skal lægges på markgrænsen:  
Vælg "Ja"

eller

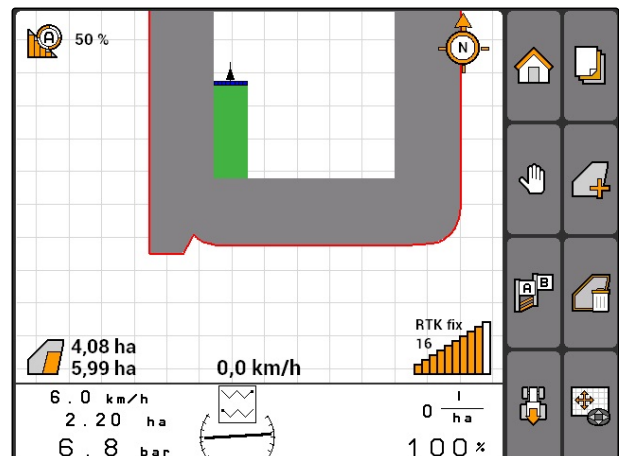
hvis den første foragersporlinje ikke skal lægges på markgrænsen:  
Vælg "Nej".

- ➔ Efter forageren er oprettet, vises forageren som et gråt areal inden for markgrænsen.



## HENVISNING

For at kunne starte udbringningen inden for forageren og for at kunne benytte sporlinjerne inden for forageren skal forageren låses op, se side 99.




### 11.11.1.1 Låsning eller oplåsning af forager

CMS-T-003550-A.1

Forageren kan låses eller oplåses for udbringningen. Der kræves ingen GPS-Track-licens for denne funktion.

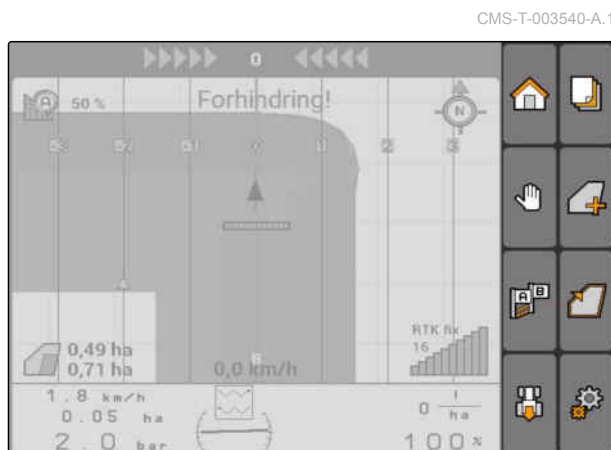
- Forager låst: Forageren vises med gråt. I automatisk modus deaktiveres delbredderne, når delbredderne rager ind i forageren.
- Forager låst op: Forageren vises med orange. I automatisk modus aktiveres delbredder, når delbredderne rager ind i forageren. Der oprettes sporlinjer inden for forageren.

### 11.11.1.2 Sletning af forager

1. "GPS-switch" > .

2. Bekræft sletningen.

➔ Forageren er slettet.



### 11.11.2 Låsning eller oplåsning af forager

CMS-T-003550-B.1


Forageren kan låses eller oplåses for udbringningen. Der kræves ingen GPS-Track-licens for denne funktion.

- Forager låst: Forageren vises med gråt. I automatisk modus deaktiveres delbredderne, når delbredderne rager ind i forageren.
- Forager låst op: Forageren vises med orange. I automatisk modus aktiveres delbredder, når delbredderne rager ind i forageren. Der oprettes sporlinjer inden for forageren.



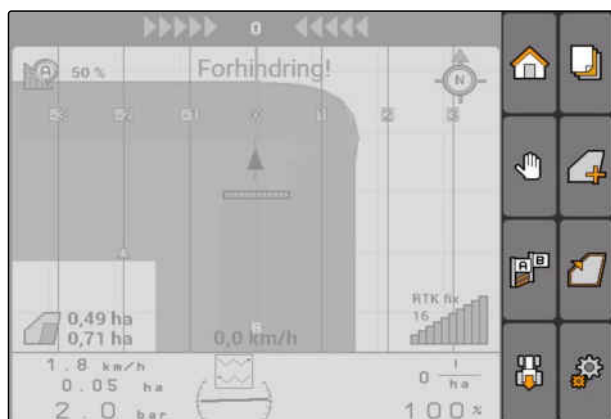
### 11.11.3 Sletning af forager

CMS-T-003540-A.1

1. "GPS-switch" > .

2. Bekræft sletningen.

➔ Forageren er slettet.



CMS-I-001542

## 11.12

**Anvendelse af sporlinjer**

CMS-T-00004688-A.1

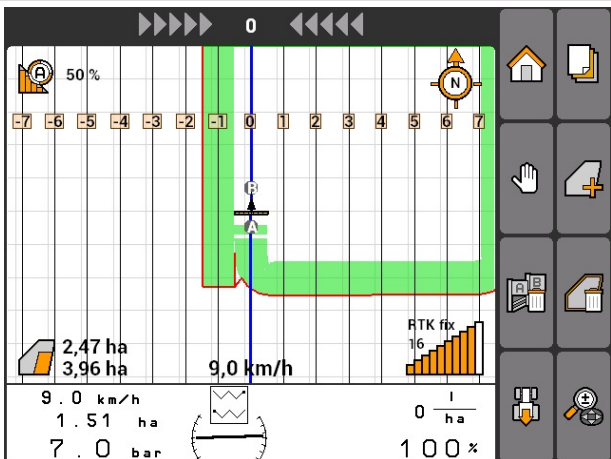
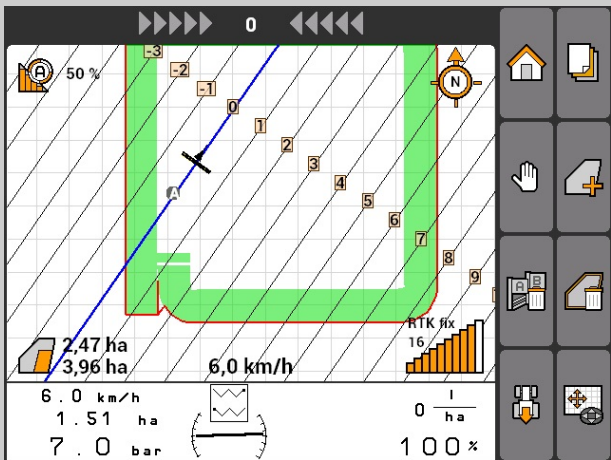
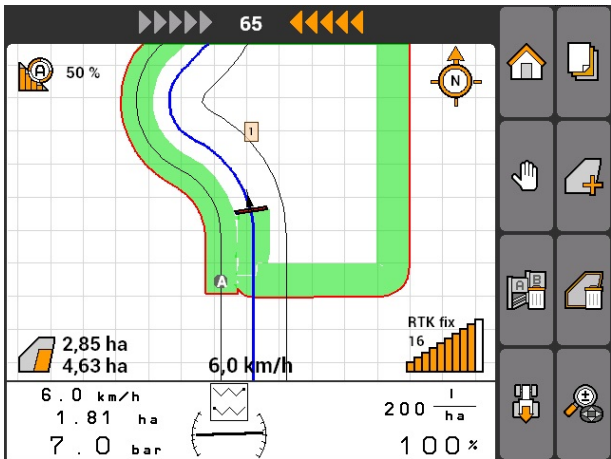
**11.12.1 Valg af sporlinjemønster**

CMS-T-003450-B.1

Sporlinjer hjælper føreren med at bearbejde marken helt uden glemte områder. Afhængigt af kravet kan der vælges forskellige sporlinjemønstre. Hvis marken skal bearbejdes i bede, kan sporlinjerne fremhæves i en bestemt afstand.


For at føreren lettere kan følge sporlinjerne vises lightbaren på AMATRON 3 over kortet. Lightbaren viser længden af sporafvigelsen. Lightbaren kan konfigureres i GPS-switch-indstillingerne.

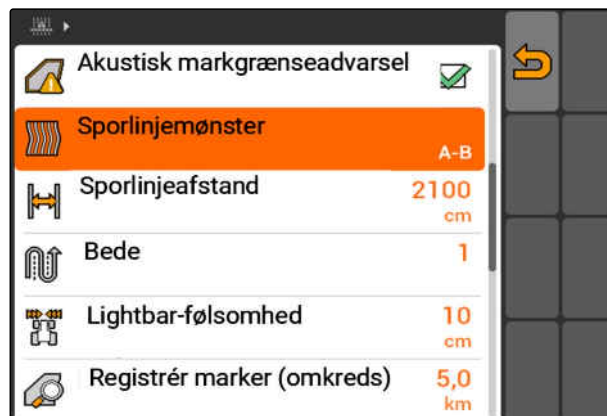
Med AMATRON 3 kan der registreres forskellige typer sporlinjer. Sporlinjemønsteret kan ændres i GPS-switch-indstillingerne.

Mulige sporlinjemønstre	Forklaring	Illustration
A-B	Lige sporlinje, der oprettes mellem to punkter.	 <p>CMS-I-001478</p>
A+	Lige sporlinje, som oprettes i en angivet vinkel. Den angivne vinkel for sporlinjen er rettet efter nord-syd-aksen.	 <p>CMS-I-001555</p>
Kontur	Uregelmæssig sporlinje, som registreres under kørslen mellem to punkter. Konturerne udglattes automatisk.	 <p>CMS-I-002066</p>

## ✓ FORUDSÆTNINGER

- ✓ GPS-Track frigivet, se side 37

1. Vælg "GPS-switch" >  > "Sporlinjemønster".
2. Vælg og bekræft det valgte sporlinjemønster.



CMS-I-001987


### 11.12.2 Fastlæggelse af sporlinjeafstand

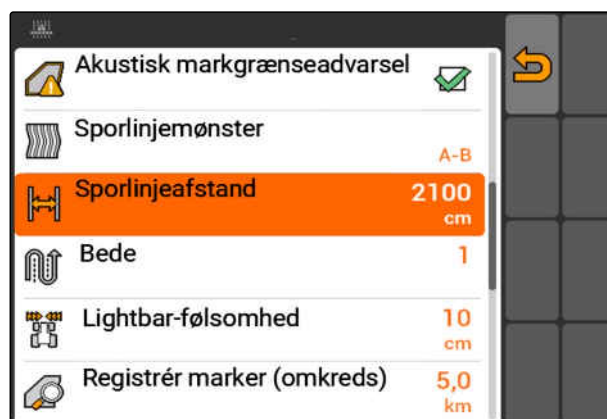
CMS-T-003465-A.1

Sporlinjeafstanden fastlægges automatisk på en arbejdsbredde. Hvis sporene overholdes præcist, garanteres en fuldstændig dækning. Hvis der ønskes en overlapning af rækkerne, kan sporlinjeafstanden ændres manuelt.

## i HENVISNING

Hvis sporlinjeafstanden for en ønsket overlapning forringes, skal overlapningstolerancen tilpasses tilsvarende, se side 111.

1. Vælg "GPS-switch" >  > "Sporlinjeafstand".
2. Indtast og bekræft længden for den ønskede sporlinjeafstand.




CMS-I-001991

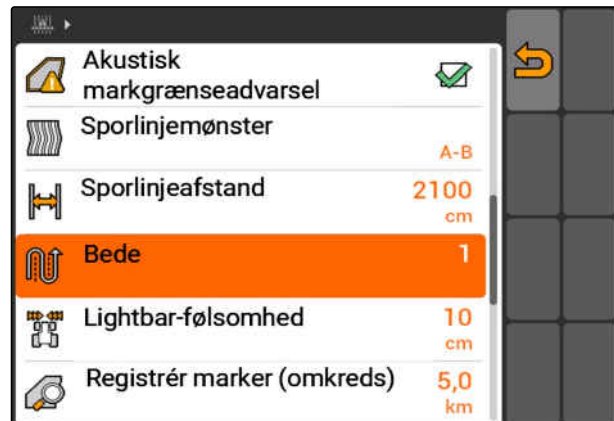
### 11.12.3 Oprettelse af bed

CMS-T-003470-A.1

For at oprette bed kan bestemte sporlinje fremhæves. De fremhævede sporlinjer viser, i hvilken af arbejdsområdets rækker, der skal køres på, at oprette

et bed med den ønskede størrelse. Den tal, der skal indtastes, angiver i hvilken rytme, der skal køres på sporlinjerne. Hvis der f.eks. indtastes 2, skal der køres på hver anden sporlinje. På den måde udelades altid en sporlinje, og dermed oprettes der et bed på en arbejdsbredde.

1. Vælg "GPS-switch" >  > "Bede".
2. Indtast og bekræft den ønskede rytme

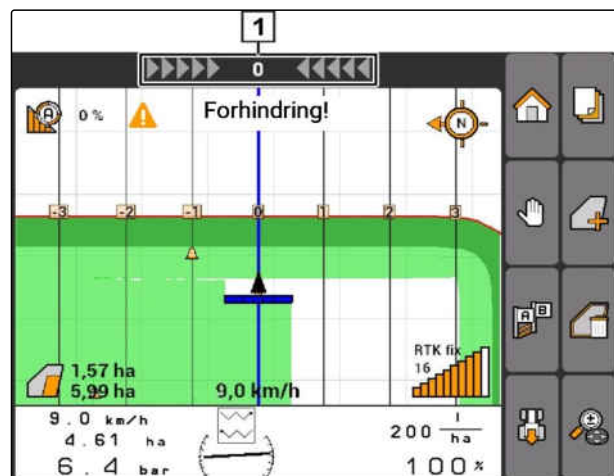


CMS-I-001995


#### 11.12.4 Fastlæggelse af lightbar-følsomhed

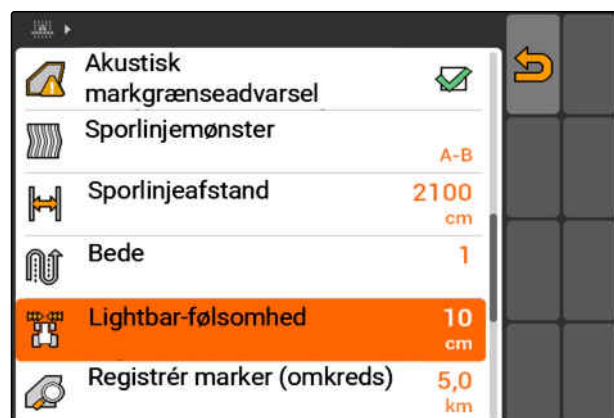
CMS-T-003420-A.1

Hvis køretøjet afviger fra den kørte sporlinje, bliver længden af sporlinjeafvigelsen vist med pile, der bliver gule efter hinanden **1**. Lightbar-følsomheden angiver, hvor mange længder køretøjet må afvige fra sporlinjen, før et ekstra symbol for visningen af sporafvigelsen bliver gult.



CMS-I-001999

1. Vælg "GPS-switch" >  > "Lightbar-følsomhed".
2. Indtast og bekræft den krævede længde for sporlinjeafvigelsen.



CMS-I-002086

## 11.12.5 Oprettelse af sporlinjer

CMS-T-00004689-A.1

### 11.12.5.1 Oprettelse af A-B-linje

CMS-T-005582-A.1

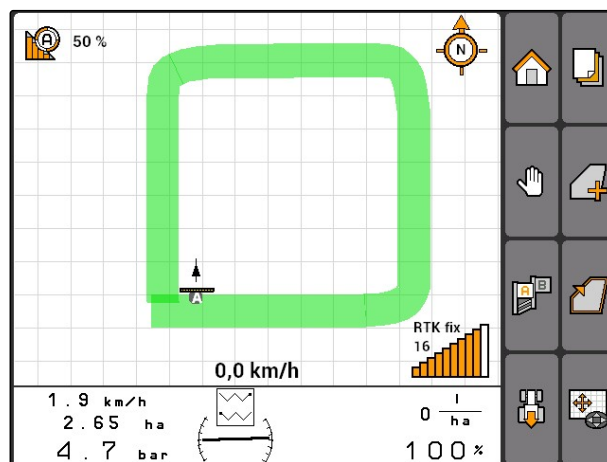
#### ✓ FORUDSÆTNINGER

- ✓ Sporlinjemønster "A-B" valgt, se side 101
- ✓ Sporlinjens slutpunkt skal mindst være 15 m væk fra startpunktet.

1. Kør hen til rækkestarten.

2. vælg .

➔ Sporlinjens startpunkt indstilles på køretøjspositionen.

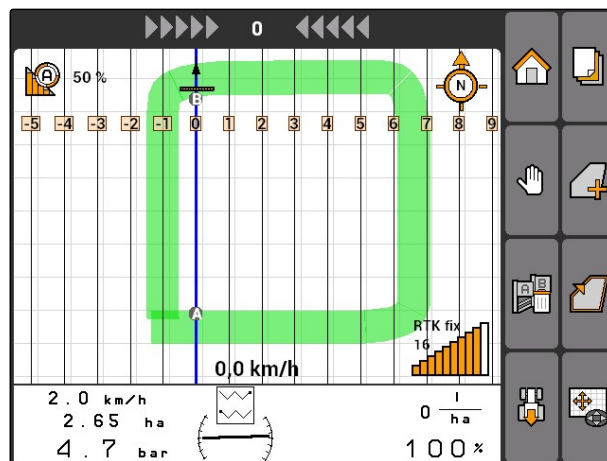


CMS-I-002055

3. Kør hen til rækkeslutningen.

4. vælg .

➔ Sporlinjens slutpunkt indstilles på køretøjspositionen. Det tilføjes flere sporlinjer.



CMS-I-002054

### 11.12.5.2 Oprettelse af konturlinje

CMS-T-005572-A.1



#### FORUDSÆTNINGER

- ✓ Sporlinjemønster "Kontur" valgt; se side 101

1. Kør hen til rækkestarten.

2. vælg .

➔ Sporlinjens startpunkt indstilles på køretøjspositionen.

3. Kør hen til rækkeslutningen.



#### HENVISNING

Sporlinjens slutpunkt skal mindst være 15 m væk fra startpunktet.

4. vælg .

➔ Sporlinjens slutpunkt indstilles på køretøjspositionen. Det tilføjes flere sporlinjer.

### 11.12.5.3 Oprettelse af A+-linjer

CMS-T-005577-A.1



#### FORUDSÆTNINGER

- ✓ Sporlinjemønster "A+" valgt; se side 101

1. Kør hen til rækkestarten.

2. vælg .

➔ Cifferfeltet åbnes for indtastning af sporlinjevinklen.



#### HENVISNING

Den forindstillede vinkel for sporlinjen svarer til køretøjsretningen i forhold til nord-syd-aksen. Hvis den forindstillede vinkel anvendes, tilpasses sporlinjerne i kørselsretningen.

3. *Hvis sporlinjerne ikke skal peges i kørselsretningen:*  
Angiv den ønskede vinkel for sporlinjerne, og bekræft.



## 11.13

### Anvendelse af delbreddefunktion

CMS-T-00004691-A.1

#### 11.13.1 Anvendelse af manuel delbreddefunktion

CMS-T-00004692-A.1

##### 11.13.1.1 Aktivering af manuel delbreddefunktion

CMS-T-006306-B.1

GPS-switchen kan også anvendes manuelt, så er den automatiske delbreddefunktion deaktiveret. Delbredderne skal aktiveres og deaktiveres manuelt.



#### FORUDSÆTNINGER

##### For AMABUS-udstyr og manuelt udstyr:

- ✓ AMABUS-udstyr eller manuelt udstyr indstillet, se side 42

##### For ISOBUS-udstyr:

- ✓ ISOBUS-udstyr tilsluttet



#### AMABUS- og ISOBUS-udstyr

CMS-T-005666-A.1

Optegnelsen af de bearbejdede arealer starter, når delbredderne aktiveres manuelt, og stopper, når delbredderne deaktiveres manuelt.

Den aktiverede modus vises på kortet **1**.

- Når den automatiske modus er aktiveret:

Vælg  i GPS-switch-menuen.

- ➔ Den manuelle modus er aktiveret. Delbredderne skal aktiveres manuelt.



CMS-I-002000

## Manuelt udstyr

CMS-T-005671-A.1



### HENVISNING

Ved manuelt udstyr skal optegnelsen startes og stoppes manuelt.

1. *For at starte optegnelsen:*

Vælg  i GPS-switch-menuen

2. *For at stoppe optegnelsen:*

Vælg  i GPS-switch-menuen.

## 11.13.2 Anvendelse af automatisk delbreddefunktion

CMS-T-00004693-A.1

### 11.13.2.1 Aktivering af automatisk delbreddefunktion

CMS-T-006234-B.1

GPS-switch kan anvendes i manuel modus og i automatisk modus. I automatisk modus er den automatiske delbreddefunktion aktiveret.

**Hvis delbredderne køres over følgende grænser, aktiveres og deaktiveres delbredderne automatisk.**

- Markgrænse
- Grænse for bearbejdet til ubearbejdet areal
- Foragergrænse


Optegnelsen af de bearbejdede arealer starter, når delbredderne aktiveres, og stopper, når delbredderne deaktiveres.

## ✓ FORUDSÆTNINGER

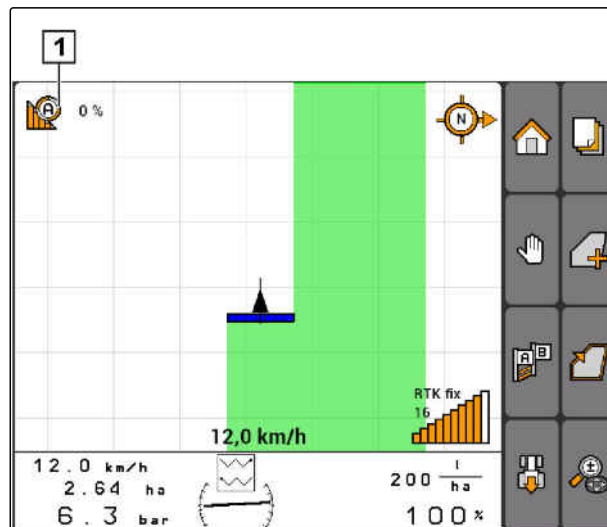
- ✓ AMABUS-udstyr eller ISOBUS-udstyr tilsluttet
- ✓ Tilsluttet udstyr for den automatiske delbreddefunktion konfigureret

Den aktiverede modus vises på kortet **1**.

► Når den manuelle modus er aktiveret:

Vælg  i GPS-switch-menen.

➔ Den automatisk modus er aktiveret. Delbredderne aktiveres/deaktiveres automatisk afhængigt af de valgte overlapninger.



CMS-I-002000

### 11.13.2.2 Fastlæggelse af overlappingsgrad

CMS-T-003425-A.1

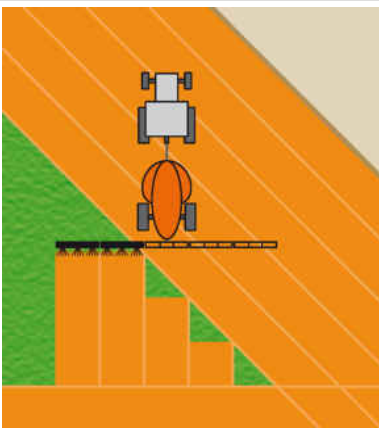
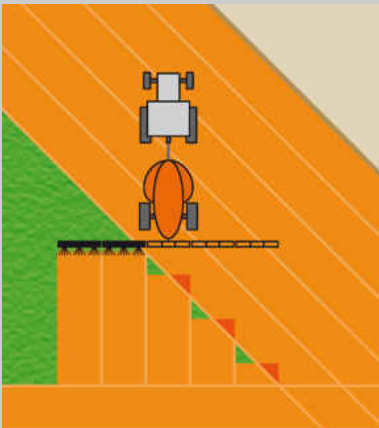
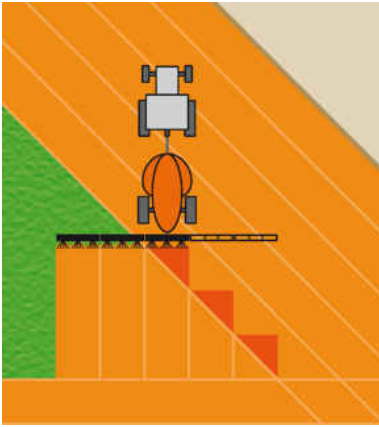
Overlappingsgraden bestemmer, hvor mange procent en delbredde må overskride en grænse, før den deaktiveres. Den indstillede overlappingsgrad **1** vises ved siden af symbolet for den automatiske modus.


#### Grænser for overlappingsgraden:

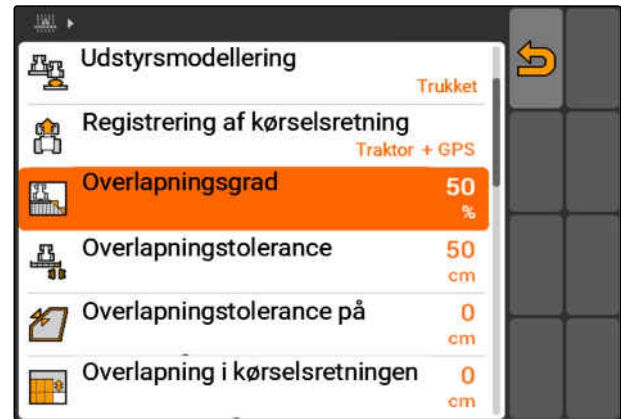
- Grænse for ubearbejdet til bearbejdet areal
- Foragergrænse



CMS-I-002001

Mulige indstillinger:	Forklaring	Illustration
0 %	Delbredderne deaktiveres, før der opstår en overlaping.	 <p>CMS-I-002003</p>
50 %	Delbredderne deaktiveres, hvis de overskrider en grænse med mere en halvdelen.	 <p>CMS-I-002002</p>
100 %	Delbredderne deaktiveres, hvis de overskrider en grænse fuldstændigt.	 <p>CMS-I-002004</p>

1. Vælg "GPS-switch" >  "Overlappingsgrad".
2. Vælg og bekræft procentværdien.



CMS-I-002265

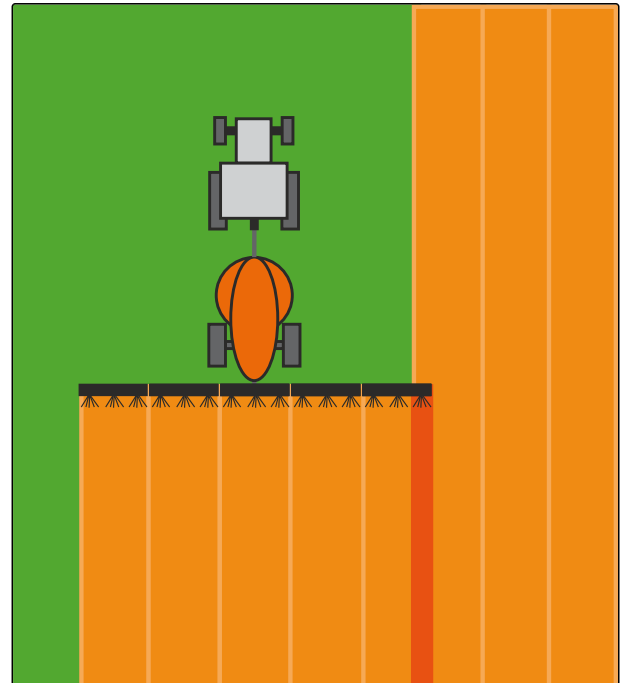
### 11.13.2.3 Fastlæggelse af overlapingstolerance

CMS-T-003410-A.1


Overlapingstolerancen bestemmer, hvor meget de ydre delbredder må rage ud over et bearbejdet areal, før de deaktiveres. En overlapingstolerance forhindrer, at de ydre delbredder hele tiden deaktiveres og aktiveres, når man kører forbi en grænse.

#### Grænser for overlapingstolerancen:

- Grænse for ubearbejdet til bearbejdet areal
- Foragergrænse



CMS-I-000594

- Vælg "GPS-switch" >  > "Overlapingstolerance"

#### Mulige indstillinger:

- Halv arbejdsbredde eller 0 cm til maks. 150 cm

#### HENVISNING

Overlapingstolerancen er kun gældende, når der fastlægges en overlappingsgrad på 0 % eller 100 %; se side 109.

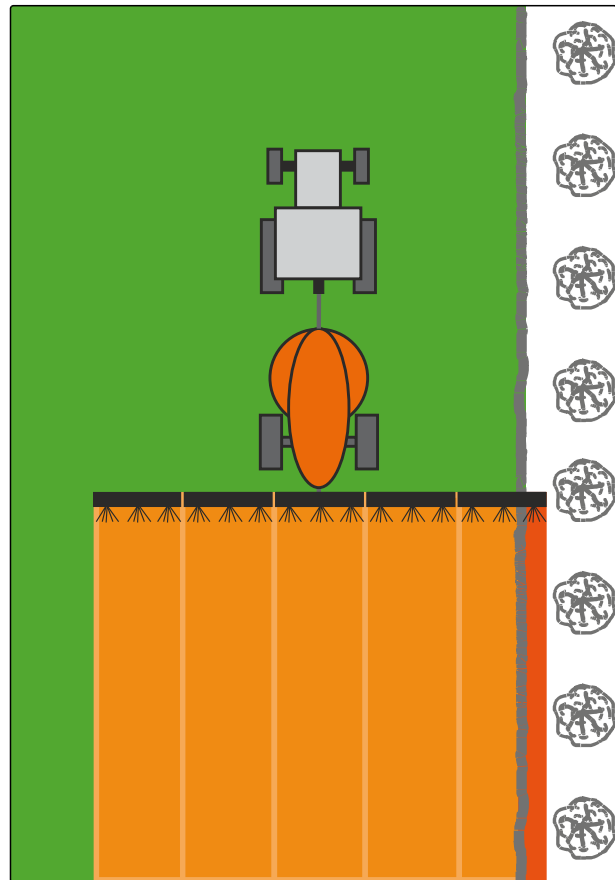


CMS-I-002269


#### 11.13.2.4 Fastlæggelse af overlapningstolerance på markgrænsen

CMS-T-003440-A.1

Overlapningstolerancen på markgrænsen fastlægger, hvor meget de ydre delbredder må rage ud over markgrænsen, inden de deaktiveres. En overlapningsgrænse på markgrænsen forhindrer, at de ydre delbredder hele tiden aktiveres og deaktiveres, fordi de kører forbi en markgrænse. Så gælder altid en overlapningsgrad på 0 % på feltgrænsen.

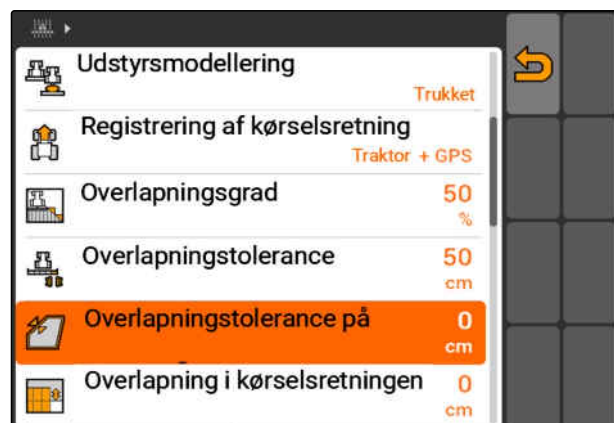


CMS-I-001467

- Vælg "GPS-switch" >  > "Overlapningstolerance på markgrænsen".

##### Mulige indstillinger:

- Værdi mellem 0 cm og 25 cm



CMS-I-002273

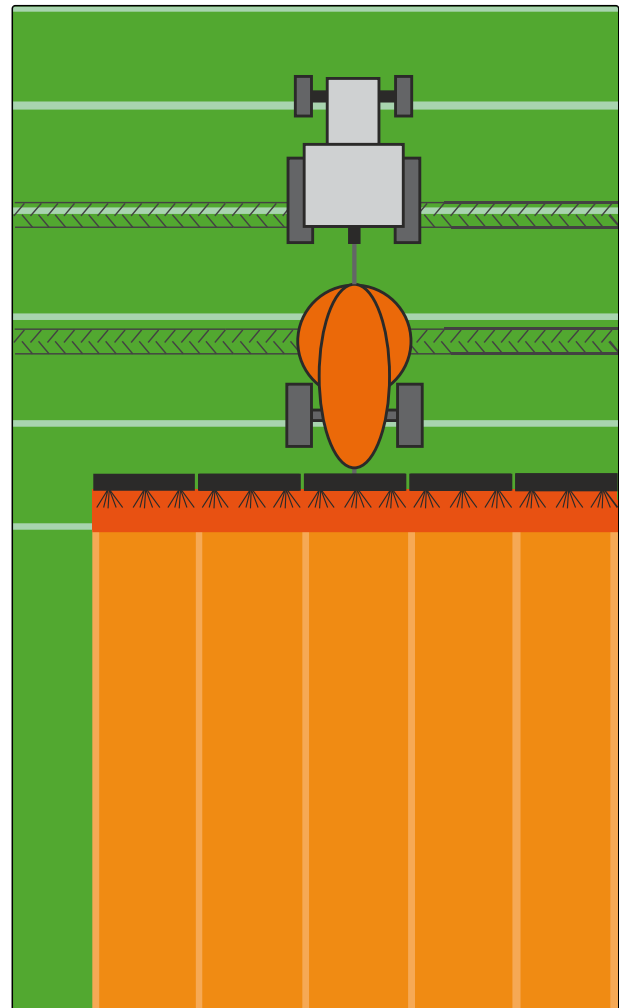
### 11.13.2.5 Fastlæggelse af overlapning i kørselsretningen

CMS-T-003435-A.1


Overlapningen i kørselsretningen angiver, hvor langt delbredderne må rage ind over en grænse i kørselsretningen, før de deaktiveres. En overlapning i kørselsretningen forhindrer, at der opstår mellemrum mellem forageren og rækkerne eller mellem de bearbejdede arealer.

#### Grænser for overlapning i kørselsretningen:

- Grænse for ubearbejdet til bearbejdet areal
- Foragergrænse



CMS-I-001468

- Vælg "GPS-switch" >  > "Overlapning i kørselsretningen"

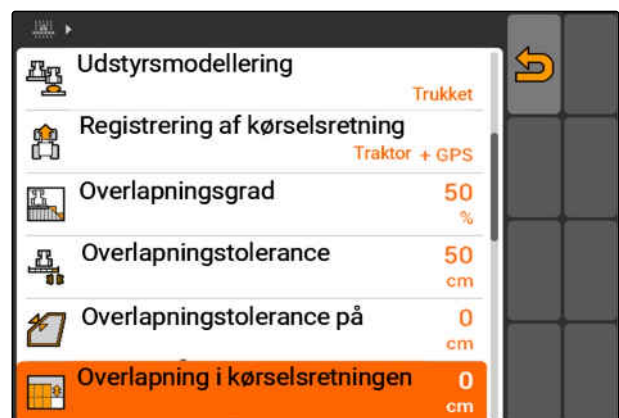
#### Mulige indstillinger:

- Værdi mellem -1000 cm og 1000 cm



#### HENVISNING

Hvis der skal være et mellemrum mellem forageren og rækkerne eller mellem de bearbejdede arealer, kan der også indtastes en negativ værdi for overlapningen i kørselsretningen. Dermed forhindres det f.eks., at der opstår overlapninger i sårækkerne.



CMS-I-002277

## 11.14

### Administration af markdata

CMS-T-00004694-A.1

#### 11.14.1 Lagring af optegnede markdata

CMS-T-003499-A.1

Markdata, som er blevet oprettet med AMATRON 3, kan gemmes som optegnelse på en USB-stick. Gemte optegnelser kan indlæses og genanvendes på et senere tidspunkt.



**Følgende data hører til markdataene:**

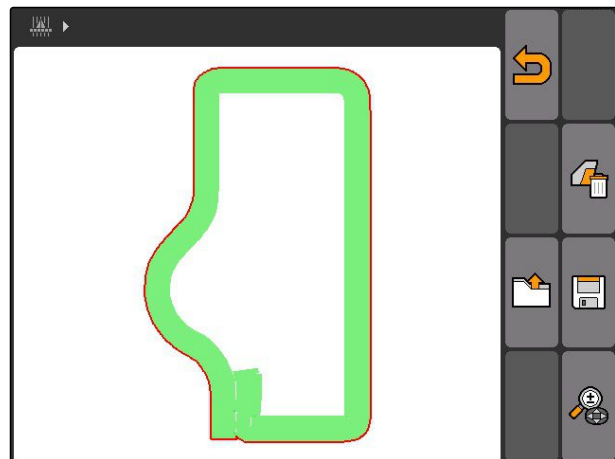
- Markgrænse
- Bearbejdet areal
- Sporlinjer
- Forhindringer
- Applikationskort
- Forager



#### FORUDSÆTNINGER

- ✓ USB-stick er sat i

1. Vælg "GPS-switch" > .
- ➔ Markdatamenuen åbnes.
2. Vælg  i markdatamenuen.
3. Indtast og bekræft navnet på markdatafilen.
- ➔ Markdataene gemmes på USB-sticken.



#### 11.14.2 Sletning af optegnede markdata

CMS-T-003509-A.1


Alle optegnede markdata kan slettes. Markdataene kan forinden gemmes på en USB-stick.

**Følgende data hører til markdataene:**

- Markgrænse
- Bearbejdet areal
- Sporlinjer
- Forhindringer



- Applikationskort
- Forager

1. "GPS-switch" > .

➔ Markdatamenuen åbnes.

2. Vælg  i markdatamenuen.

3. Hvis markdataene skal slettes, uden at markdataene skal gemmes på USB-sticken: Vælg "Nej".

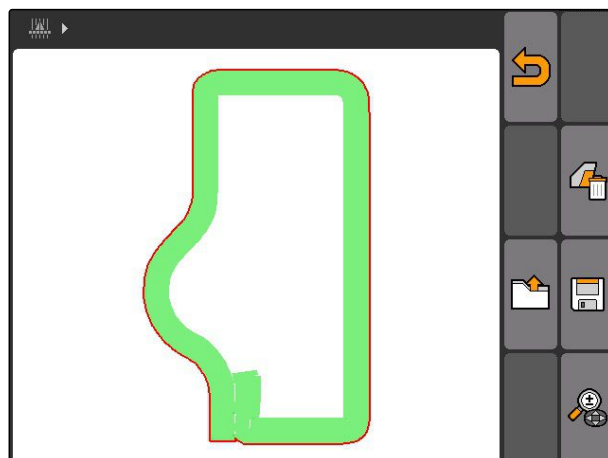
➔ Markdataene slettes fra den aktuelle opgave.

4. Hvis de optegnede markdata skal gemmes på USB-sticken, før markdataene slettes: Vælg "Ja".

5. Indtast og bekræft navnet på markdataene.

➔ Markdataene gemmes på USB-sticken.

➔ Markdataene slettes.



### 11.14.3 Indlæsning af markdata fra optegnelser

CMS-T-003515-B.1

Optegnelser er markdatafiler, som er blevet oprettet og gemt med en AMATRON 3.

**Følgende markdata kan indlæses:**

- Markgrænser
- Bearbejdede arealer
- Sporlinjer
- Forhindringer
- Applikationskort
- Forager




### FORUDSÆTNINGER

- ✓ Optegnelser på USB-stick

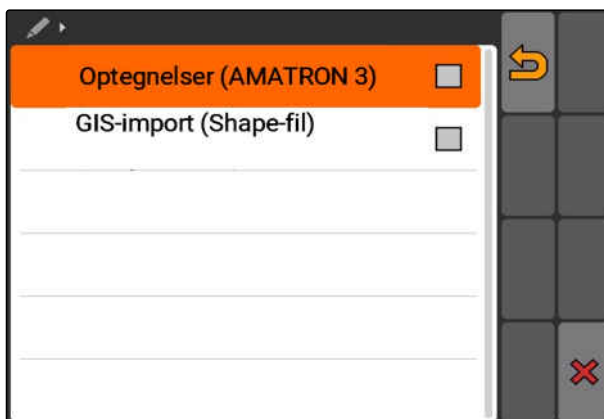
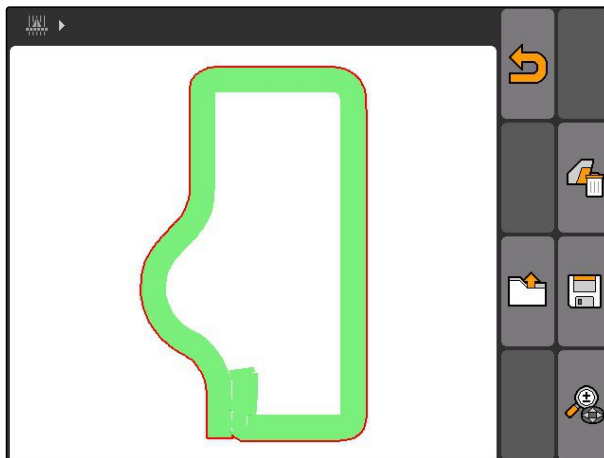
1. Vælg "GPS-switch" > .

➔ Markdatamenuen åbnes.

2. Vælg  i markdatamenuen.

3. Vælg "Optegnelse".

➔ De gemte markdatafiler vises.



4. *For at slette en markdatafil:*

Vælg .

eller

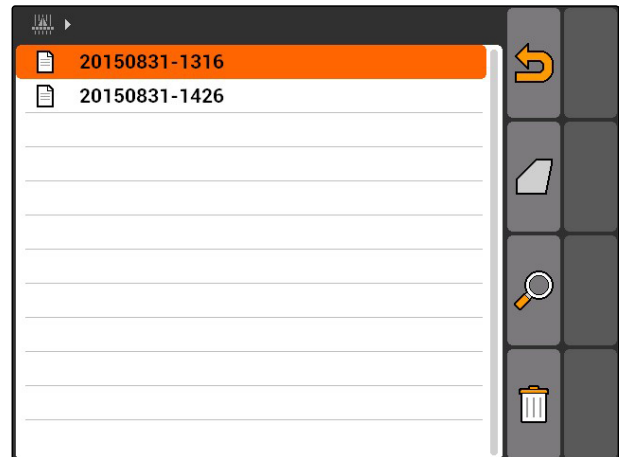
*For at søge efter markdatafiler:*

Vælg .

eller

*For at få vist alle markdatafiler for marker i omkredsen:*

Vælg .



**HENVISNING**

Omkredsen, som markdatafilerne skal vises for, afhænger af den pågældende GPS-switch-indstilling, se side 117.

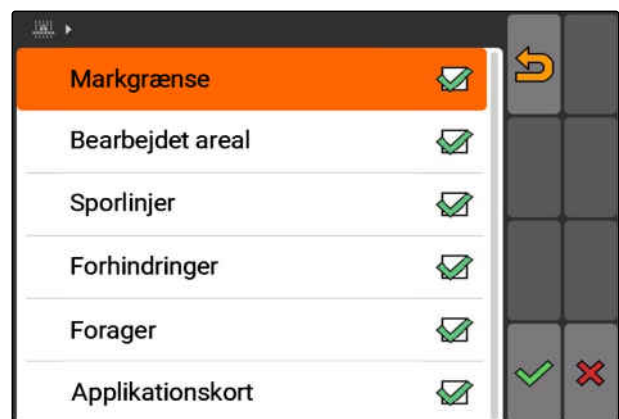
For visning af markdatafilerne i omkredsen kræes et GPS-signal.

5. *For at indlæse en markdatafil:*

Vælg den ønskede markdatafil.

6. Vælg hvilke markdata, der skal importeres, og bekræft dem.


➔ De valgte markdata importeres.

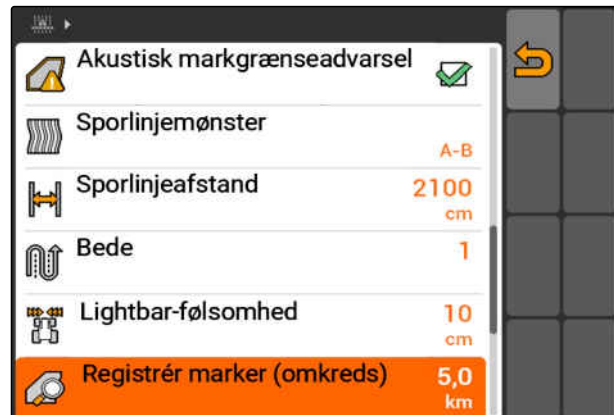


### 11.14.3.1 Fastlæggelse af markregistreringens omkreds

CMS-T-003445-A.1

Omkredsen af markregistreringen angiver, hvilke markdatafiler der vises under import af markdataene. Markdatafilerne for alle marker i den angivne omkreds omkring køretøjets position vises.


1. Vælg "GPS-switch" >  > "Registrér marker (omkreds)".
2. Indtast og bekræft omkredsen for markregistreringen.

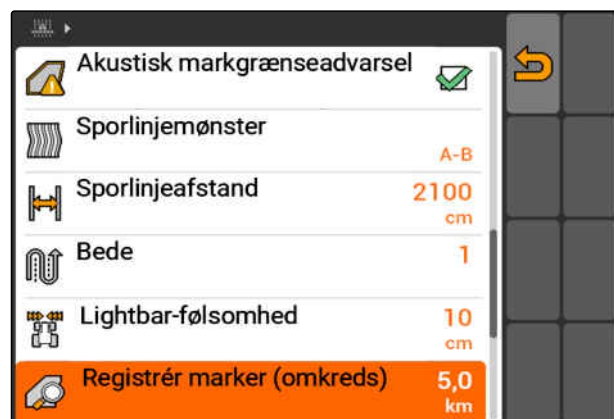


#### 11.14.4 Fastlæggelse af markregistreringens omkreds

CMS-T-003445-A.1

Omkredsen af markregistreringen angiver, hvilke markdatafiler der vises under import af markdataene. Markdatafilerne for alle marker i den angivne omkreds omkring køretøjets position vises.


1. Vælg "GPS-switch" >  > "Registrér marker (omkreds)".
2. Indtast og bekræft omkredsen for markregistreringen.




CMS-I-002013

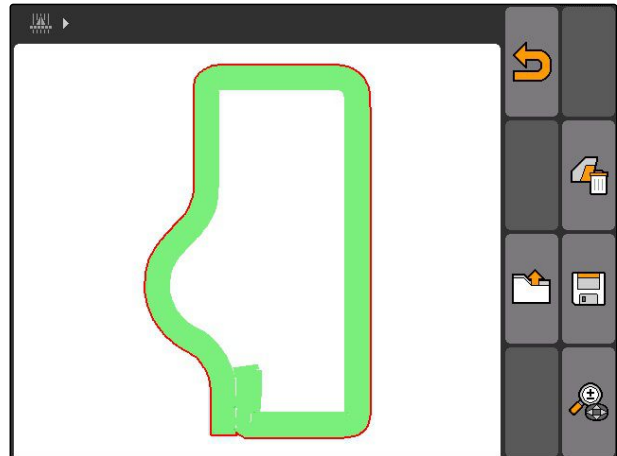
### 11.14.5 Indlæsning af markdata fra shape-fil

CMS-T-003504-B.1

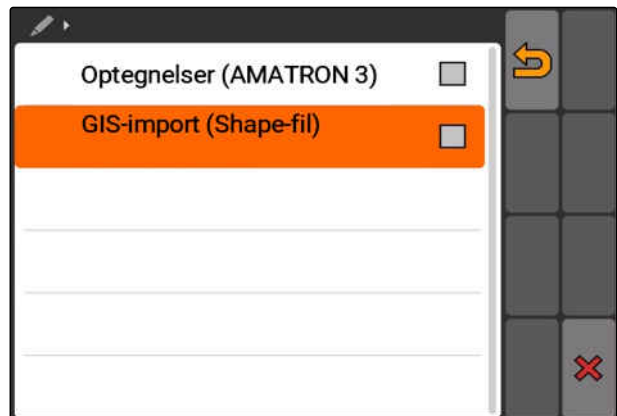
1. GPS-switch > .

➔ Markdatamenuen åbnes.

2. Vælg  i markdatamenuen.

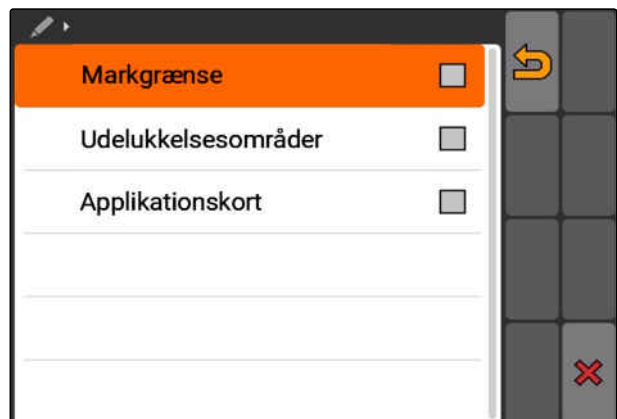


3. Vælg "GIS-import".



4. Vælg den markdatatype, der skal importeres.

➔ USB-stickens indhold vises.



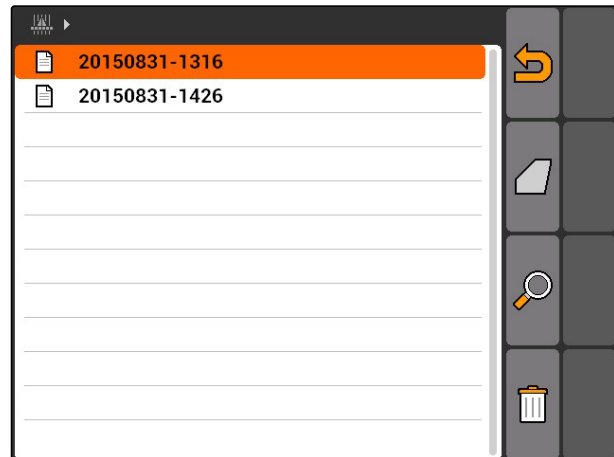
5. Vælg og bekræft shape-filen.

➔ Den valgte markdatatype importeres.



#### HENVISNING

Importerede applikationskort skal konfigureres, se side 120.



### 11.14.5.1 Konfigurering af applikationskort


CMS-T-005142-A.1

Hvis der er blevet valgt "Applikationskort" under import af markdata, skal der foretages yderligere indstillinger.

1. Vælg værdierne for udbringningsmængderne.

2. Vælg enheden for udbringningsmængderne.

3. Hvis alle værdier skal forøges eller reduceres med en bestemt procentværdi:

Vælg , og indtast procentværdien.

4. Hvis en bestemt værdi skal ændres:

Vælg værdien fra listen, og indtast en ny værdi.  
Eksempel: Udbringningsmængden skal forøges med 10 %, indtast og bekræft 110 %.

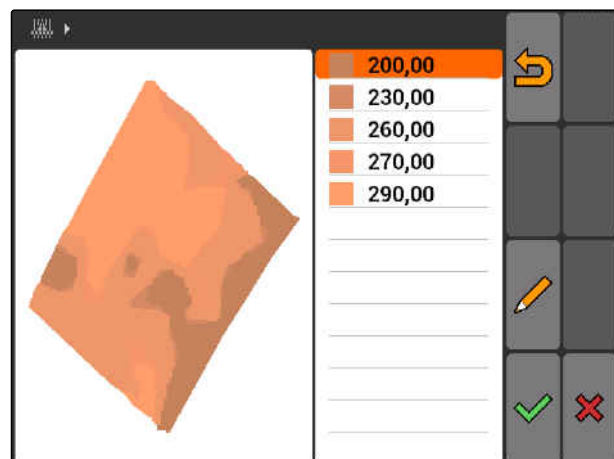


➔ Applikationskortet er importeret.



#### HENVISNING


For at kunne anvende applikationskortet til en ISO-XML-opgave skal applikationskortet tilføjes som nominal værdi til en opgave.

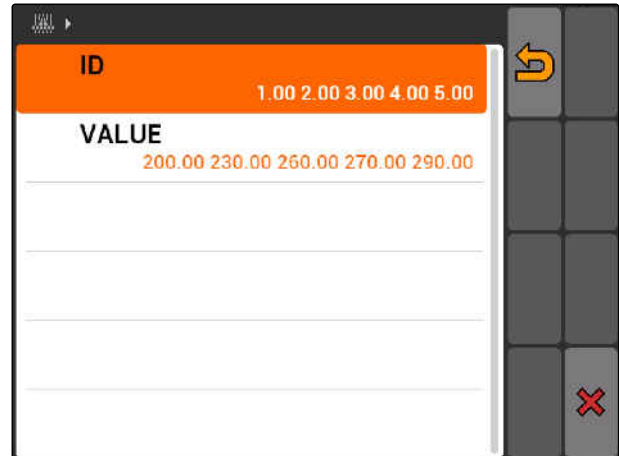


### 11.14.6 Konfigurering af applikationskort

CMS-T-005142-A.1

Hvis der er blevet valgt "Applikationskort" under import af markdata, skal der foretages yderligere indstillinger.

1. Vælg værdierne for udbringningsmængderne.
2. Vælg enheden for udbringningsmængderne.
3. *Hvis alle værdier skal forøges eller reduceres med en bestemt procentværdi:*  
Vælg , og indtast procentværdien.
4. *Hvis en bestemt værdi skal ændres:*  
Vælg værdien fra listen, og indtast en ny værdi.  
Eksempel: Udbringningsmængden skal forøges med 10 %, indtast og bekræft 110 %.



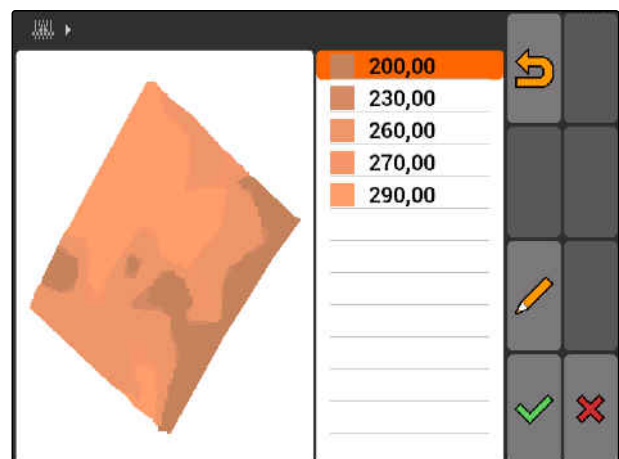
CMS-I-001549

➔ Applikationskortet er importeret.



#### HENVISNING

For at kunne anvende applikationskortet til en ISO-XML-opgave skal applikationskortet tilføjes som nominal værdi til en opgave.



CMS-I-001550

## 11.15

### Anvendelse af førerassistentsystem

CMS-T-005190-A.1

Som følge af omskiftningsforsinkelse ved såmaskinen og en uensartet kørehastighed kan der opstå overlapninger eller underlapninger i sårækkerne. Førerassistentsystemet hjælper føreren med at bearbejde marken helt uden ubearbejdede områder. Førerassistentsystemet gør føreren vha. en signaltone og et symbol opmærksom på, at køretøjet nærmer sig omskiftningspunktet, og at kørehastigheden skal holdes konstant.

**Førerassistentsystemet kan anvendes på følgende grænser:**

- Foragergrænse
- Markgrænse
- Grænse for bearbejdet til ubearbejdet areal

Et typisk anvendt omskiftningspunkt er foragergrænsen. I den følgende vejledning forklares førerassistentsystemet vha. indkøring i forageren.



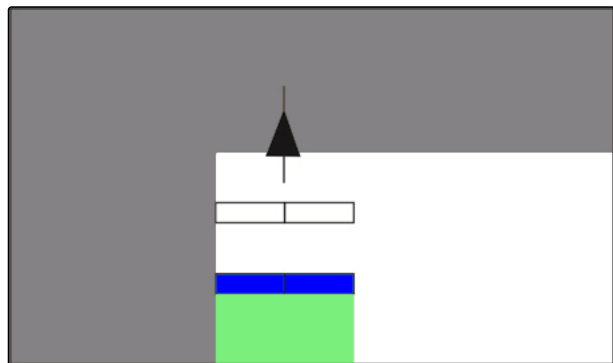
**FORUDSÆTNINGER**

- ✓ Førerassistentsystem konfigureret, se side 83
- ✓ GPS-switch er på automatisk modus, se side 108

1. Kør hen på forageren.

➔ Fra den konfigurerede afstand til forageren vises et ekstra symbol for udstyrets omskiftningspunkt.

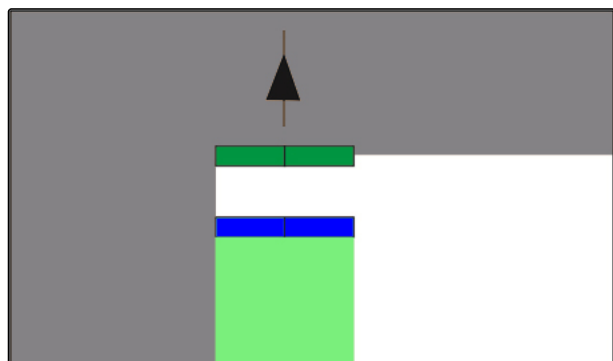
➔ AMATRON 3 udsender to korte, dybe toner.



2. Hold hastigheden.

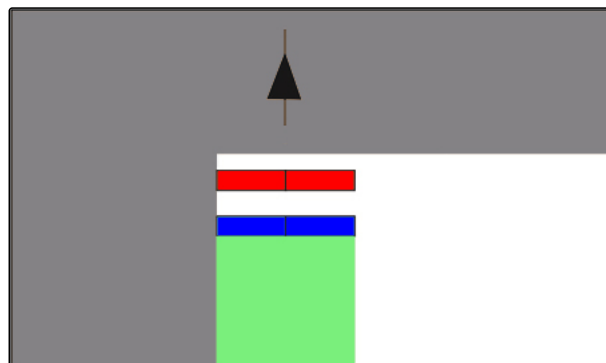
➔ Når det ekstra symbol har nået foragergrænsen, deaktiveres delbredderne. Det ekstra symbol farves grønt og bliver stående på foragergrænsen.

➔ Hvis hastigheden holdes konstant, indtil udbringningen stopper, bliver det ekstra symbol ved med at være grønt. Der opstår ingen over- eller underlapning.





- ➔ Hvis hastigheden er uregelmæssig, før udbringningen stopper, farves de ekstra symbol rødt og forskyder sig. AMATRON 3 udsender en lang, høj signaltone. Der opstår en over- eller underlapning.



## 11.16

### Kalibrering af GPS-switch

CMS-T-00004696-B.1

#### 11.16.1 Korrigering af GPS-switch

CMS-T-001610-C.1

GPS-switchen kan kalibreres for at udligne GPS-drift. Afvigelser fra GPS-signalet betegnes som GPS-drift. Der opstår GPS-drift, når der anvendes korrekturkilder med lavere nøjagtighed. GPS-drift kan kendes på, at køretøjssymbolet på AMATRON 3 ikke længere stemmer overens med køretøjets faktiske position.

##### GPS-drift kan kan korrigeres på 2 måder:

- Korrigering af GPS-drift med referencepunkt
- Manuel korrigering af GPS-drift

► Vælg "GPS-switch" > .

- ➔ Menuen "Kalibrering" åbnes. De eksisterende referencepunkter oplistes.



: tilbage til GPS-switch



: opretter et referencepunkt, se side 124



: sletter det markerede referencepunkt



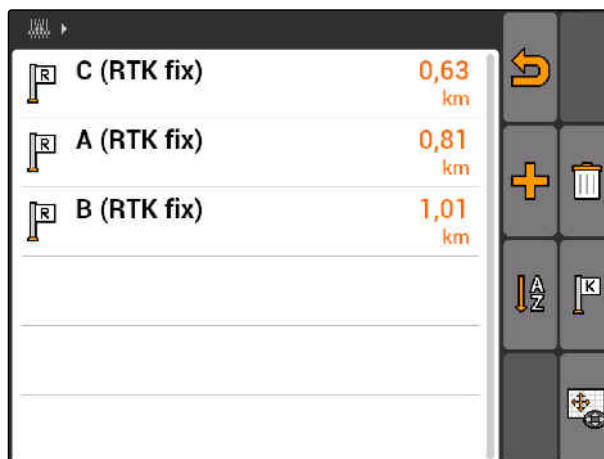
: sorterer referencepunkterne efter bogstav eller efter afstand



: starter kalibreringen for det markerede referencepunkt, se side 124



: åbner den manuelle positionskorrektur, se side 125



CMS-I-001551

## 11.16.2 Korrigering af GPS-drift med referencepunkt

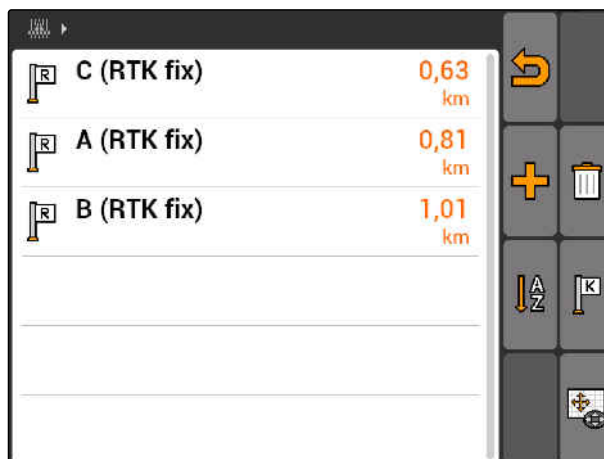
CMS-T-00004697-A.1

### 11.16.2.1 Oprettelse af referencepunkt

CMS-T-001622-B.1

Køretøjspositionen kan kontrolleres og korrigeres vha. et virtuelt referencepunkt. I den forbindelse kræves et markant sted på marken, som fungerer som reelt referencepunkt, f.eks. markindkørslen eller et træ. Der kan altid køres til dette sted for at sammenligne den faktiske køretøjsposition med det virtuelle referencepunkt på AMATRON 3. I den forbindelse er det vigtigt altid at køre på samme måde og fra samme retning hen til referencepunktet. Hvis positionerne ikke stemmer overens, kan kalibreringen for det pågældende referencepunkt startes.

1. Kør hen til et markant sted med køretøjet.
  2. Opret et nyt referencepunkt.
  3. Indtast og bekræft navnet på referencepunktet.
- ➔ Referencepunktet indstilles på den aktuelle køretøjsposition.



CMS-I-001551

### 11.16.2.2 Start af kalibrering

CMS-T-003535-A.1

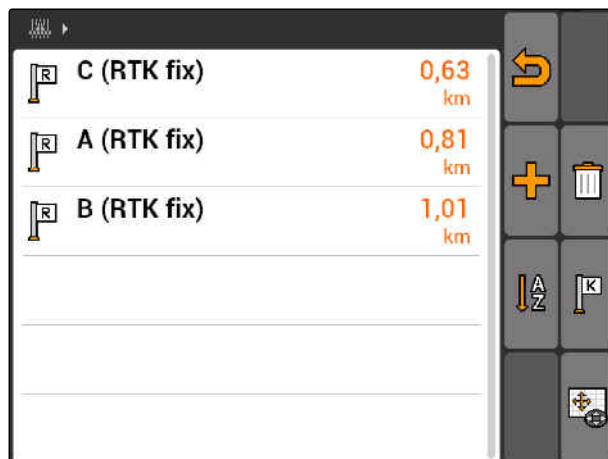
#### ✓ FORUDSÆTNINGER

- ✓ Referencepunkt indstillet

1. Kør til det faktiske referencepunkt med køretøjet.
2. Markér referencepunktet på listen.

3. vælg .


➔ Kalibreringen er startet. Det virtuelle referencepunkt forskydes til køretøjspositionen.



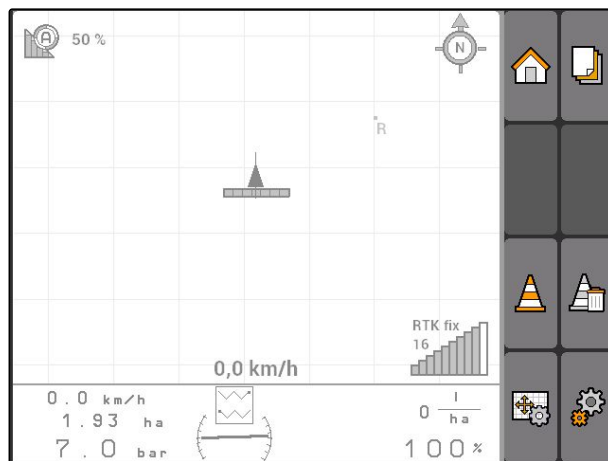
CMS-I-001551

### 11.16.3 Manuel korrigering af GPS-drift

CMS-T-003530-B.1

1. GPS-switch > 

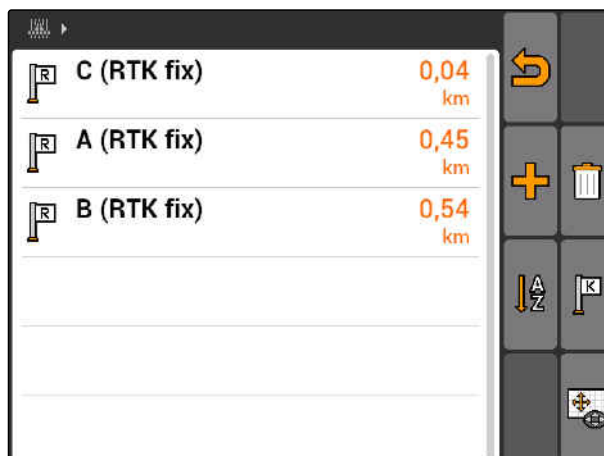
➔ GPS-switch-kalibreringen åbnes



CMS-I-002157

2. Start den manuelle kalibrering med .

➔ GPS-switch-kortet vises.



CMS-I-001552

3. Forskyd køretøjssymbolet med styrekrydset.

➔ Køretøjssymbolet forskydes med den indstillede trinbredde.

➔ Forskydningens længde vises med den tilhørende pil på kortet.

4. For at ændre trinbredden:

vælg .

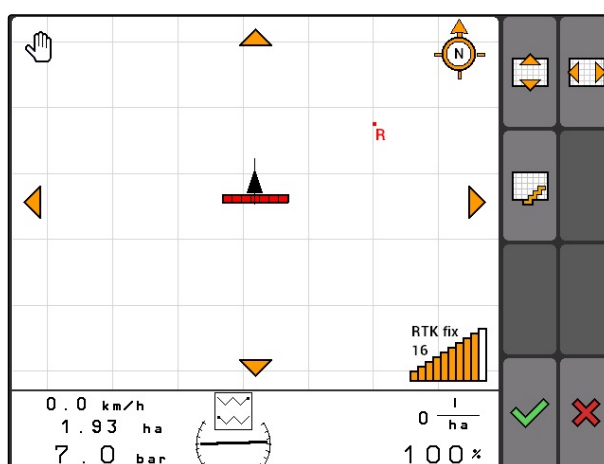
5. For at forskyde køretøjssymbolet med en bestemt længde op eller ned:

vælg .

6. For at forskyde køretøjssymbolet med en bestemt længde mod venstre eller mod højre:

vælg .

7. Bekræft indstillingerne:



CMS-I-001553

## 11.17

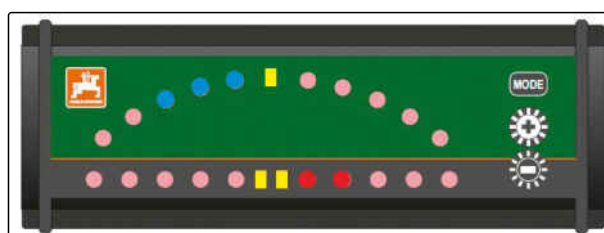
### Anvendelse af ekstern lightbar

CMS-T-005180-B.1

Lightbaren viser iagttagelsen af sporføringen.

Det nederste LED-panel viser afvigelsen fra styresporet mod venstre eller højre.


Det øverste LED-panel viser det nødvendige styreudsving for at komme tilbage i styresporet. Hvis det kun er de gule LED'er, der lyser, er maskinen i styresporet.



CMS-I-001806

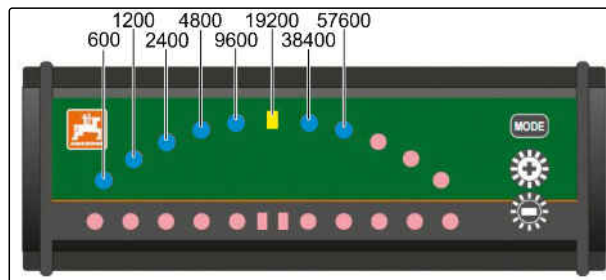
Lightbar skal have den samme baudrate som AMATRON 3 og GPS-modtageren. Lightbaren er som standard indstillet på en baudhastighed på 19200. Baudraten kan ændres i lightbarens konfigurationsmenu.

1. *For at ændre baudraten for lightbaren i konfigurationsmenuen:*

Hold  trykket nede, og tænd for AMATRON 3.

Det øverste LED-panel viser baudraten i konfigurationsmenuen: baudrate 600 til 57600 stigende fra venstre.

Det nederste LED-panel viser softwareversionen i konfigurationsmenuen. Softwareversion: x.x, x = 1-5 lysende LED'er).



CMS-I-001808

2. *For at forøge eller reducere baudraten:*

Tryk på  eller .

3. Luk konfigurationsmenuen.
4. Genstart AMATRON.

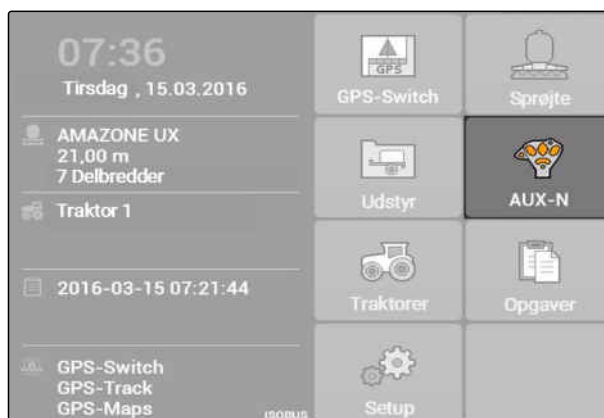
## Anvendelse af AUX-N-menu

# 12

CMS-T-003875-A.1

Når der er tilsluttet eksternt indlæsningsudstyr, kan der oprettes adgang til dette indlæsningsudstyr via AUX-N-menuen. Funktionerne i menuen afhænger af det tilsluttede eksterne indlæsningsudstyr. I denne betjeningsvejledning beskrives AUX-N-menuen vha. AmaPilot\*.

1. Vælg AUX-N i hovedmenuen.



Konfigurationen for hver knap til AmaPilot\* vises.

2. Skift mellem konfigurationerne med styrekrydset.

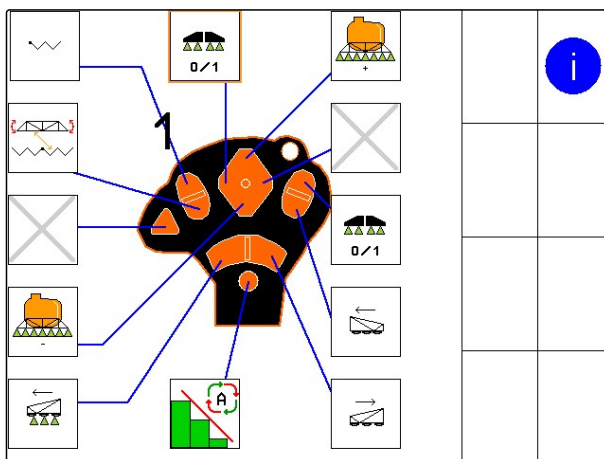
3. For at åbne detaljer om en konfiguration:

Tryk på .

➔ Den valgte konfiguration vises sammen med et symbol for det tilhørende udstyr.

4. For at lukke detaljerne om en konfiguration:

Tryk på .



## Afhjælpning af fejl

## 13

CMS-T-00004703-A.1

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Der dannes tribler mellem sporene	Kørespor forkert	Korriger kørespor
		Kalibrér GPS-drift referencepunkt
GPS-modtageren har ingen modtagelse		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Åbn menuen GPS-diagnose</li> </ul> <p><b>Findes der data? Nej?</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrollér tilslutningerne for antenne/ekstern GPS.</li> <li>• Kontrollér, om pæren på antennen lyser. Rød: Power / Orange: GPS / Grøn: DGPS</li> <li>• Kontrollér eksternt GPS-udstyr. Indstillinger 19200 baud, 8 databits, paritet ingen, 1 stopbit</li> </ul> <p><b>Findes der data? Ja?</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ved eksternt udstyr NMEA, kontrollér dataposter: GGA, VTG, GSA, 5Hz</li> <li>• Kontrollér GPS-kvaliteten. Er GPS-signalet for dårligt? Se listen Signalkrav.</li> </ul>
AMATRON 3 kan ikke tændes	AMATRON 3 er tændt/slukket for hurtigt	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vent et par sekunder, og tænd igen.</li> <li>• Træk det 9-polede stik ud af grundudstyret, og sæt det i igen.</li> </ul>
GPS-switchen kobler ikke korrekt, for det meste for sent		<p><b>Sendes GGA, VTG og GSA med 5 Hz?</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontorllér ekstern GPS.</li> </ul>
Maskinsymbolet bevæger sig ikke under kørsel, det vises dog og reagerer på aktivering og deaktivering (blå, rød, grå)		<p><b>Sendes GGA, VTG og GSA med 5 Hz?</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontorllér ekstern GPS.</li> </ul>

Fejl	Årsag	Afhjælpning
GPS-switchen reagerer ikke på maskinen		<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontrollér, om den rigtige maskine er indstillet i Task Controller</li> </ul> <p><b>Kontrollér, om maskinen har den rigtige software</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Spreader: fra version 2.31</li> <li>Sprøjte: fra version 7.06.01/02m</li> <li>Såmaskine: fra version 6.04 / 2.22</li> </ul> <p><b>TECU fra traktoren? Nej?</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Setup &gt; TECU simuleret, indtast og aktivér traktor</li> <li>Start af opgave</li> </ul>
En eller flere delbredder i AMATRON 3 reagerer ikke på GPS-switchen eller omvendt		<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontrollér, om antallet af delbredder i GPS-switchen stemmer overens med dem i AMATRON 3</li> </ul>
Enkelte delbredde kobles for tidligt eller for sent		Kontrollér, om størrelsen for de enkelte delbredder i GPS-switchen stemmer overens med dem i jobcomputeren.

Melding	Årsag	Afhjælpning
Konfiguration af tast og funktion er ikke tilladt. Vælg en anden kombination.	Den valgte funktion kan ikke udløses med den valgte tast.	Vælg en anden tast til funktionen, eller tildel tasten til en anden funktion.
Konfigurationerne skal foretages på terminalen med UT-nummer 1.	AMATRON 3 har ikke UT-nummeret 1 og varetager ikke AUX-N-konfigurationen.	Foretag konfigurationen på en anden enhed, eller tildel AMATRON 3 UT-nummeret 1, se side 24.
Denne ECU er endnu ikke initialiseret.	Den tilsluttede enhed kunne endnu ikke indlæses.	Afvent, eller genstart AMATRON 3.
En eller flere af de foretrukne konfigurationer var i konflikt og blev slettet.	Funktionerne for flere tilsluttede enheder var konfigureret til de samme taster. Kun konfigurationerne for den første enhed blev tildelt.	Kontrollér AUX-N-konfigurationerne, og tildel dem evt. på ny, se side 31
Fejl ved AUX-N-konfigurationen. Konfigurationerne slettes.		Slet poolen til den pågældende enhed, se side 40.  Genstart AMATRON 3.
Det er ikke tilladt med manuelle konfigurationer til denne funktion.	Konfigurationen til denne funktion er fast defineret af enheden og kan ikke ændres.	



Melding	Årsag	Afhjælpning
Fejl ved indlæsning af poolen.		Slet poolen til den pågældende enhed, se side 40.  Genstart enheden.
Flere Task Controllere med samme TC-ID registreret. Kontrollér ISOBUS-indstillingerne.	Alle tilsluttede terminaler skal have forskellige TC-ID'er.	Kontrollér ISOBUS-indstillingerne, se side 24
Flere terminaler med samme UT-ID registreret. Kontrollér ISOBUS-indstillingerne.	Alle tilsluttede terminaler skal have forskellige UT-ID'er.	Kontrollér ISOBUS-indstillingerne, se side 24
GPS-modtageren ikke initialiseret. GPS-modtageren nulstilles.	Modtageren er endnu ikke indlæst helt.	Vent, eller genstart evt. GPS-modtageren.
Lightbar aktiv. Parametrene kan ikke udlæses.		Deaktivér Lightbar i indstillingerne, se side 29.  Gentag proceduren.

## Oprettelse af screenshot

14

CMS-T-00000566-B.1

Med et screenshot gemmes et billede af den viste softwareoverflade som billedfil på USB-sticken.



### FORUDSÆTNINGER

- ✓ USB-stick er sat i

► Hold  og  trykket ind.

## Fortegnelser

## 15

## 15.1

## GLOSAR

CMS-T-003880-A.1

## A

**AEF-certifikat**

AEF-certifikatet bekræfter, at en ISOBUS-komponent opfylder ISOBUS-standarden, der er fastlagt af AEF, og at den har de pågældende funktioner. ISOBUS-komponenten er således kompatibel med andre certificerede ISOBUS-komponenter.

**Applikationskort**

Applikationskort indeholder data, som et element i udstyr kan styres med. Disse data inkluderer udbringningsmængder eller arbejdsdybder.

**Attribut**

I en shape-fil kan der gemmes forskellige værdier i tabelkolonnerne. Disse tabelkolonner betegnes som attributter og kan vælges enkeltvist. På den måde kan der f.eks. gemmes forskellige udbringningsmængder for et produkt i en shape-fil.

**ASD**

Automatiseret markrelateret dokumentation. Med ASD-grænsefladen kan der sendes ASD-kompatible data til AMATRON 3. Dette omfatter f.eks. data fra sensorer.

**AUX**

AUX står for auxiliary og betegner ekstra indlæsningsudstyr som f.eks. et multifunktionsgreb.

## B

**Baudrate**

Dataoverførselshastighed målt i bits pr. sekund.

## D

**DGPS**

Differential GPS: differentielt globalt positionsbestemmelssystem. Korrektursystemet forøger nøjagtigheden til +/-0,5 m (0,02 m ved RTK).

## E

**ECU**

ECU betegner udstyrsstyringen, som er installeret i udstyret. Med en betjeningsterminal er der adgang til udstyrsstyringen og dermed udstyret betjenes.

**EGNOS**

European Geostationary Navigation Overlay Service. Europæisk system til korrektion af satellitnavigation.

## F

**Farm Management Information System**

Et Farm Management Information System, FMIS, er et program til administration af landbrug. Med et sådant program kan der administreres opgaver og stamdata.

**Firmware**

Et computerprogram, som er fast integreret i udstyret.

## G

### GPS

*Global Positioning System eller globalt positionsbestemmelsessystem.*

### GLONASS

*Russisk globalt navigationssatellitssystem*

## H

### HDOP

*Horizontal Dilution of Precision: mål for nøjagtigheden af de horisontale positionsdata (bredde- og længdegrad), som sendes af satellitterne.*

## K

### Korrekturkilde

*Korrekturkilder er forskellige systemer til forbedring og korrektur af GPS-signalet.*

## M

### Markgrænse

*Virtuel linje på kortet på AMATRON 3. Med markgrænsen kendetegnes et område, som kan bearbejdes. Når den oprettes en markgrænse, kan AMATRON 3 beregne følgende værdier:*

- Markstørrelse
- Bearbejdet areal
- Resterende areal

### MSAS

*Multifunctional Satellite Augmentation. Japanisk system til korrektur af satellitnavigation.*

## R

### Retningsvinkel

*Beskriver positionen for modtageren under montagen.*

### RTK

*Gebyrpligtigt system til korrektur af satellitdata.*

## S

### shape-fil

*shape-filen gemmer geometriinformationer og attributinformationer i en datapost. Geometriinformationer danner former, som anvendes som grænselinjer. Attributinformationer er nødvendige for applikationer for f.eks. at styre udbringningsmængder. shape-filen har formatet ".shp".*

### Stamdata

**Følgende data er bl.a. inkluderet i stamdataene:**

- Data om kunder, landbrug og medarbejdere
- Data om marker
- Data om køretøjer og arbejdsudstyr
- Data om sporlinjer

### Styrefaktor

*Det styrbare element for arbejdsudstyr betegnes som styrefaktor. Ved en marksprøjte kan sprøjtetrykregulatoren angives som styrbart element, som udbringningsmængden kan reguleres med.*

## T

### TASKDATA.XML

*TASKDATA.XML er en fil, som indeholder data om opgaverne.*

## U

### Universal Terminal (UT)

*Ved hjælp af Universal Terminal kan ECU'ens betjeningsoverflade vises på AMATRON 3.*

## 15.2

## STIKORDSREGISTER

## A

Advarselstone for markgrænse.....	79
AMABUS-modus	
<i>fastlæggelse</i> .....	30
Applikationskort	
<i>Frigivelse af anvendelse</i> .....	37
<i>gemning</i> .....	114
<i>indlæsning fra optegnelse</i> .....	115
<i>indlæsning fra shape-fil</i> .....	119
<i>konfigurering</i> .....	120, 121
<i>sletning</i> .....	114
ASD	
<i>Fastlægning af TC-ID</i> .....	24
Automatisk delbreddefunktion	
<i>anvendelse</i> .....	108
<i>frigivelse</i> .....	37
AUX-N-konfiguration	
<i>fastlæggelse</i> .....	31
<i>kontrol</i> .....	16
<i>sletning</i> .....	33, 36
<i>ændring</i> .....	17
AUX-N-menu	
<i>anvendelse</i> .....	128

## B

Bearbejdet areal	
<i>gemning</i> .....	114
<i>indlæsning fra optegnelse</i> .....	115
<i>indlæsning fra shape-fil</i> .....	119
<i>sletning</i> .....	114
Betjeningsvejledning	
<i>Andre gældende dokumenter</i> .....	1
<i>Anvendt grafisk fremstilling</i> .....	1
<i>Gyldighed</i> .....	1
Bomsækning .....	82
BUS-modus	
<i>fastlæggelse</i> .....	30

## D

Delbreddefunktion	
<i>automatisk</i> .....	108

<i>manuel</i> .....	107
---------------------	-----

## F

Fastlæggelse af sporlinjeafstand.....	103
Foragerafstand.....	81
Forager	
<i>gemning</i> .....	114
<i>indlæsning fra optegnelse</i> .....	115
<i>indlæsning fra shape-fil</i> .....	119
<i>læsning</i> .....	99, 100
<i>oplæsning</i> .....	99, 100
<i>oprettelse</i> .....	98
<i>sletning</i> .....	100, 100, 114
Forhindring	
<i>gemning</i> .....	114
<i>indlæsning fra optegnelse</i> .....	115
<i>indlæsning fra shape-fil</i> .....	119
<i>markering</i> .....	95
<i>sletning</i> .....	114
Forhindringsmarkering	
<i>sletning</i> .....	96
Førerassistentsystem	
<i>anvendelse</i> .....	121
<i>konfigurering</i> .....	83

## G

Gendannelse af fabriksindstillinger.....	41
GPS-Maps	
<i>frigivelse</i> .....	37
GPS-switch	
<i>Fejlafhjælpning</i> .....	76
<i>frigivelse</i> .....	37
<i>kalibrering</i> .....	123
<i>med opgaveforvaltning</i> .....	89
<i>nulstilling</i> .....	41
<i>uden opgaveforvaltning</i> .....	92
GPS-Track	
<i>frigivelse</i> .....	37

## H

Hovedmenu.....	18
----------------	----

I

Indstilling af dødtider for såmaskiner .....	85
Indstilling af ASD-grænseflade .....	28
Indstilling af delbredder .....	43
Indstilling af forsinkelsestider for såmaskiner .....	85
Indstilling af paralleldrift .....	30
Indstilling af previewtider for sprøjter .....	85
for såmaskiner .....	85
Indstilling af selvkører .....	78
ISOBUS-modus fastlæggelse .....	30
ISOBUS-UT-nummer .....	24
ISO-XML-opgave anvendelse .....	19
oprettelse .....	55

K

Konfigurering af ISOBUS .....	24
Kontrol af korttype .....	62
Kontrol af omskiftningstider for sprøjter .....	89
for såmaskiner .....	89
Korrigerig af GPS-drift .....	123
Kort Fastlæggelse af retning .....	80
Fastlæggelse af visning .....	79
forskydelse .....	94
zoom .....	93
Kunder administration .....	69
Kørselsretning Vending af traktorsymbol .....	94

L

Licenser .....	37
Licensmanagement anvendelse .....	37
Licensnøgle gendannelse .....	37

indtastning .....	37
-------------------	----

Lightbar indstilling .....	29
-------------------------------	----

M

Markdata gemning .....	114
indlæsning fra optegnelse .....	115
indlæsning fra shape-fil .....	119
redigering .....	69
sletning .....	114

Marker administration .....	68
--------------------------------	----

Markgrænseadvarsel aktivering .....	79
deaktivering .....	79

Markgrænse gemning .....	114
indlæsning fra optegnelse .....	115
indlæsning fra shape-fil .....	119
oprettelse .....	96
sletning .....	97, 114

Medarbejder administration .....	70
tilføjelse til opgave .....	58

N

Nominelle værdier administration .....	66
redigering .....	67
tilføjelse til opgave .....	55

O

Opgaveforvaltning aktivering .....	19
deaktivering .....	19

Opgave eksport .....	65
kopiering .....	63
oprettelse .....	55
start .....	64
stop .....	64
søgning .....	63

Oprettelse af bed .....	103
-------------------------	-----

Oprettelse af referencepunkt .....	124
------------------------------------	-----

Optegnelse gemning .....	114
-----------------------------	-----

<i>indlæsning fra optegnelse</i> .....	115	<i>konfigurering</i> .....	29
<i>indlæsning fra shape-fil</i> .....	119	Traktorer	
<i>sletning</i> .....	114	<i>Indtastning af geometridata</i> .....	48
Overlapping		<i>Indtastning af koblingsdata</i> .....	48
<i>Fastlæggelse af overlappingsgrad</i> .....	109	<i>konfigurering</i> .....	48
<i>Fastlæggelse af overlappingstolerance</i> .....	111	<i>Konfigurering af sensorer</i> .....	48
<i>fastlæggelse for markgrænse</i> .....	112	<i>tilføjelse</i> .....	48
<i>fastlæggelse i kørselsretning</i> .....	113	<i>tilføjelse til opgave</i> .....	60
<i>fastlæggelse via sporlinjeafstand</i> .....	103		
		<b>U</b>	
<b>P</b>		Udstyr	
Produkter		<i>Fastlæggelse af modellering</i> .....	78
<i>administration</i> .....	71	<i>Indstilling af delbredder</i> .....	43
		<i>Indtastning af geometridata</i> .....	43
<b>R</b>		<i>Indtastning af koblingsdata</i> .....	43
Registrering af kørselsretning .....	79	<i>konfigurering</i> .....	43
Reset		<i>monteret</i> .....	78
<i>AMATRON 3</i> .....	41	<i>Selvkører</i> .....	78
<i>GPS-switch</i> .....	41	<i>tilføjelse til opgave</i> .....	60
		<i>trukket</i> .....	78
<b>S</b>		<i>valg</i> .....	45
Sikkerhedszone .....	80	Udstyrsstyring	
Sletning af data		<i>genstart</i> .....	40
<i>AMATRON 3</i> .....	41	Universal Terminal	
Sporføring		<i>Afhjælpning af fejl</i> .....	40
<i>frigivelse</i> .....	37	USB-stick	
<i>Konfigurering af lightbar</i> .....	104	<i>formatering</i> .....	39
<i>Oprettelse af bed</i> .....	103	<i>Lagring af data</i> .....	39
<i>Valg af sporlinjemønster</i> .....	101	<i>Sletning af fil eller mappe</i> .....	39
<i>Ændring af sporlinjeafstand</i> .....	103		
Sporlinjer		<b>V</b>	
<i>gemning</i> .....	114	Valg af udstyrstype .....	43
<i>indlæsning fra optegnelse</i> .....	115	Variabel mængdestyring	
<i>indlæsning fra shape-fil</i> .....	119	<i>anvendelse</i> .....	119
<i>sletning</i> .....	114	<i>frigivelse</i> .....	37
<i>Valg af mønster</i> .....	101	Vending af køretøjssymbol .....	94
Startmodus		Vending af traktorsymbol .....	94
<i>fastlæggelse</i> .....	30		
		<b>Å</b>	
<b>T</b>		Åbning af udstyrsstyring .....	18
Task Controller ID .....	24		
TC-ID ASD/GPS-Maps .....	24		
TC-ID TECU .....	24		
TECU-ID .....	24		
Toggle-knap			
<i>anvendelse</i> .....	11		







**AMAZONEN-WERKE**

H. DREYER GmbH und Co. KG

Postfach 51

49202 Hasbergen-Gaste

Germany

+49 (0) 5405 501-0

[amazone@amazone.de](mailto:amazone@amazone.de)

[www.amazone.de](http://www.amazone.de)

